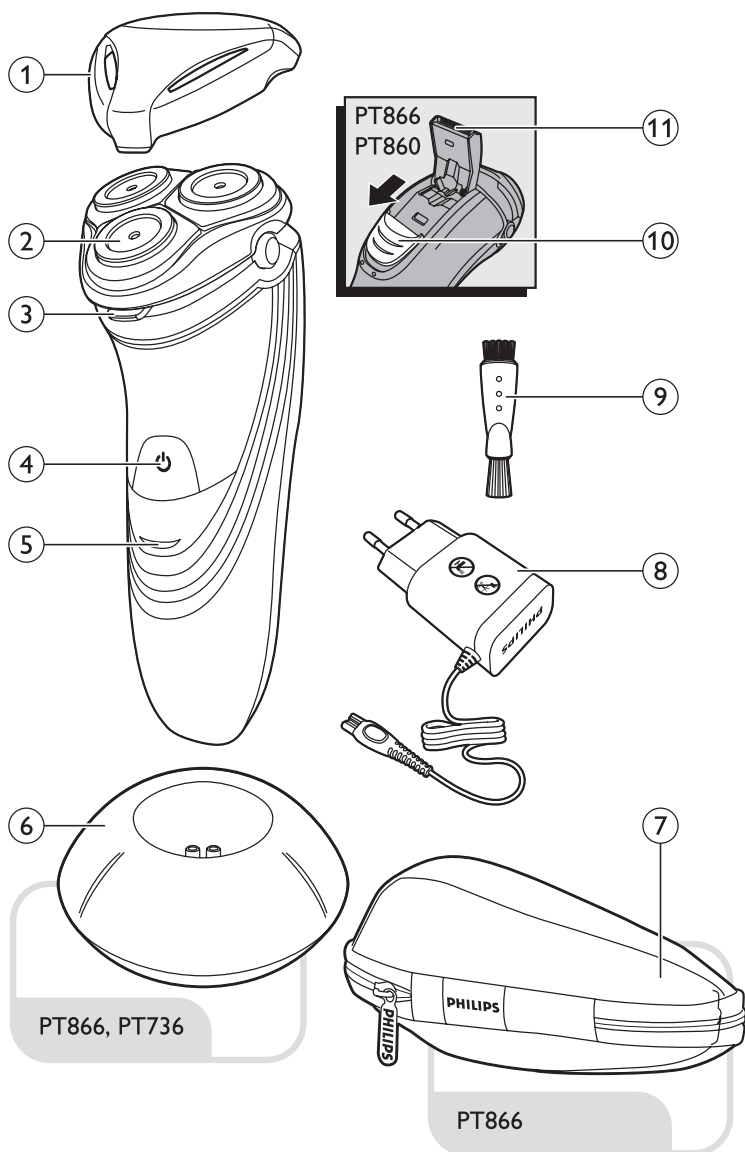


Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PT866, PT860, PT736, PT735, PT730, PT725, PT720



PHILIPS



ENGLISH	4
БЪЛГАРСКИ	14
ČEŠTINA	25
EESTI	35
HRVATSKI	45
MAGYAR	55
ҚАЗАҚША	65
LIETUVIŠKAI	76
LATVIEŠU	86
POLSKI	96
ROMÂNĂ	107
РУССКИЙ	118
SLOVENSKY	129
SLOVENŠČINA	139
SRPSKI	149
УКРАЇНСЬКА	159

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Please read this user manual, as it contains information about the wonderful features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

General description (Fig. 1)

- A Protection cap
- B Shaving unit
- C Shaving unit release button
- D Shaver on/off button
- E Charging light
- F Trimmer (PT866/PT860 only)
- G Trimmer release slide (PT866/PT860 only)
- H Adapter
- I Charging stand (PT866/PT736)
- J Pouch (PT866)
- K Cleaning brush

Note: You can find the type number on the back of the shaver.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the adapter dry.

Warning

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always unplug the shaver before you clean it under the tap.

Caution

- Never immerse the shaver in water.
- Do not use the shaver in the bath or in the shower.
- Never use water hotter than 80°C to rinse the shaver.
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- The shaver is not dishwasher-proof.
- Water may leak from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.



- Do not use the shaver, adapter or any other part if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged adapter, charger or part with one of the original type.
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 10°C and 35°C.
- Always place and use the shaver on a surface that is fluid-resistant.
- Only use the adapter, charger and accessories supplied.
- Always put the protection cap on the shaver to prevent damage and to avoid dirt accumulation in the shaving heads.

Compliance with standards

- The shaver complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap.
- The shaver complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, they are safe to use based on scientific evidence available today.

General

- The appliance is equipped with an automatic voltage selector and is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.



Charging

PT866/PT860: It takes approx. 1 hour to fully charge the shaver.

PT736/PT735/PT730/PT725/PT720: It takes approx. 8 hours to fully charge the shaver.

When you charge the shaver for the first time or after a long period of disuse, let it charge until the charging light lights up continuously.

A fully charged shaver provides up to 50+ shaving minutes for 17 cordless shaves (PT866/PT860) or up to 40+ shaving minutes for 14 cordless shaves (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720).

The shaving time may be less than 50+ shaving minutes for 17 cordless shaves (PT866/PT860) or 40+ shaving minutes for 14 cordless shaves (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720) as a result of your shaving behaviour, your cleaning habits or your beard type.

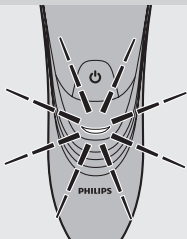
Charge indications

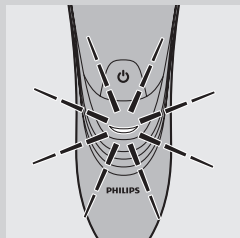
Battery low

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the charging light starts to flash orange.
- When you switch off the shaver, the charging light continues to flash orange for a few seconds.

Quick charging

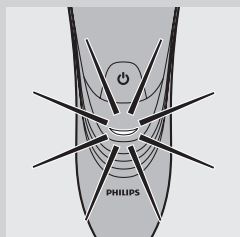
- When you start charging the empty battery, the charging light alternately flashes orange and green. After approx. 3 minutes, the charging light continues to flash green. The shaver now contains enough energy for a 5-minute shave.





Charging

- When the shaver is charging, the charging light flashes green.



Battery fully charged

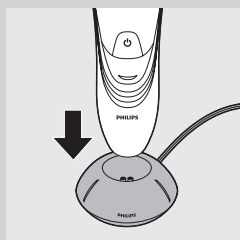
- When the battery is fully charged, the charging light lights up green continuously.

Note: After approx. 30 minutes, the charging light goes out to save energy.

Charging with the adapter (specific types only)

- 1 Put the small plug in the shaver.
 - 2 Put the adapter in the wall socket.
- ▶ The charging light shows the charging status of the shaver (see section 'Charge indications' in this chapter).

Charging in the charging stand (specific types only)



- 1 Put the small plug in the charging stand.
 - 2 Put the adapter in the wall socket.
 - 3 Place the shaver in the charging stand.
- ▶ The charging light shows the charging status of the shaver (see section 'Charge indications' in this chapter).

Using the shaver

Note: You can also use the shaver directly from the mains. Simply connect the shaver to the mains.

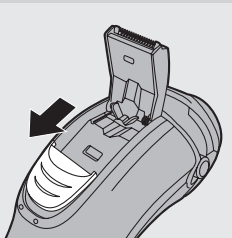
Shaving



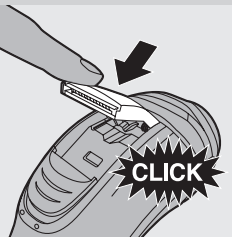
- 1** Press the on/off button once to switch on the shaver.
- 2** Move the shaving heads over your skin. Make circular movements.
 - Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.
- 3** Press the on/off button once to switch off the shaver.
- 4** Clean the shaver (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Trimming (specific types only)

You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.



- 1** Press the on/off button once to switch on the shaver.
- 2** Push the trimmer slide downwards to open the trimmer.
 - ▶ You can now start trimming.



- 3** After trimming, close the trimmer and switch off the shaver.

Cleaning and maintenance

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

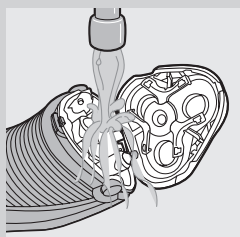
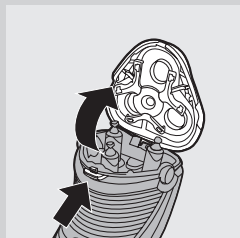
- Clean the shaver after every shave for optimal shaving performance.
- Regular cleaning guarantees better shaving performance.
- For the best cleaning results, we advise you to use the Philips Cleaning spray (HQ110).
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

Note: Water may leak from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.

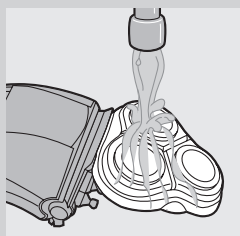
Cleaning the shaving unit under the tap

- 1** Switch off the shaver and disconnect it from the mains.
- 2** Press the release button to open the shaving unit.
- 3** Rinse the shaving unit and hair chamber under a hot tap for 30 seconds.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.



- Rinse the hair chamber and the inside of the shaving unit.



- Rinse the outside of the shaving unit.

- 4** Close the shaving unit and shake off excess water.

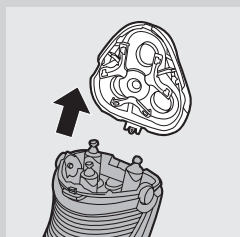
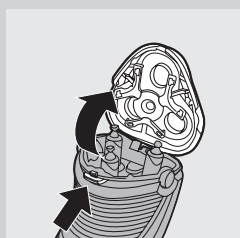
Be careful not to hit the shaving unit against anything while shaking off excess water.

Never dry the shaving unit and the hair chamber with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads and the coupling spindles.

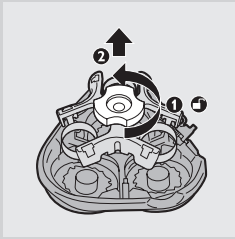
- 5** Open the shaving unit again and leave it open to let the shaver dry completely.

Cleaning the shaving unit with the cleaning brush

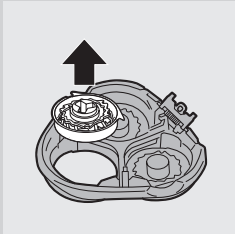
- 1** Switch off the shaver and disconnect it from the mains.
- 2** Press the release button to open the shaving unit.



- 3** Pull the shaving unit off the shaver.

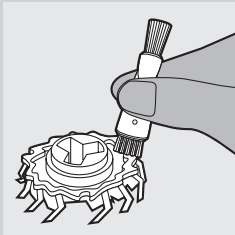


- 4** Turn the lock anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).

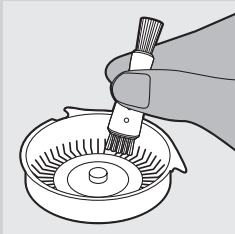


- 5** Remove and clean one shaving head at a time. Each shaving head consists of a cutter and a guard.

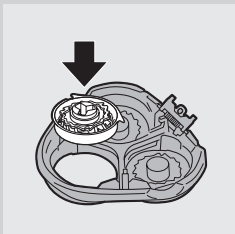
Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.



- Remove the cutter from the shaving guard and clean it with the brush.



- Clean the inside and outside of the shaving guard with the brush.

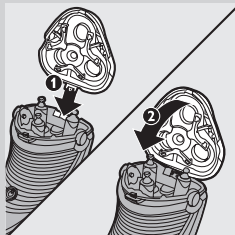


- 6** Put the shaving heads back into the shaving unit.



Note: Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.

- 7** Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.



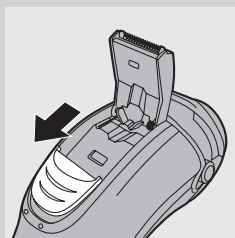
- 8** Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then close the shaving unit (2).

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have inserted the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

Cleaning the trimmer with the cleaning brush (specific types only)

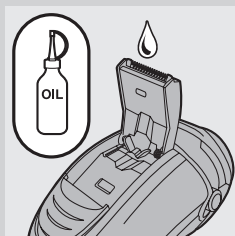
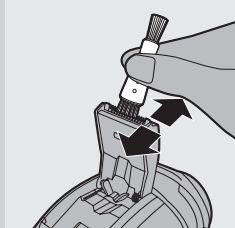
Clean the trimmer every time you have used it.

- 1** Switch off the shaver and disconnect it from the mains.
- 2** Push the trimmer slide downwards to open the trimmer.



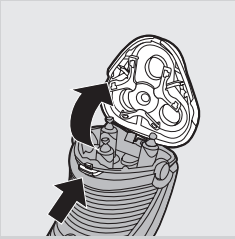
- 3** Clean the trimmer with the short-bristled side of the cleaning brush. Brush up and down along the trimmer teeth.

- 4** Close the trimmer ('click').



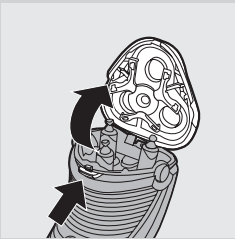
Tip: For optimal trimming performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Storage



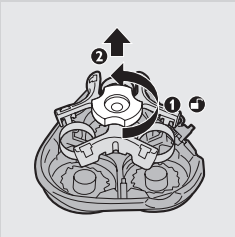
- Put the protection cap on the shaver after use to prevent damage and to avoid dirt accumulation in the shaving heads.
- PT866 only: Store the appliance and the accessories in the pouch.

Replacement



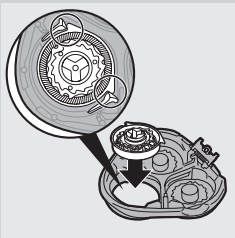
For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years. Replace damaged shaving heads right away. Only replace the shaving heads with original HQ8 Philips Shaving Heads.

- 1** Switch off the shaver and disconnect it from the mains.
- 2** Press the release button to open the shaving unit.
- 3** Pull the shaving unit off the shaver.
- 4** Turn the lock anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).
- 5** Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit.



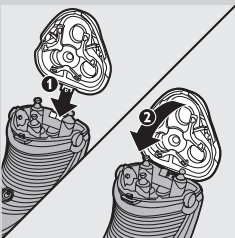
Note: Make sure the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.

- 6** Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.



- 7** Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then close the shaving unit (2).

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have inserted the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.



Accessories



To retain the top performance of your shaver, make sure you clean it regularly and replace its shaving heads at the recommended time.

Shaving heads

- We advise you to replace your shaving heads every two years. Always replace with HQ8 Philips Shaving Heads

Cleaning

- Use Cleaning spray (HQ110) to clean the shaving heads thoroughly.

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.



- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard or hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable shaver battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the rechargeable battery is completely empty when you remove it.

- 1** Disconnect the shaver from the mains.
- 2** Let the shaver run until it stops.
- 3** Undo the screws in the back of the shaver and in the hair chamber.
- 4** Remove the front panel and the back panel.
- 5** Bend the 6 hooks aside and take out the power unit.

Be careful, the hooks are sharp.

- 6** Remove the battery.

Be careful, the battery strips are sharp.

Do not connect the shaver to the mains again after you have removed the rechargeable battery.

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com/support** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads (see chapter 'Replacement').
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads one by one (see section 'Cleaning the shaving unit with the cleaning brush' in chapter 'Cleaning and maintenance').
The shaver does not work when I press the on/off button.	You have not inserted the shaving heads properly.	Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses (see section 'Cleaning the shaving unit with the cleaning brush').
	The rechargeable battery is empty.	Recharge the battery (see chapter 'Charging') or connect the shaver to the mains.
	The temperature of the shaver is too high. In this case, the shaver does not work.	As soon as the temperature of the shaver has dropped sufficiently, you can switch on the shaver again.
Water leaks from the shaver after cleaning.	This is normal and not dangerous.	During rinsing some water may collect between the power unit and the housing. After rinsing this water flows out through the socket. The power unit is completely watertight so water cannot reach the electronic parts of the shaver. Your shaver continues to be absolutely safe.

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome. Прочетете внимателно това ръководство за експлоатация, тъй като то съдържа информация за прекрасните функции на тази самобръсначка, а също и някои съвети, които ще направят бръсненето ви по-бързо и по-приятно.

Общо описание (фиг. 1)

- A Предпазна капачка
- B Бръснещ блок
- C Бутон за освобождаване на бръснещия блок
- D Бутон за вкл./изкл. на самобръсначката
- E Светлинен индикатор за зареждане
- F Машинка за подстригване (само за PT866/PT860)
- G Плъзгач за освобождаване на машинката за подстригване (само за PT866/PT860)
- H Адаптер
- I Зарядна поставка (PT866/PT736)
- J Калъф (PT866)
- K Четка за почистване

Забележка: Можете да откриете номера на модела на гърба на самобръсначката.

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Пазете адаптера сух.

Предупреждение

- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Уредът не е предназначен за използване от хора, включително деца, с намалени физически усещания или умствени недостатъци, или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина за използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Винаги изключвайте щепсела от контакта, преди да измиете самобръсначката с течаша вода.



Внимание



- Никога не потапяйте самобръсначката във вода.
- Не използвайте самобръсначката във ваната или под душа.
- Никога не изплаквайте самобръсначката с вода, по-гореща от 80°C.
- Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.
- Самобръсначката не може да се мие в съдомиялна машина.
- От гнездото отдолу на самобръсначката може да тече вода, когато я изплаквате. Това е нормално и не е опасно, тъй като цялата електроника е затворена в капсулован силов блок вътре в самобръсначката.
- Не използвайте самобръсначката, адаптера или която и да било друга принадлежност, ако са повредени, тъй като това може да причини наранявания. Винаги подменяйте повредения адаптер, зарядно устройство или принадлежност само с оригинални такива.
- Използвайте, зареждайте и съхранявайте уреда при температура между 10°C и 35°C.
- Винаги поставяйте и използвайте самобръсначката върху устойчива на течности повърхност.
- Използвайте само приложените адаптер, зарядно устройство и принадлежности.
- Винаги поставяйте предпазната капачка на самобръсначката, за да избегнете повреди и натрупване на прах или замърсяване върху бръснещите глави.

Съответствие със стандартите

- Уредът съответства на международно одобрената нормативна уредба за безопасност IEC и може да се почиства безопасно под чешмата.
- Този уред е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съгласно указанията в това ръководство за потребителя, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Общи положения

- Уредът е съоръжен с автоматичен селектор на напрежение и е подходящ за напрежения на мрежата от 100 до 240 волта.
- Адаптерът преобразува 100-240 волта в безопасно ниско напрежение под 24 волта.

Зареждане

PT866/PT860: Необходим е около 1 час за пълно зареждане на самобръсначката.

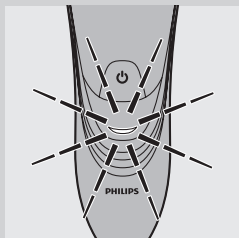
PT736/PT735/PT730/PT725/PT720: Необходими са около 8 часа за пълно зареждане на самобръсначката.

Когато зареждате самобръсначката за първи път или след като не е използвана дълго време, оставете я да се зарежда, докато индикаторът за зареждане започне да свети постоянно.

Напълно заредената самобръсначка може да се използва за бръснене без кабел до 50+ минути, до 17 пъти (PT866/PT860) или до 40+ минути, до 14 пъти (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720).

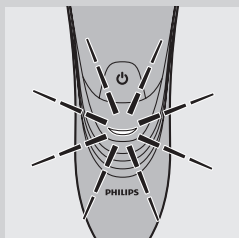
Времето за бръснене без кабел може да е по-малко от 50+ минути за 17 бръснения (PT866/PT860) или 40+ минути за 14 бръснения (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720) в зависимост от начина ви на бръснене, навиците за почистване и типа на брадата ви.

Индикации за зареждане



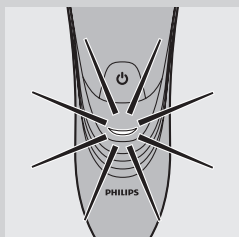
Изтощена батерия

- Когато батерията е почти изтощена (остават само 5 или по-малко минути за бръснене), индикаторът за зареждане започва да мига в оранжево.
- Когато изключите самобръсначката, индикаторът за зареждане продължава да мига в оранжево още няколко секунди.



Бързо зареждане

- Когато започне зареждането на напълно изтощената батерия, индикаторът за зареждане мига последователно в оранжево и зелено. След около 3 минути индикаторът продължава да мига в зелено. Сега самобръсначката има достатъчно заряд за 5-минутно бръснене.



Зареждане

- Когато самобръсначката се зарежда, индикаторът за зареждане мига в зелено.

Напълно заредена батерия

- Когато батерията е напълно заредена, индикаторът за зареждане свети непрекъснато в зелено.

Забележка: След около 30 минути индикаторът за зареждане угасва, за да се пести енергия.

Зареждане с адаптера (само за определени модели)

- 1 Включете малкия щепсел в самобръсначката.
 - 2 Включете адаптера в контакта.
- Индикаторът за зареждане показва състоянието на зареждане на самобръсначката (вижте раздел "Индикации за зареждане" в тази глава).

Зареждане в зарядната поставка (само за определени модели)

- 1 Включете малкия щепсел в зарядната поставка.
- 2 Включете адаптера в контакта.

Почистване и поддръжка

Никога не използвайте почистване на уреда с въздух под налягане, фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

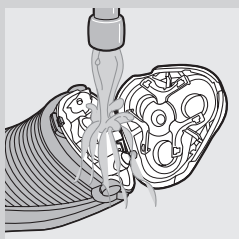
- За най-добри резултати при бръснене почиствайте самобръсначката след всяко бръснене.
- Редовното почистване гарантира по-ефикасно бръснене.
- За най-добри резултати при почистване ви съветваме да използвате спрей за почистване Philips (HQ110).
- Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.

Забележка: От гнездото отдолу на самобръсначката може да тече вода, когато я изплаквате. Това е нормално и не е опасно, тъй като цялата електроника е затворена в капсулован силов блок вътре в самобръсначката.

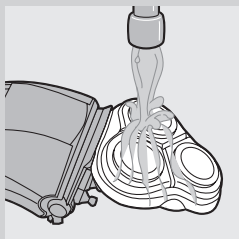
Почистване на бръснения блок с течаща вода

- 1** Изключете самобръсначката и извадете щепсела от контакта.
- 2** Натиснете бутона за освобождаване, за да отворите бръснения блок.
- 3** Изплакнете бръснения блок и отделението за косми с гореща течаща вода за 30 секунди.

Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.



- Изплакнете отделението за косми и вътрешността на бръснения блок.



- Изплакнете бръснения блок отвън.

- 4** Затворете бръснения блок и изтръскайте излишната вода.

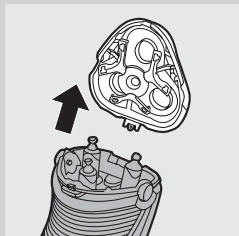
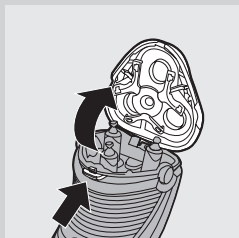
Докато изтръсквате водата, внимавайте да не ударите някъде бръснения блок.

Никога не подсушавайте бръснения блок и отделението за косми с кърпа за баня или хартиени салфетки, защото това може да повреди бръснените глави и свързващите шпиндели.

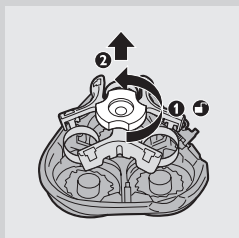
- 5** Отворете отново бръснения блок и го оставете отворен, за да може самобръсначката да изсъхне напълно.

Почистване на бръснещия блок с четката за почистване

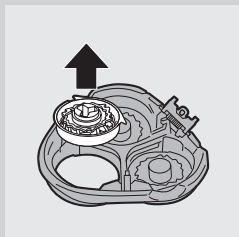
- 1** Изключете самобръсначката и извадете щепсела от контакта.
- 2** Натиснете бутона за освобождаване, за да отворите бръснещия блок.



- 3** Извадете бръснещия блок от самобръсначката.



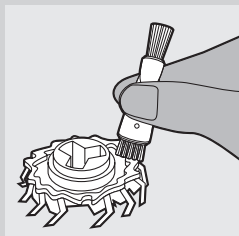
- 4** Завъртете ограничителя обратно на часовниковата стрелка (1) и свалете задържащата рамка (2).

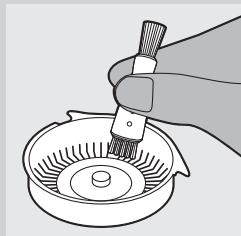


- 5** Сваляйте и почиствайте бръснешите глави една по една. Всяка бръснеша глава се състои от ножче и предпазител.

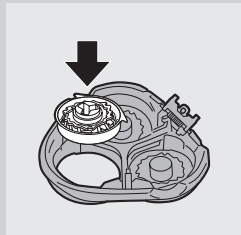
Забележка: Ножчетата и предпазителите са в комплекти по двойки. Почиствайте двойките една по една, защото ако случайно размените ножчетата и предпазителите, може да минат няколко седмици, докато се възстанови оптималната работа при бръснене.

- Извадете ножчето от предпазителя и го почистете с четката.

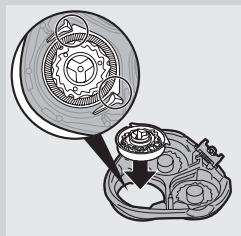




- Почистете предпазителя отвътре и отвън с четката.

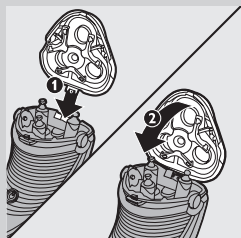


- 6** Поставете бръснените глави обратно в бръснения блок.



Забележка: Уверете се, че издатините на бръснените глави пасват точно в жлебовете.

- 7** Върнете задържащата рамка на местото ѝ в бръснения блок и завъртете ограничителя по часовниковата стрелка.



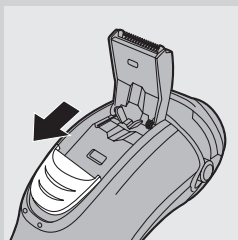
- 8** Вмъкнете издатината на бръснения блок в жлеба отгоре на самобръсначката (1). След това затворете бръснения блок (2).

Забележка: Ако бръсненият блок не се затвори гладко, проверете дали сте поставили добре бръснените глави и дали задържащата рамка е заключена.

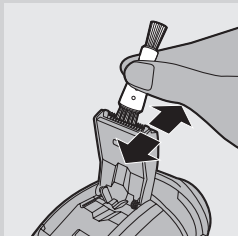
Почистване на машинката за подстригване с четката за почистване (само за определени модели)

Почиствайте машинката за подстригване след всяка употреба.

- 1** Изключете самобръсначката и извадете щепсела от контакта.



- 2** Избутайте плъзгача на машинката за подстригване надолу, за да отворите машинката.



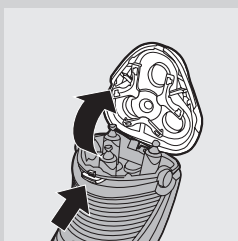
- 3** Почистете машинката за подстригване, като използвате края с къси коси на четката за почистване. Четкайте нагоре и надолу успоредно на зъбите на машинката.

- 4** Затворете машинката за подстригване (с щракване).



Съвет: За най-добри резултати при подстригване, на всеки шест месеца смазвайте зъбите на машинката за подстригване с капка масло за шевни машини.

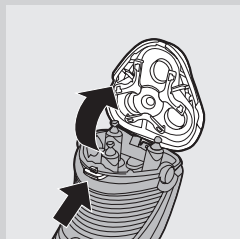
Съхранение



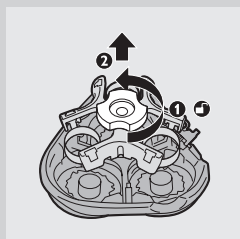
- След употреба поставяйте предпазната капачка на самобръсначката, за да избегнете повреди и натрупване на прах или замърсяване върху бръснените глави.
- Само за RT866: съхранявайте уреда и принадлежностите в чантичката.

Замяна

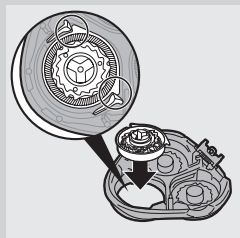
За да постигнете най-добра работа на уреда при бръснене, препоръчваме ви да подменяте бръснените глави на всеки две години. Повредени бръсненци глави трябва да се сменят веднага. Заменяйте бръснените глави само с оригинални глави Philips HQ8.



- 1** Изключете самобръсначката и извадете щепсела от контакта.
- 2** Натиснете бутона за освобождаване, за да отворите бръснения блок.
- 3** Извадете бръснения блок от самобръсначката.

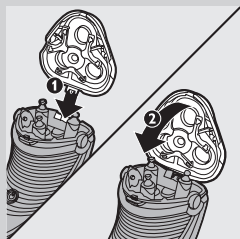


- 4** Завъртете ограничителя обратно на часовниковата стрелка (1) и свалете задържащата рамка (2).
- 5** Свалете бръснените глави и сложете новите в бръснения блок.



Забележка: Уверете се, че издатините на бръснените глави пасват точно в жлебовете.

- 6** Върнете задържащата рамка на местото ѝ в бръснения блок и завъртете ограничителя по часовниковата стрелка.



- 7** Вмъкнете издатината на бръснения блок в жлеба отгоре на самобръсначката (1). След това затворете бръснения блок (2).

Забележка: Ако бръсненият блок не се затвори гладко, проверете дали сте поставили добре бръснените глави и дали задържащата рамка е заключена.

Акcesoари

За да поддържате отличната работа на вашата самобръсначка, не забравяйте да я почиствате редовно и сменяйте бръснените глави на препоръчителните интервали от време.



Бръснещи глави

- Препоръчваме ви да подменяте бръснещите глави на всеки две години. Винаги подменяйте с бръснещи глави Philips HQ8.

Почистване

- Използвайте спрей за почистване (HQ110), за да почистите основно бръснещите глави.

Опазване на околната среда



- След края на експлоатационния срок на уреда не го изхвърляйте заедно с обикновените битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин помагате за опазване на околната среда.



- Вградената акумулаторна батерия съдържа вещества, които може да замърсят околната среда. Непременно извадете батерията, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Предайте батерията в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, може да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда.

Изваждане на акумулаторната батерия на самобръсначката

Изваждайте акумулаторната батерия само когато ще изхвърляте самобръсначката. Трябва да сте сигурни, че акумулаторната батерия е напълно изтощена, когато я изваждате.

- 1 Извадете щепсела на самобръсначката от контакта.
- 2 Оставете самобръсначката да работи, докато спре.
- 3 Отвийте винтовете на гърба на самобръсначката и на отделението за косми.
- 4 Свалете предния и задния панел.
- 5 Огънете встрани шестте скоби, за да извадите задвижващия блок.

Внимавайте, тъй като скобите са остри.

- 6 Извадете батерията.

Внимавайте, планките на батерията са остри.

Не включвайте самобръсначката в електрическата мрежа, след като сте извадили акумулаторната батерия.

Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес **www.philips.com/support** или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна. Телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Гаранционни ограничения

Условията на международната гаранция не вадят за бръснените глави (ножчета и предпазители), тъй като те подлежат на амортизация.

Отстраняване на неизправности

В този раздел са обобщени най-често срещаните проблеми, които може да срещнете при ползване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблем	Вероятна причина	Решение
Самобръсначката не бръсне толкова добре, колкото преди.	Бръснените глави са повредени или износени.	Сменете бръснените глави (вижте раздел “Замяна”).
	Дълги косми са блокирали бръснените глави.	Почистете бръснените глави една по една (вижте раздел “Почистяване на бръснения блок с четката за почистване” в глава “Почистване и поддръжка”).
	Не сте поставили правилно бръснените глави.	Уверете се, че издатините на бръснените глави пасват точно в жлебовете (вижте раздел “Почистване на бръснения блок с четката за почистване”).
Самобръсначката не работи, когато натисна бутона за вкл./изкл.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете батерията (вижте глава “Зареждане”) или включете самобръсначката в електрически контакт.
	Самобръсначката е загреяла. В такъв случай тя спира да работи.	Когато самобръсначката се охлади достатъчно, можете да я включите отново.
След почистване от самобръсначката изтича вода.	Това е нормално и не е опасно.	При изплакването може да остане малко вода между силовия блок и корпуса на самобръсначката, която след това да изтече от гнездото. Силовият блок е напълно херметичен, така че е невъзможно водата да достигне до електронните части на самобръсначката. Вашата самобръсначка продължава да бъде абсолютно безопасна.

Úvod

Gratulujeme vám k zakoupení výrobku a vítáme vás ve světě výrobků Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome. Pročtěte si prosím tuto uživatelskou příručku. Naleznete zde informace o úžasných funkcích tohoto holicího strojku i několik tipů, díky nimž bude vaše holení snazší a radostnější.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A Ochranný kryt
- B Holicí jednotka
- C Uvolňovací tlačítko holicí jednotky
- D Tlačítko pro zapnutí/vypnutí
- E Indikace nabíjení
- F Zastřihovač (pouze modely PT866/PT860)
- G Posuvné tlačítko pro uvolnění zastřihovače (pouze modely PT866/PT860)
- H Adaptér
- I Nabíjecí stojánek (modely PT866/PT736)
- J Pouzdro (PT866)
- K Čisticí kartáč

Poznámka: Typové označení se nachází na zadní straně holicího strojku.

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Adaptér udržujte v suchu.

Upozornění

- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Holicí strojek před čištěním pod tekoucí vodou vždy odpojte od sítě.

Upozornění

- Holicí strojek nikdy neponořujte do vody.
- Nepoužívejte holicí strojek ve vaně nebo ve sprše.
- Pro oplachování holicího strojku nikdy nepoužívejte vodu teplejší než 80 °C.
- Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.
- Holicí strojek nelze mýt v myčce na nádobí.
- Ze zásuvky ve spodní části holicího strojku může po opláchnutí vytékat voda. To je normální a neohrožuje žádné nebezpečí, protože veškeré elektronické díly holicího strojku jsou uzavřeny ve vodotěsné napájecí jednotce uvnitř strojku.



- Nepoužívejte holicí strojek, adaptér ani žádnou jinou část, pokud jsou poškozené. Mohlo by dojít ke zranění. Poškozený adaptér; nabíječku nebo jinou součást vždy vyměňte za původní typ.
- Přístroj používejte, nabíjejte a uchovávejte při teplotě mezi 10 °C a 35 °C.
- Holicí strojek umístěte a používejte jen na povrchu, který je odolný proti tekutinám.
- Používejte pouze přiložený adaptér; nabíječku a dodávané příslušenství.
- Vždy nasadte na holicí strojek ochranný kryt, aby jste předešli poškození a zanesení holicích hlav.

Soulad s normami

- Holicí strojek odpovídá mezinárodně schváleným bezpečnostním předpisům IEC a lze jej bezpečně čistit pod tekoucí vodou.
- Tento holicí strojek odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Obecné informace

- Přístroj je vybaven automatickým voličem napětí; je vhodný do sítě o napětí v rozmezí 100 až 240 voltů.
- Adaptér transformuje 100 V až 240 V na bezpečné nízké napětí nižší než 24 V.



Nabíjení

Modely PT866/PT860: Úplné nabití holicího strojku trvá přibližně 1 hodinu.
Modely PT736/PT735/PT730/PT725/PT720: Úplné nabití holicího strojku trvá přibližně 8 hodin.

Pokud nabíjíte holicí strojek poprvé nebo po dlouhé době, nabíjejte jej tak dlouho, dokud se nerozsvítí kontrolky nabíjení.

Plně nabitý holicí strojek vydrží více než 50 minut holení na 17 bezdrátových oholení (PT866/PT860) nebo až 40 minut holení na 14 bezdrátových oholení (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720).

Doba holení může být i kratší než 50 minut holení na 17 bezdrátových oholení (PT866/PT860) nebo 40 minut holení na 14 bezdrátových oholení (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720). Záleží na stylu holení, čištění nebo typu vousů.

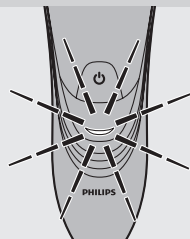
Indikace nabíjení

Vybitý akumulátor

- Jakmile je akumulátor téměř vybitý (pokud zbývá méně než 5 minut holení), kontrolka nabíjení začne oranžově blikat.
- Po vypnutí holicího strojku bude kontrolka nabíjení oranžově blikat ještě několik sekund.

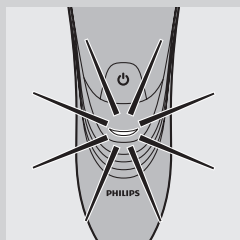
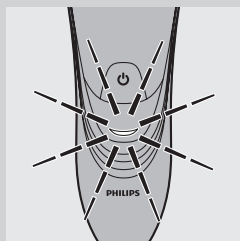
Rychlé nabíjení

- Když začnete nabíjet vybitý akumulátor, kontrolka nabíjení střídavě bliká oranžově a zeleně. Asi po 3 minutách kontrolka bliká zeleně. Holicí strojek je dostatečně nabitý pro 5minutové holení.



Nabíjení

- Během nabíjení holicího strojku bliká modrá kontrolka.



Akumulátor je plně nabitý

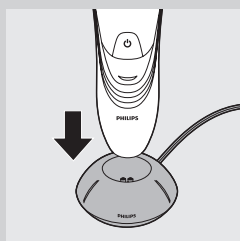
- Při plném nabití akumulátoru začne kontrolka nabíjení zeleně svítit.

Poznámka: Po přibl. 30 minutách kontrolka nabíjení zhasne, čímž šetří energii.

Nabíjení s adaptérem (pouze některé typy)

- 1 Zasuňte do holicího strojku malou zástrčku.
 - 2 Zasuňte adaptér do zásuvky.
- Kontrolka nabíjení zobrazuje stav nabíjení holicího strojku (viz část „Indikátory nabíjení“ v této kapitole).

Nabíjení v nabíjecím stojanu (pouze některé typy)



- 1 Zasuňte do nabíjecího stojánu malý konektor.
 - 2 Zasuňte adaptér do zásuvky.
 - 3 Holicí strojek vložte do nabíjecího podstavce.
- Kontrolka nabíjení zobrazuje stav nabíjení holicího strojku (viz část „Indikátory nabíjení“ v této kapitole).

Používání holicího strojku

Poznámka: Holicí strojek můžete také používat během napájení ze sítě. Jednoduše zapojte holicí strojek do zásuvky.

Holení

- 1 Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí holicí strojek zapnete.

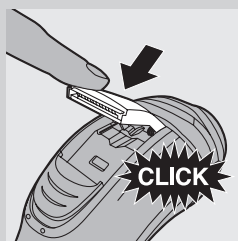
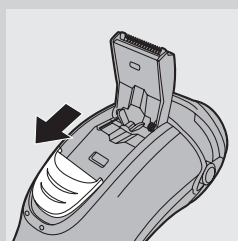


- 2** Pohybuje holicími hlavami po pokožce a provádějte při tom krouživé pohyby.
 - Vaší pokožce může trvat 2 až 3 týdny, než si na systém holení Philips zvykne.
- 3** Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí holicí strojek vypněte.
- 4** Vyčistěte strojek (viz kapitola Čištění a údržba).

Zastříhování (pouze některé typy)

Zastříhovač lze použít k úpravě kotlet a kníru.

- 1** Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí holicí strojek zapněte.
- 2** Zastříhovač otevřete stisknutím posuvného tlačítka směrem dolů.
 - ▶ Nyní můžete začít se zastříhováním.
- 3** Po dokončení zastříhování uzavřete zastříhovač a vypněte holicí strojek.



Čištění a údržba

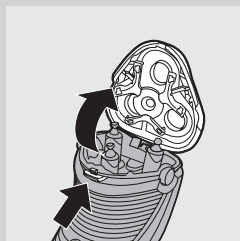
K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

- Čistěte holicí strojek po každém holení, aby byl zajištěn optimální výkon holení.
- Pravidelným čištěním si zajistíte lepší holení.
- Pro dosažení nejlepších výsledků doporučujeme používat čisticí sprej Philips (HQ110).
- Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopažili ruce.

Poznámka: Ze zásuvky ve spodní části holicího strojku může po opláchnutí vytékat voda. To je normální a nehrozí žádné nebezpečí, protože veškeré elektronické díly holicího strojku jsou uzavřeny ve vodotěsné napájecí jednotce uvnitř strojku.

Čištění holicí jednotky pod tekoucí vodou

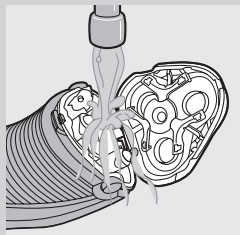
- 1** Vypněte holicí strojek a odpojte ho od sítě.



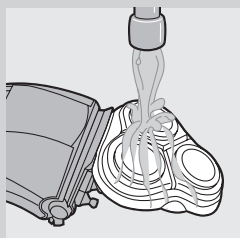
2 Stiskněte uvolňovací tlačítko a otevřete holicí jednotku.

3 Holicí jednotku a prostor pro odstřížené vousy vyplachujte 30 sekund pod tekoucí horkou vodou.

Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.



- Prostor pro odstřížené vousy a vnitřní část holicí jednotky propláchněte.



- Opláchněte vnější část holicí jednotky.

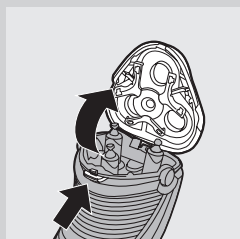
4 Holicí jednotku uzavřete a vytřepajte přebytečnou vodu.

Při vytřepávání vody z holicí jednotky dávejte pozor, ať jednotkou do něčeho neudeříte.

Holicí jednotku a prostor pro odstřížené vousy nikdy nesusťte ručníkem nebo jinou tkaninou, vyvarujete se tak poškození holicích hlav a spojovacích vřetének.

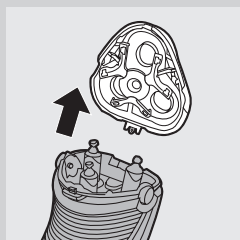
5 Znovu otevřete holicí jednotku a ponechte ji otevřenou, dokud zcela nevyschne.

Čištění holicí jednotky kartáčkem na čištění

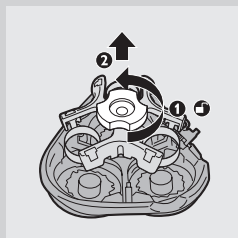


1 Vypněte holicí strojek a odpojte ho od sítě.

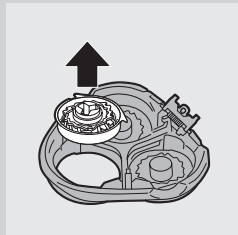
2 Stiskněte uvolňovací tlačítko a otevřete holicí jednotku.



3 Sejměte z holicího strojku holicí jednotku.

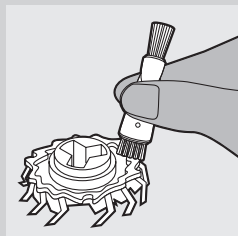


4 Otočte pojistku směrem doleva (1) a vyjměte přídržný rámeček (2).

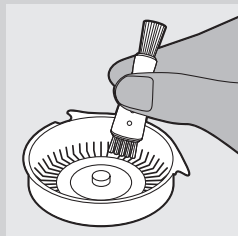


5 Holicí hlavy čistěte vždy po jedné. Každá holicí hlava se skládá z nožového věnce a holicí korunky.

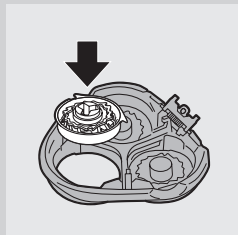
Poznámka: Čistěte vždy pouze jednu holicí hlavu (korunku a nožový věnec) a vložte oboje zpět do holicí hlavice dříve, než vyjměte další holicí hlavu. Pokud byste do některé korunky vložili jiný nožový věnec, trvalo by týdný než by se nožový věnec v jiné korunce zaběhl a v té době by výsledek holení nebyl uspokojivý.



- Vyjměte nožový věnec z holicí korunky a očistěte jej kartáčkem.



- Kartáčkem vyčistěte vnitřní a vnější část holicí korunky.

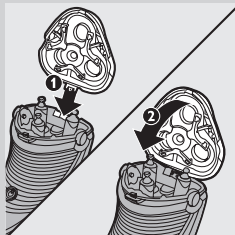


6 Vložte holicí hlavy zpět do holicí jednotky.



Poznámka: Přesvědčte se, že holicí hlavy přesně zapadly na svá místa.

- 7** Umístěte zajišťovací rámeček zpět do holicí jednotky a otočte zámek ve směru hodinových ručiček.



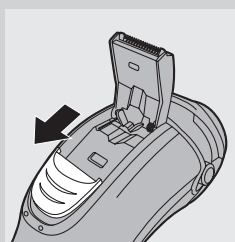
- 8** Vložte výstupek holicí jednotky do zářezu v horní části holicího strojek (1). Potom holicí jednotku (2) zavřete.

Poznámka: Pokud se holicí jednotka neuzavírá hladce, zkontrolujte správné umístění holicích hlav a zda je uzamčen zajišťovací rámeček.

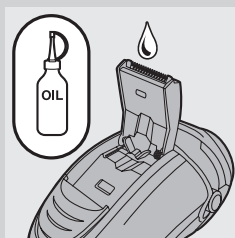
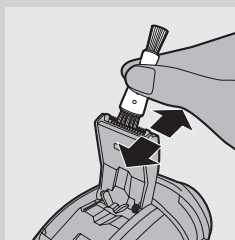
Čištění zastříhovače kartáčkem (pouze některé typy)

Zastříhovač po každém použití vyčistěte.

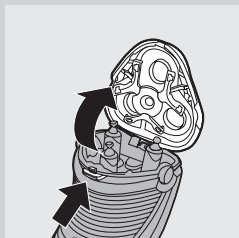
- 1** Vypněte holicí strojek a odpojte ho od sítě.
- 2** Zastříhovač otevřete stisknutím posuvného tlačítka směrem dolů.



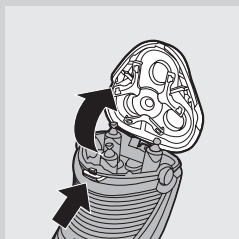
- 3** Zastříhovač čistěte dodaným kartáčkem stranou s krátkými štětinami. Čistěte ho ve směru zubů nahoru a dolů.
- 4** Zavřete zastříhovač (ozve se klapnutí).



Tip: Aby byl zajištěn optimální výkon při zastříhávání, kápněte na zuby zastříhovače jednou za šest měsíců kapku oleje na šicí stroje.

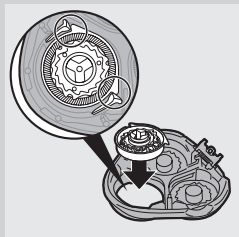
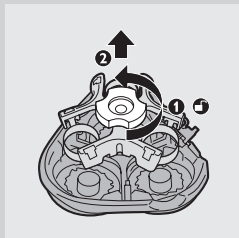
Skladování

- Po holení nasadíte na holicí strojek ochranný kryt, aby jste předešli poškození a zanesení holicích hlav.
- Pouze model PT866: Přístroj i jeho příslušenství uchovávejte v pouzdře.

Výměna

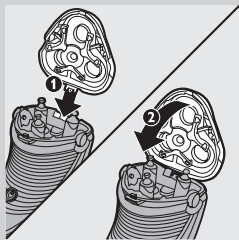
Aby byl zajištěn maximální holicí výkon, doporučujeme vyměnit holicí hlavy každé dva roky. Poškozené holicí hlavy vyměňte hned. Holicí hlavy nahradte pouze originálními holicími hlavami HQ8 Philips.

- 1** Vypněte holicí strojek a odpojte ho od sítě.
- 2** Stiskněte uvolňovací tlačítko a otevřete holicí jednotku.
- 3** Sejměte z holicího strojku holicí jednotku.
- 4** Otočte pojistku směrem doleva (1) a vyjměte přídržný rámeček (2).
- 5** Vyjměte holicí hlavy a do holicí jednotky vložte nové hlavy.



Poznámka: Zkontrolujte, zda výstupky holicích hlav zapadly přesně do otvorů.

- 6** Umístěte zajišťovací rámeček zpět do holicí jednotky a otočte zámek ve směru hodinových ručiček.



- 7** Vložte výstupek holicí jednotky do zářezu v horní části holicího strojku (1). Potom holicí jednotku (2) zavřete.

Poznámka: Pokud se holicí jednotka neuzavírá hladce, zkontrolujte správné umístění holicích hlav a zda je uzamčen zajišťovací rámeček.

Příslušenství



Maximální výkon holicího strojku zajistíte jeho pravidelným čištěním a výměnou holicích hlav v doporučených intervalech.

Holicí hlavy

- Holicí hlavy doporučujeme měnit každé dva roky. Vždy je nahradte holicími hlavami Philips HQ8.

Čištění

- Pro řádné vyčištění holicích hlav používejte čisticí sprej (HQ110).

Životní prostředí



- Když přístroj doslouží, nevyhazujte jej do komunálního odpadu, ale odevzdejte jej na oficiálním sběrném místě k recyklaci. Tím přispějete k ochraně životního prostředí.



- Vestavěný akumulátor holicího strojku obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací holicího strojku nebo jeho odevzdáním na určeném sběrném místě z něj vždy vyjměte akumulátor. Akumulátor odevzdejte na určeném sběrném místě pro akumulátory. Nedaří-li se vám akumulátor vyjmout, můžete zařízení zanechat do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci střediska akumulátor vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci.

Vyjmutí nabíjecího akumulátoru holicího strojku

Akumulátor z holicího strojku vyjměte pouze tehdy, až budete holicí strojek likvidovat. Budete-li akumulátor vyjmout, ujistěte se, že je zcela vybitý.

- 1 Odpojte holicí strojek od sítě.
- 2 Nechejte holicí strojek v provozu tak dlouho, dokud se nezastaví.
- 3 Povolte šrouby na zadní straně holicího strojku a v prostoru pro odstřížené vousy.
- 4 Sejměte přední a zadní panel.
- 5 Ohněte 6 háčků na stranu a vyjměte napájecí jednotku.

Pozor, háčky jsou ostré.

- 6 Vyjměte baterii.

Pozor, pásy od akumulátoru jsou ostré.

Po vyjmutí akumulátoru z holicího strojku nepřipojujte přístroj znovu k síti.

Záruka a servis

Potřebujete-li servis, informace nebo dojde-li k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips **www.philips.com/support**, nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi. Příslušné telefonní číslo najdete v záručním listu s celosvětovou platností. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, kontaktujte místního dodavatele výrobků Philips.

Omezení záruky

Na holicí hlavy (nožové věnce a ochranné korunky) se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhají opotřebení.

Odstraňování problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Holicí strojek neholí tak dobře jako dříve.	Jsou poškozené nebo opotřebované holicí hlavy.	Vyměňte holicí hlavy (viz kapitola „Výměna“).
	Dlouhé vousy blokují holicí hlavy.	Holicí hlavy čistěte po jedné (viz část „Čištění holicí jednotky čistícím kartáčkem“ v kapitole „Čištění a údržba“).
	Holicí hlavy jsou špatně vloženy.	Výstupky holicích hlav musí přesně zapadnout do odpovídajících otvorů (viz část „Čištění holicí jednotky čistícím kartáčkem“).
Holicí strojek po stisknutí tlačítka pro zapnutí/vypnutí nepracuje.	Nabíjecí baterie je prázdná.	Nabijte akumulátor (viz kapitola „Nabíjení“) nebo připojte holicí strojek k síti.
	Teplota holicího strojku je příliš vysoká. V takovém případě holicí strojek nefunguje.	Jakmile teplota holicího strojku dostatečně klesne, je možné strojek opět zapnout.
Z holicího strojku vytéká po holení voda.	To je normální. Nehrozí žádná nebezpečí.	Během vyplachování se může mezi napájecí jednotkou a krytem držet voda. Po vyplachování však všechna voda vyteče určeným otvorem. Napájecí jednotka je kompletně vodotěsná, takže voda se nemůže dostat do částí s elektronikou. Váš holicí strojek je tak i nadále naprosto bezpečný.

Sissejuhatus

Palju õnne ostu puhul ja tere tulemast Philipsi toodete kasutajate hulka! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Palun lugege see pardli oivalisi omadusi tutvustav kasutusjuhend läbi. Sellest leiata ka näpunäiteid, kuidas raseerimist kergemaks ja nauditavamaks teha.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A Kaitsekate
- B Raseerimispea
- C Pardlipea vabastusnupp
- D Pardli sisse/välja lülitamise nupp
- E Laadimise märgutuli
- F Piirel (üksnes mudelil PT866/PT860)
- G Piirli avamise liugur (üksnes mudelil PT866/PT860)
- H Adapter
- I Laadimisalus (PT866/PT736)
- J Kott (PT866)
- K Puhastusharjake

Märkus. Tüübinumbri leiate pardli tagaküljelt.

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Hoidke adapterit kuivana.

Hoiatus

- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada seda mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seadet ei tohi kasutada füüsiliste ja vaimsete puuetega isikud (lisaks lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu, välja arvatud nende ohutuse eest vastutava isiku juuresolekul või kui neile on seadme kasutamise kohta antud vastavad juhtnõuad.
- Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega.
- Võtke alati pistik pistikupesast välja enne pardli kraani all pesemist.

Ettevaatust

- Ärge kunagi kastke pardlit vette.
- Ärge kasutage seadet dušši all või vannis.
- Ärge kunagi kasutage pardli loputamiseks 80 °C kuumemat vett.
- Olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige alati, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite käsi põletada.
- Pardlit ei tohi pesta nõudepesumasinas.
- Loputamise ajal võib pardli põhjas olevast pistikupesast vett välja tilkuda. See on normaalne ega ole ohtlik, sest kogu elektroonika on pardli sees olevas hermeetiliselt suletud toiteallikas.
- Ärge kasutage kahjustatud pardlit, adapterit ega mõnda muud osa, sest see võib põhjustada vigastusi. Vahetage alati kahjustatud adapter; laadija või osa originaalvaruosa vastu välja.



- Kasutage, laadige ja hoidke seadet temperatuurivahemikus 10 °C kuni 35 °C.
- Pardlit hoidke ja kasutage alati veekindlal pinnal.
- Kasutage ainult komplekti lisatud adapterit, laadijat ja tarvikuid.
- Asetage raseerimispeale alati kaitsev kate, et vältida seadme kahjustumist ja lõikepeadesse mustuse kogunemist.

Vastavus standarditele

- Seade vastab rahvusvaheliselt tunnustatud IEC ohutusnormidele ja seda võib ohutult pesta voolava vee all.
- Pardel vastab kõikidele elektromagnetvälju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui pardlit käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadme kasutamine praegu teadaolevatel andmetel ohutu.

Üldteave

- Seade on varustatud automaatse pingevalijaga ja on kasutatav toitepinge vahemikus 100–240 volti.
- Adapter muundab 100–240 voldise pinget ohutuks vähem kui 24-voldiseks pingeks.

Laadimine

PT866/PT860: pardli täiesti täislaadimiseks kulub ligikaudu üks tund.
PT736/PT735/PT730/PT725/PT720: pardli täiesti täislaadimiseks kulub ligikaudu kaheksa tundi.

Kui laete pardlit esimest korda või pärast pikemat kasutamata seismist, laske sellel laadijas olla seni, kuni laadimistuli jääb püsivalt põlema. Täielikult laetud pardel tagab kuni 50+ raseerimisminutit 17 juhtmeta raseerimiseks (PT866/PT860) või kuni 40+ raseerimisminutit 14 juhtmeta raseerimiseks (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720).

Olenevalt teie raseerimiskommetest, puhastusharjumustest või habeme tüübist võib raseerimisaeg olla väiksem kui 50+ raseerimisminutit 17 juhtmeta raseerimiseks (PT866/PT860) või 40+ raseerimisminutit 14 juhtmeta raseerimiseks (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720).

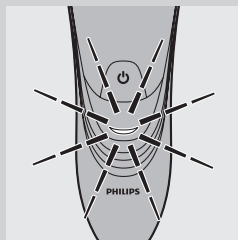
Laadimise indikaator

Aku on tühi

- Kui aku on peaaegu tühjaks saanud (kui järgi on jäänud viis või vähem raseerimisminutit), hakkab laadimistuli oranžilt vilkuma.
- Pärast pardli väljalülitamist vilgub laadimistuli oranžilt veel mõne sekundi.

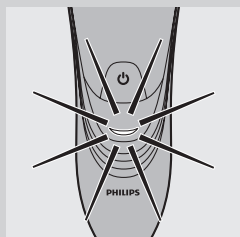
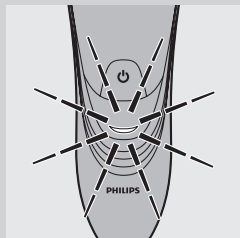
Kiirlaadimine

- Kui alustate tühja aku laadimist, siis hakkab laadimistuli vaheldumisi oranžilt ja roheliselt vilkuma. Pärast umbes 3 minutit laadimist jääb laadimistuli roheliselt vilkuma. Pardlis on nüüd energiat 5-minutiliseks raseerimiseks.



Laadimine

- Pardli laadimise ajal vilgub laadimistuli roheliselt.



Aku on täis laetud

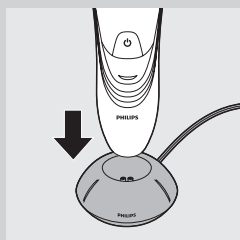
- Kui aku on täis laetud, hakkab laadimise märgutuli roheliselt põlema.

Märkus. Elektri säästmise eesmärgil kustub laadimise märgutuli umbes 30 minuti pärast.

Laadimine adapteriga (üksnes teatud mudelitel)

- 1 Ühendage väike pistik pardliga.
- 2 Sisestage adapter seinakontakti.
- ▶ Laadimistuli näitab pardli laadimisolekut (vt selle ptk lõiku „Laadimismärgutuled”).

Laadimine laadimisalusel (üksnes teatud mudelitel)



- 1 Sisestage väike pistik laadimisalusesse.
- 2 Sisestage adapter seinakontakti.
- 3 Pange pardel laadimisalusele.
- ▶ Laadimistuli näitab pardli laadimisolekut (vt selle ptk lõiku „Laadimismärgutuled”).

Pardli kasutamine

Märkus. Samuti võite pardlit kasutada otse vooluvõrgust. Lihtsalt ühendage pardel vooluvõrku.

Raseerimine

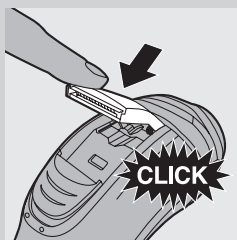
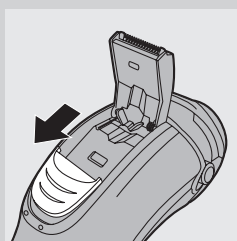


- 1** Pardli sisselülitamiseks vajutage sisse/välja lülitamise nuppu.
- 2** Liigutage lõikepäid mööda nahka. Tehke ringikujulisi liigutusi.
 - Teie nahal võib Philipsi raseerimisüsteemiga harjumiseks kuluda 2—3 nädalat.
- 3** Pardli väljalülitamiseks vajutage üks kord sisse/välja lülitamise nuppu.
- 4** Puhastage pardel (vt „Puhastamine ja hooldus”).

Piiramine (üksnes teatud mudelitel)

Piirlit võite kasutada põskhabeme ja vuntside hooldamiseks.

- 1** Pardli sisselülitamiseks vajutage sisse/välja lülitamise nuppu.
- 2** Lükake piirli avamiseks piirli liugur allapoole.
 - ▶ Nüüd võite piiramisega alustada.



- 3** Pärast piiramist sulgege piirel ja lülitage pardel välja.

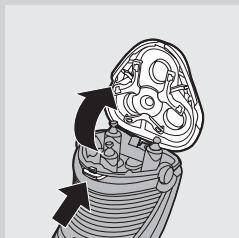
Puhastamine ja hooldus

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiin või atsetoon.

- Optimaalse raseerimisjõudluse tagamiseks puhastage pardlit pärast igit raseerimist.
- Seadme regulaarne puhastamine tagab parema raseerimisjõudluse.
- Parimate puhastustulemuste saamiseks soovitame teil kasutada Philipsi piserdusvedelikku (HQ110).
- Olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige alati, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite käsi põletada.

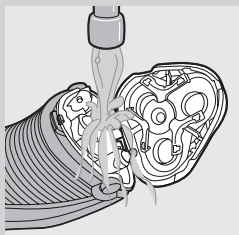
Märkus. Loputamise ajal võib pardli põhjas olevast pistikupesast vett välja tilkuda. See on normaalne ega ole ohtlik, sest kogu elektroonika on pardil sees olevas hermeetiliselt suletud toiteallikas.

Pardlipea puhastamine kraani all

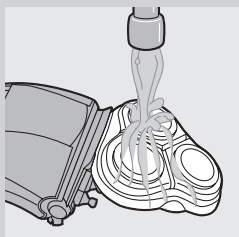


- 1** Lülitage pardel välja ja võtke pistik seinakontaktist välja.
- 2** Eemaldage pardlipea pardlist vajutades vabastusnuppu.
- 3** Loputage pardlipead ja karvakambrit 30 sekundi jooksul kuuma kraaniveega.

Olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige alati, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite käsi põletada.



- Loputage karvakambrit ja pardlipea sisemust.



- Loputage pardlipea välispind.

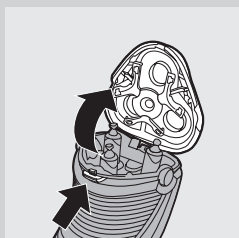
- 4** Sulgege pardlipea ja raputage vesi maha.

Olge ettevaatlik, et te pardlipead liigse vee väljaraputamisel millegi vastu ei lööks.

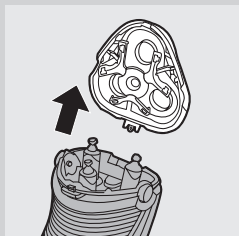
ärge kunagi kuivatage pardlipead ja karvakambrit käteräti või salvrätikuga, sest need võivad raseerimispead ja võlliliitmikku kahjustada.

- 5** Avage pardlipea, jätke see avatuks ja laske seadmel täielikult ära kuivada.

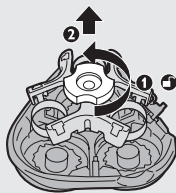
Pardlipea puhastamine harjakesega



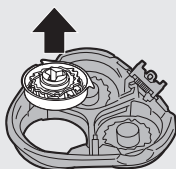
- 1** Lülitage pardel välja ja võtke pistik seinakontaktist välja.
- 2** Eemaldage pardlipea pardlist vajutades vabastusnuppu.



- 3** Tõmmake pardlipea pardli küljest ära.

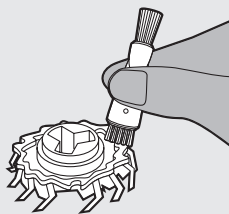


4 Keerake lukusti vastupäeva (1) ja eemaldage kinnitusraam (2).

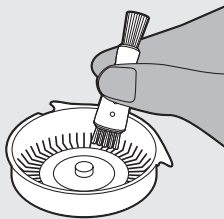


5 Eemaldage ja puhastage ainult üks raseerimispea korraga. Iga raseerimispea koosneb lõiketerast ja juhtvõrest.

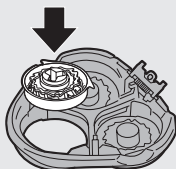
Märkus. Puhastage korraga vaid ühe lõikepea tera ja võre, muidu võivad tera ja võred segi minna. Iga tera on teritatud oma võre jaoks. Kui terad ja võred omavahel segi lähevad, võib kuluda mitu nädalat, enne kui raseerimiskvaliteet taastub.



- Eemaldage lõiketera juhtvõrest ja puhastage see harjakesega.



- Puhastage lõiketera seest- ja väljastpoolt harjaga.

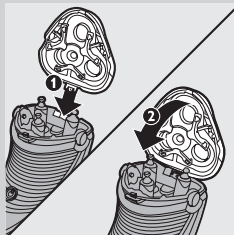


6 Pange raseerimispead tagasi pardlipiiasse.



Märkus. Veenduge, et lõikepeade eendid kinnituksid korralikult soontesse.

- 7** Sisestage terahoidja raam pardipeasse tagasi ja keerake päripäeva lukku.



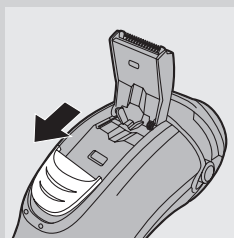
- 8** Lükake pardlipea eend pardli (1) ülemises osas olevasse süvendisse. Seejärel sulgege pardlipea (2).

Märkus. Kui pardlipea ei sulge sujuvalt, kontrollige kas olete raseerimispead õigesti asetanud ja kas tugiraam on lukustatud.

Piirli puhastamine puhastusharjakesega (üksnes teatud mudelitel)

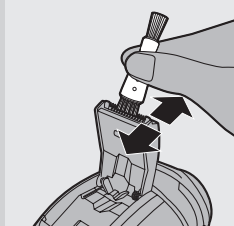
Puhastage piirli pärast igat kasutamist.

- 1** Lülitage pardel välja ja võtke pistik seinakontaktist välja.
- 2** Lükake piirli avamiseks piirli liugur allapoole.

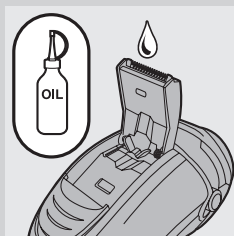


- 3** Puhastage piirli komplektisoleva harjakese lühikarvalise poolega. Puhastamiseks tehke piki piirli hambaid üles-alla liigutusi.

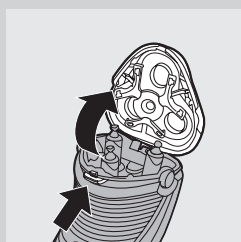
- 4** Sulgege piirel (klõpsatus).



Nõuanne. piirli optimaalse jõudluse tagamiseks määrige piirli hambaid iga kuue kuu tagant tilga õmblusmasinaõliga.

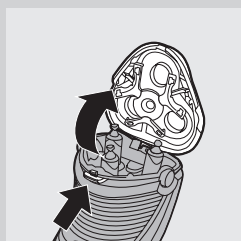


Hoiustamine



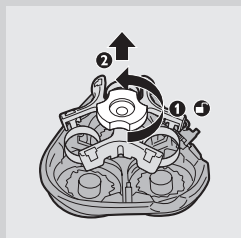
- Asetage raseerimispeale alati kaitsev kate, et vältida seadme kahjustumist ja lõikepeadesse mustuse kogunemist.
- Üksnes mudel PT866: hoidke seadet ja lisatarvikuid kotis.

Osade vahetamine

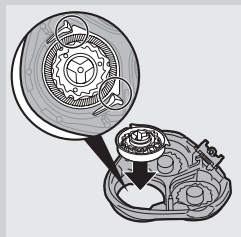


Maksimaalse raseerimisjõudluse tagamiseks soovitame raseerimispeaid vahetada iga kahe aasta tagant. Kahjustatud raseerimispea asendage kohe. Asendage raseerimispea originaalse Philipsi HQ8 raseerimispeaga.

- 1 Lülitage pardel välja ja võtke pistik seinakontaktist välja.
- 2 Eemaldage pardlipea pardlist vajutades vabastusnuppu.
- 3 Tõmmake pardlipea pardli küljest ära.

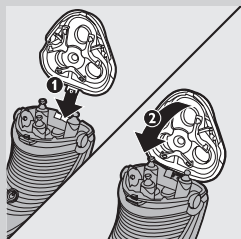


- 4 Keerake lukusti vastupäeva (1) ja eemaldage kinnitusraam (2).
- 5 Eemaldage raseerimispead ja pange pardlipeasse uued.



Märkus. Veenduge, et lõikepea eendid kinnituksid korralikult soontesse.

- 6 Sisestage terahoidja raam pardipeasse tagasi ja keerake päripäeva lukku.



- 7 Lükake pardlipea eend pardli (1) ülemises osas olevasse süvendisse. Seejärel sulgege pardlipea (2).

Märkus. Kui pardlipea ei sulge sujuvalt, kontrollige kas olete raseerimispead õigesti asetanud ja kas tugiraam on lukustatud.

Tarvikud



Pardli jõudluse maksimaalsena püsimiseks puhastage seda korrapäraselt ja vahetage raseerimispead soovitud aja tagant välja.

Lõikepea

- Soovitame teil lõikepäid vahetada iga kahe aasta tagant. Alati asendage HQ8 Philipsi lõikepeadega.

Puhastamine

- Raseerimispeade põhjalikuks puhastamiseks kasutage piserdusvedelikku (HQ110).

Keskkond



- Tööea lõpus ei tohi seadmeid tavaliste olmejäätmete hulka visata. Viige need ringlussevõtmiseks ametlikku kogumispunkti. Seda tehes aitate keskkonda säästa.



- Sisesehitatud laetav pardli aku sisaldab keskkonda saastavaid aineid. Enne pardli kasutusest kõrvaldamist või ametlikus kogumispunktis käitlemist peate alati aku seadmest eemaldama. Aku tuleb utiliseerimiseks ametlikku akude kogumispunkti viia. Kui teil ei õnnestu akut ise eemaldada, võite seadme Philipsi hoolduskeskusesse viia, kus aku eemaldatakse ja keskkonda kahjustamata utiliseeritakse.

Akupatarei eemaldamine

võtke taaslaetav aku seadmest välja ainult pardli kasutusest kõrvaldamisel. Veenduge, et akupatarei oleks eemaldamisel täiesti tühi.

- 1** Tõmmake pardli pistik seinakontaktist välja.
- 2** Laske seadmel seiskumiseni töötada.
- 3** Keerake pardli ja karvakambri tagaosas asuvad kruvid lahti.
- 4** Eemaldage esi- ja tagapaneel.
- 5** Painutage 6 konksu külje peale ja võtke toiteallikas välja.

Olge ettevaatlik, sest konksud on teravad.

- 6** Eemaldage aku.

Ettevaatust, aku klemmiribade ääred on teravad.

Kui olete aku välja võtnud, ärge pardlit enam elektrivõrku lülitage.

Garantii ja hooldus

Kui vajate hooldust, teavet või teil on probleem, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse. Telefoninumbri leiate ülemaailmselt garantiilehelt. Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja poole

Garantiipiirangud

Lõikepeade (nii lõiketerade kui ka suunajate) asendamine pole rahvusvahelise garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

Veaotsing

Käesolev peatükk esitab kokkuvõtte seadmel esinevatest enamlevinud probleemidest. Kui teil ei õnnestu probleemi alloleva teabe abil lahendada, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Miks pardel ei aja habet nii hästi nagu varem?	Lõikepead on kahjustatud või kulunud.	Asendage raseerimispead (vt ptk „Asendamine”).
	Pikad karvad on lõikepead ummistanud.	Puhastage raseerimispead üksikhaaval (vt ptk „Puhastamine ja hooldus” lõiku „Pardlipea puhastamine komplektisoleva harjakesega”).
	Te pole raseerimispäid õigesti sisestanud.	Veenduge, et raseerimispeade eendid kinnituksid korralikult soontesse (vt lõiku „Pardlipea puhastamine komplektisoleva harjakesega”).
Pardel ei tööta, kui ma vajutan sisse/välja lülitamise nuppu.	Laetav aku on tühi.	Laadige aku (vt ptk „Laadimine”) või ühendage pardel voluvõrku.
	Pardli temperatuur on liiga kõrge. Sellisel juhul pardel ei toimi.	Niipea kui pardli temperatuur on piisavalt langenud, võite pardli uuesti sisse lülitada.
Pärast puhastamist voolab vesi pardlist välja.	See on normaalne ega kujuta endast mingit ohtu.	Loputamise ajal võib toiteallika ja korpuse vahele koguneda natuke vett. Pärast loputamist voolab vesi pistikupesa kaudu välja. Toiteallikas on täielikult veekindel – vesi ei pääse pardli elektriosade juurde. Teie pardel on jätkuvalt täielikult ohutu.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Pročitajte ove upute za korištenje jer sadrže informacije o praktičnim funkcijama aparata za brijanje te savjete za jednostavnije i ugodnije brijanje.

Opći opis (Sl. 1)

- A Zaštitni poklopac
- B Jedinica za brijanje
- C Gumb za otpuštanje jedinice za brijanje
- D Gumb za uključivanje/isključivanje aparata za brijanje
- E Indikator punjenja
- F Trimer (samo PT866/PT860)
- G Klizač za otpuštanje trimera (samo PT866/PT860)
- H Adapter
- I Postolje za punjenje (PT866/PT736)
- J Torbica (PT866)
- K Četkica za čišćenje

Napomena: Serijski broj možete pronaći na stražnjoj strani aparata.

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Pazite da adapter uvijek bude suh.

Upozorenje

- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Uvijek isključite aparat za brijanje iz napajanja prije čišćenja pod mlazom vode.

Oprez

- Aparat nikada ne uranjajte u vodu.
- Aparat nemojte koristiti u kadi ili pod tušem.
- Za ispiranje aparata za brijanje nikada ne koristite vodu temperature više od 80°C.
- Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekline na rukama.
- Aparat za brijanje ne može se prati u stroju za pranje posuđa.
- Voda može curiti iz utičnice na dnu aparata prilikom pranja. To je normalno i potpuno bezopasno jer je sva elektronika aparata zaštićena u zatvorenoj jedinici za napajanje unutar aparata za brijanje.





- Aparat za brijanje, adapter ili neki drugi dio nemojte koristiti ako je oštećen jer biste se mogli ozlijediti. Oštećeni adapter, punjač ili neki drugi dio obavezno zamijenite originalnim.
- Aparat koristite, punite i odlažite na temperaturi između 10°C i 35°C.
- Aparat za brijanje uvijek stavljajte i koristite na površini otpornoj na tekućine.
- Koristite isključivo isporučeni adapter, punjač i dodatke.
- Na aparat za brijanje uvijek postavite zaštitni poklopac kako bi se spriječilo njegovo oštećivanje i nakupljanje prljavštine u glavama za brijanje.

Sukladnost sa standardima

- Aparat je proizveden u skladu s međunarodnim IEC sigurnosnim normama i može se sigurno čistiti pod mlazom vode.
- Aparat za brijanje sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete pravilno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Općenito

- Aparat je opremljen mehanizmom za automatski odabir napona i odgovara mu napon od 100 do 240 V.
- Adapter za napajanje pretvara napon od 100 - 240 V u siguran niski napon manji od 24 V.

Punjenje

PT866/PT860: za potpuno punjenje aparata za brijanje potrebno je otprilike 1 sat.

PT736/PT735/PT730/PT725/PT720: za potpuno punjenje aparata za brijanje potrebno je otprilike 8 sati.

Prilikom prvog punjenja aparata za brijanje ili nakon dugog razdoblja nekorisćenja, ostavite aparat da se puni sve dok indikator punjenja ne počne stalno svijetliti.

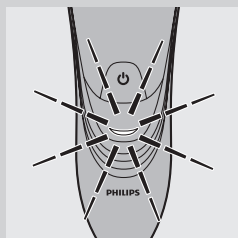
Potpuno napunjen aparat za brijanje pruža do 50+ minuta brijanja za 17 bežičnih brijanja (PT866/PT860) ili do 40+ minuta brijanja za 14 bežičnih brijanja (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720).

Vrijeme brijanja može biti kraće od 50+ minuta za 17 bežičnih brijanja (PT866/PT860) ili 40+ minuta za 14 bežičnih brijanja (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720), ovisno o navikama brijanja, čišćenja aparata ili tipu brade.

Indikatori punjenja

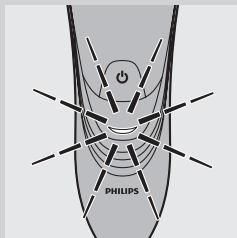
Baterija je gotovo prazna

- Kada je baterija gotovo prazna (kada preostane samo 5 minuta ili manje vremena za brijanje), indikator punjenja počinje bljeskati narančastom bojom.
- Kada isključite aparat za brijanje, indikator punjenja nastavlja bljeskati narančasto još nekoliko sekundi.



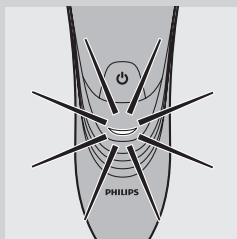
Brzo punjenje

- Kada počnete puniti praznu bateriju, indikator punjenja naizmjenično bljeska narančasto i zeleno. Nakon približno 3 minute indikator punjenja nastaviti će bljeskati zeleno. Aparat za brijanje sada ima dovoljno energije za 5 minuta brijanja.



Punjenje

- Dok se aparat za brijanje puni, indikator punjenja bljeska zeleno.



Baterija je potpuno napunjena

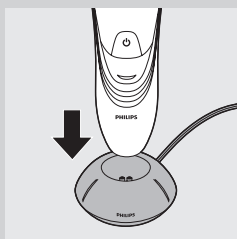
- Kada se baterija potpuno napuni, indikator punjenja počinje postojano svijetliti zeleno.

Napomena: Nakon oko 30 minuta indikator punjenja isključit će se kako bi se uštedjela energija.

Punjenje uz adapter (samo određeni modeli)

- 1 Umetnite mali utikač u aparat za brijanje.
- 2 Adapter ukopčajte u zidnu utičnicu.
- 3 Indikator punjenja naznačuje status punjenja aparata za brijanje (pogledajte odjeljak "Indikatori punjenja" u ovom poglavlju).

Punjenje na postolju za punjenje (samo određeni modeli)



- 1 Mali utikač ukopčajte u postolje za punjenje.
- 2 Adapter ukopčajte u zidnu utičnicu.
- 3 Aparat za brijanje stavite na postolje za punjenje.
- 4 Indikator punjenja naznačuje status punjenja aparata za brijanje (pogledajte odjeljak "Indikatori punjenja" u ovom poglavlju).

Korištenje aparata za brijanje

Napomena: Aparat za brijanje možete koristiti i dok je izravno priključen na mrežno napajanje. Jednostavno ga ukopčajte u utičnicu.

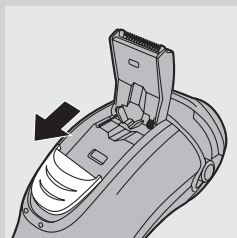
Brijanje



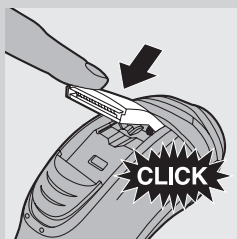
- 1** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.
- 2** Pomičite glave za brijanje po koži. Oblikujte kružne pokrete.
 - Koži će možda trebati 2 ili 3 tjedna da se privikne na Philips sustav za brijanje.
- 3** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat za brijanje.
- 4** Očistite aparat za brijanje (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").

Podrezivanje (samo određeni modeli)

Trimer možete koristiti za podrezivanje zalizaka i brkova.



- 1** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.
- 2** Klizač trimera gurnite prema dolje kako biste otvorili trimer.
 - ▶ Sada možete početi s podrezivanjem.



- 3** Nakon podrezivanja zatvorite trimer i isključite aparat za brijanje.

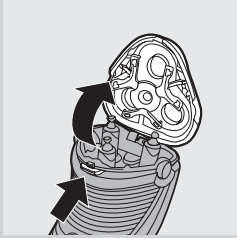
Čišćenje i održavanje

Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

- Za najbolje rezultate brijanja aparat očistite nakon svakog brijanja.
- Redovito čišćenje jamči bolje rezultate prilikom brijanja.
- Kako bi se postigli najbolji rezultati čišćenja, savjetujemo korištenje Philips spreja za čišćenje (HQ110).
- Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekline na rukama.

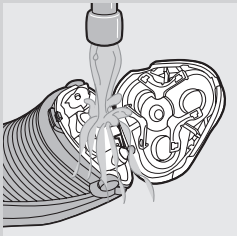
Napomena: Voda može curiti iz utičnice na dnu aparata prilikom pranja. To je normalno i potpuno bezopasno jer je sva elektronika aparata zaštićena u zatvorenoj jedinici za napajanje unutar aparata za brijanje.

Čišćenje jedinice za čišćenje pod mlazom vode

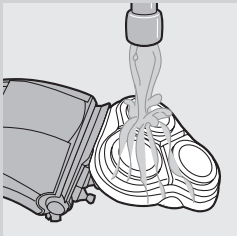


- 1** Isključite aparat za brijanje i iskopčajte ga iz struje.
- 2** Pritisnite gumb za otpuštanje kako biste otvorili jedinicu za brijanje.
- 3** Jedinicu za brijanje i spremnik za dlake 30 sekundi ispirite pod mlazom vruće vode.

Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekline na rukama.



- Isperite spremnik za dlake i unutrašnjost jedinice za brijanje.



- Isperite vanjski dio jedinice za brijanje.

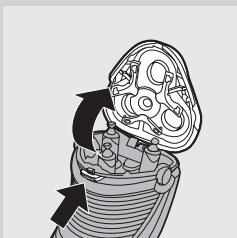
- 4** Zatvorite jedinicu za brijanje i stresite suvišnu vodu.

Pazite da jedinicu za brijanje ne udarite o nešto prilikom stresanja suvišne vode.

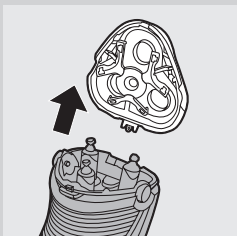
Jedinicu za brijanje i komoru za dlake nikada nemojte brisati frotirnim ili papirnatim ručnikom jer to može oštetiti glave za brijanje.

- 5** Ponovno otvorite jedinicu za brijanje i ostavite je otvorenu kako bi se aparat u potpunosti osušio.

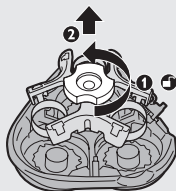
Čišćenje jedinice za brijanje četkicom za čišćenje



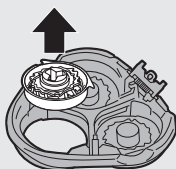
- 1** Isključite aparat za brijanje i iskopčajte ga iz struje.
- 2** Pritisnite gumb za otpuštanje kako biste otvorili jedinicu za brijanje.



- 3** Jedinicu za brijanje skinite s aparata.

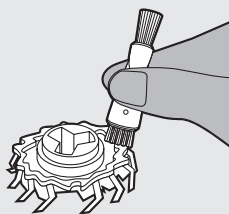


- 4** Okrenite kvačicu za zaključavanje u smjeru obrnutom od smjera kazaljke na satu (1) i izvadite okvir za pričvršćivanje (2).

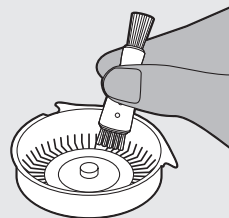


- 5** Skidajte i čistite jednu po jednu glavu za brijanje. Svaka glava za brijanje sastoji se od rezača i štitnika.

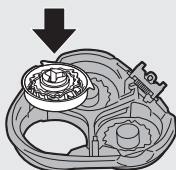
Napomena: Nemojte istovremeno čistiti više od jednog rezača i štitnika jer su međusobno usklađeni. Ako ih slučajno pomiješate, možda će trebati nekoliko tjedana prije uspostavljanja ponovnog optimalnog rada aparata.



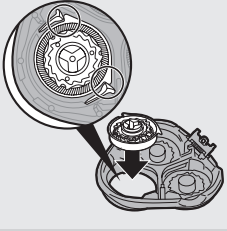
- Rezač izvadite iz štitnika i očistite četkicom.



- Unutarnji i vanjski dio štitnika očistite četkicom.

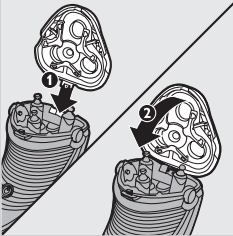


- 6** Glave za brijanje vratite u jedinicu za brijanje.



Napomena: Pazite da zupci glava za brijanje točno odgovaraju utorima.

- 7** Okvir za pričvršćivanje vratite u jedinicu za brijanje i okrenite ručicu za zaključavanje u smjeru kazaljke na satu.



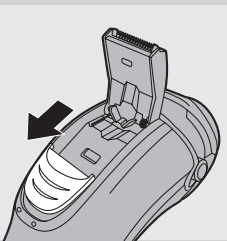
- 8** Umetnite jezičac jedinice za brijanje u utor na gornjem dijelu aparata za brijanje (1). Zatim zatvorite jedinicu za brijanje (2).

Napomena: Ako se jedinica za brijanje ne zatvara lako, provjerite jesu li glave za brijanje ispravno umetnute i je li zaključan okvir za pričvršćivanje.

Čišćenje trimera četkicom (samo određeni modeli)

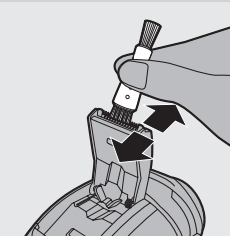
Očistite trimmer nakon svake uporabe.

- 1** Isključite aparat za brijanje i iskopčajte ga iz struje.
- 2** Klizač trimera gurnite prema dolje kako biste otvorili trimmer.



- 3** Trimer očistite onom stranom četke na kojoj se nalaze kraće dlačice. Zupce trimera četkom prijedite u smjeru gore-dolje.

- 4** Zatvorite trimmer ("klik").



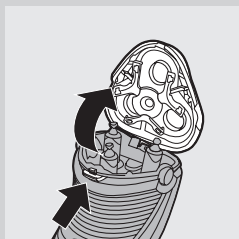
Savjet: Za najbolje rezultate zupce trimera svakih šest mjeseci podmažite jednom kapi strojnog ulja.

Spremanje



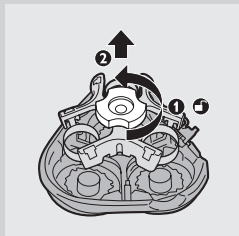
- Na aparat za brijanje nakon korištenja postavite zaštitni poklopac kako bi se spriječilo njegovo oštećivanje i nakupljanje prljavštine u glavama za brijanje.
- Samo PT866: aparat i pribor spremite u torbicu.

Zamjena dijelova



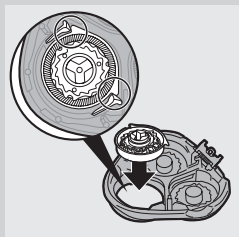
Za učinkovitije brijanje preporučujemo da glave za brijanje mijenjate svake dvije godine. Oštećene glave za brijanje odmah zamijenite. Glave za brijanje moraju se zamijeniti isključivo originalnim HQ8 Philips glavama za brijanje.

- 1** Isključite aparat za brijanje i iskopčajte ga iz struje.
- 2** Pritisnite gumb za otpuštanje kako biste otvorili jedinicu za brijanje.
- 3** Jedinicu za brijanje skinite s aparata.
- 4** Okrenite kvačicu za zaključavanje u smjeru obrnutom od smjera kazaljke na satu (1) i izvadite okvir za pričvršćivanje (2).
- 5** Izvadite stare glave za brijanje iz jedinice za brijanje i stavite nove.



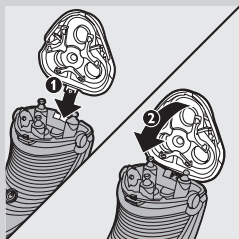
Napomena: Pazite da zupci glava za brijanje točno odgovaraju utorima.

- 6** Okvir za pričvršćivanje vratite u jedinicu za brijanje i okrenite ručicu za zaključavanje u smjeru kazaljke na satu.



- 7** Umetnite jezičac jedinice za brijanje u utor na gornjem dijelu aparata za brijanje (1). Zatim zatvorite jedinicu za brijanje (2).

Napomena: Ako se jedinica za brijanje ne zatvara lako, provjerite jesu li glave za brijanje ispravno umetnute i je li zaključan okvir za pričvršćivanje.



Dodatna oprema



Kako biste održali odlične radne značajke svog aparata za brijanje, redovito ga čistite i mijenjajte glave za brijanje u preporučeno vrijeme.

Glave za brijanje

- Savjetujemo vam da glave za brijanje mijenjate svake dvije godine. Uvijek ih mijenjajte HQ8 glavama za brijanje tvrtke Philips.

Čišćenje

- Za temeljito čišćenje glava za brijanje koristite sprej za čišćenje (HQ110).

Zaštita okoliša



- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva nego ih odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.



- Ugrađena baterija koja se može puniti sadrži tvari štetne za okoliš. Obavezno izvadite bateriju prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Bateriju predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterije, možete odnijeti aparat u ovlaštenu Philips servisni centar; gdje će izvaditi bateriju umjesto vas i odložiti je na ekološki prihvatljivom odlagalištu.

Vađenje baterije koja se može puniti iz aparata

Bateriju koja se može puniti vadite samo prilikom bacanja aparata. Prije no što je izvadite povjerite je li potpuno prazna.

- 1 Iskopčajte aparat za brijanje iz napajanja.
- 2 Ostavite aparat da radi dok se ne zaustavi.
- 3 Odvijte vijke na stražnjoj strani aparata za brijanje i u spremniku za dlake.
- 4 Odvojite prednju i stražnju ploču.
- 5 Savijte 6 kukica u stranu i izvadite bateriju.

Budite oprezni, kukice su oštre.

- 6 Izvadite bateriju.

Budite oprezni, stranice baterija su vrlo oštre.

Nakon vađenja punjive baterije nemojte priključivati aparat za brijanje u zidnu utičnicu.

Jamstvo i servis

Ako vam je potreban servis ili informacija, odnosno ako imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, **www.philips.com/support**, ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi. Broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu. Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Ograničenja jamstva

Uvjeti međunarodnog jamstva ne pokrivaju glave za brijanje (rezače i štitnike) jer su one podložne trošenju.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom korištenja aparata. Ako ne možete riješiti problem uz informacije u nastavku, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat za brijanje više ne radi učinkovito kao prije.	Glave za brijanje su oštećene ili istrošene.	Zamijenite glave za brijanje (pogledajte poglavlje "Zamjena").
	Duge dlake ometaju rad glava za brijanje.	Očistite glave za brijanje jednu po jednu (pogledajte "Čišćenje jedinice za brijanje četkicom" u poglavlju "Čišćenje i održavanje").
	Niste ispravno umetnuli glave za brijanje.	Provjerite odgovaraju li izbočeni dijelovi na glavama za brijanje utorima (pogledajte odjeljak "Čišćenje jedinice za brijanje četkicom").
Aparat za brijanje se ne uključuje kad pritisnem gumb za uključivanje/isključivanje.	Baterija koja se može puniti je prazna.	Napunite bateriju (pogledajte poglavlje "Punjenje") ili aparat priključite na mrežno napajanje.
	Temperatura aparata za brijanje je previše visoka. U tom slučaju aparat za brijanje ne radi.	Čim se temperatura aparata za brijanje znatno spusti, moći ćete ponovo uključiti aparat za brijanje.
Iz aparata za brijanje nakon čišćenja istječe voda.	To je normalno i ne predstavlja opasnost.	Tijekom ispiranja može doći do nakupljanja vode između pogonske jedinice i kućišta. Nakon ispiranja ta voda isječe kroz utičnicu. Pogonska jedinica u potpunosti je zaštićena od prodiranja vode i voda ne može dospjeti u elektroničke dijelove aparata za brijanje. Vaš aparat za brijanje i nadalje je potpuno siguran.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Kérjük, olvassa el ezt a kézikönyvet, amelyben a borotva fantasztikus funkcióiról tájékozódhat, valamint néhány tippet tudhat meg a borotválkozás könnyebbé és élvezetesebbé tételéről.

Általános leírás (ábra 1)

- A Védősapka
- B Borotvaegység
- C Borotvaegység kioldó gombja
- D A borotva be- és kikapcsológombja
- E Töltésjelző fény
- F Pajeszvágó (csak PT866/PT860 típusnál)
- G A pajeszvágó kapcsolója (csak PT866/PT860 típusnál)
- H Adapter
- I Töltőállvány (PT866/PT736)
- J Hordtáska (PT866)
- K Tisztítókefe

Megjegyzés: A típuszámot a borotva hátoldalán találja.

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

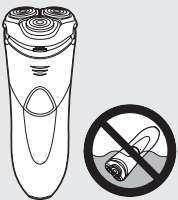
- Tartsa szárazon az adaptert.

Figyelmeztetés

- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékekről és ne kössön másik dugót a vezetékekre, mert ez veszélyes lehet.
- A készülék használatát nem javasoljuk csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkező, tapasztalatlan vagy kellő ismerettel nem rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.
- Folyóvízes tisztítás előtt mindig húzza ki a borotva csatlakozóját a fali aljzatból.

Figyelmeztetés!

- Soha ne merítse a borotvát vízbe.
- Ne használja a borotvát kádban vagy zuhany alatt.
- Soha ne használjon 80 °C-nál melegebb vizet a borotva leöblítéséhez.
- Óvatosan bánjon a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrassa a kezét.
- A borotva mosogatógépben nem mosható.
- A készülék leöblítésekor a borotvaház alján víz csöpöghet. Ez természetes jelenség, nem jelent veszélyt, mert minden elektromos alkatrész a borotva belsejében lévő tömített motoregységben található.





- Ne használja a borotvát, az adaptert, illetve a készülék egyéb alkatrészeit, ha megsérültek, mert az sérüléshez vezethet. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült adaptert, töltőt, illetve alkatrészt.
- A készüléket 10 és 35 °C közötti hőmérsékleten használja, töltsé és tárolja.
- A borotvát mindig vízálló felületre helyezze és ott használja.
- Csak a mellékelt adaptert, töltőt és tartozékokat használja.
- Mindig tegye fel a borotvára a védősapkát, hogy óvja a sérüléstől és hogy megelőzze a szennyeződések felhalmozódását a borotvafejekben.

Szabványoknak való megfelelés

- A borotva megfelel a nemzetközileg jóváhagyott IEC biztonsági előírásoknak, és biztonságosan tisztítható vízcsep alatt.
- Ez a borotva megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a borotva biztonságos.

Általános információ

- A készülék automatikus hálózati feszültségválasztóval van ellátva, így alkalmas 100-240 Volt hálózati feszültségre való csatlakoztatáshoz.
- Az adapter a 100–240 voltos feszültséget biztonságos, legfeljebb 24 voltos feszültségre alakítja át.

Töltés

PT866/PT860: kb. 1 órát vesz igénybe a borotva teljes feltöltése.

PT736/PT735/PT730/PT725/PT720: kb. 8 órát vesz igénybe a borotva teljes feltöltése.

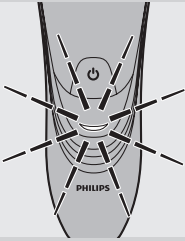
Ha első alkalommal vagy hosszabb használat után először tölti fel a készüléket, hagyja töltődni egészen addig, amíg a töltéssjelző fény folyamatosan világítani nem kezd.

A teljesen feltöltött borotva - PT866/PT860 típus esetén - akár 50 perc borotválkozási időt is biztosíthat, ami 17 vezeték nélküli borotválkozáshoz elegendő, illetve - PT736/PT735/PT730/PT725/PT720 típusok esetén - akár 40 perc borotválkozási időt is biztosíthat, ami 14 vezeték nélküli borotválkozáshoz elegendő.

A borotválkozási és tisztálkodási szokásoktól, valamint a szakáll típusától függően elképzelhető, hogy kevesebb mint 50 perc borotválkozási idő fog rendelkezésre állni 17 vezeték nélküli borotválkozáshoz (PT866/PT860 típus esetén), illetve - PT736/PT735/PT730/PT725/PT720 típusok esetén - lehetséges, hogy kevesebb mint 40 perc borotválkozási idő fog rendelkezésre állni 14 vezeték nélküli borotválkozáshoz.

Töltéssjelzés

Alacsony akkumulátorfeszültség



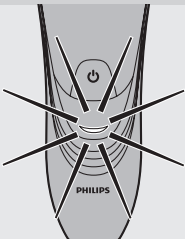
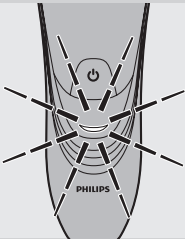
- Amikor az akkumulátor majdnem teljesen lemerült (a borotva legfeljebb 5 percig működik még), a töltésszjelző fény narancssárgán villogni kezd.
- Amikor kikapcsolja a borotvát, a töltésszjelző fény néhány másodpercig még narancssárgán villog.

Gyors töltés

- Amikor tölteni kezdi a lemerült akkumulátort, a töltésszjelző narancssárga és zöld fénnel váltakozva villog. Kb. 3 perc elteltével a töltésszjelző zölden villog tovább. A borotva ekkor egy 5 perces borotválkozáshoz elég töltéssel rendelkezik.

Töltés

- Amikor a borotva tölt, a töltésszjelző fény zölden villog.



Akkumulátor feltöltve

- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltésszjelző folyamatosan zölden világít.

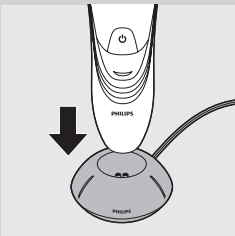
Megjegyzés: Kb. 30 perc elteltével az energiatakarékosság érdekében a töltésszjelző fény kialszik.

Töltés hálózati adapterrel (csak speciális típusok esetén)

- 1 Csatlakoztassa a kisméretű hálózati adaptert a borotvához.
- 2 Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.
- 3 A töltésszjelző fény a borotva töltöttségi állapotát jelzi (lásd ebben a fejezetben a „Töltésszjelzések” című részt).

Töltés töltőállványal (csak bizonyos típusoknál)

- 1 Csatlakoztassa a kisméretű dugaszt a töltőállványhoz.
- 2 Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.
- 3 Helyezze a borotvát a töltőállványra.
- 4 A töltésszjelző fény a borotva töltöttségi állapotát jelzi (lásd ebben a fejezetben a „Töltésszjelzések” című részt).



A borotva használata

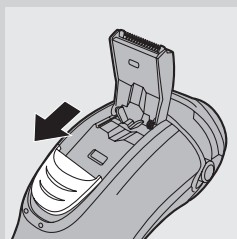
Megjegyzés: Közvetlenül hálózatról is üzemeltetheti a borotvát. Egyszerűen csatlakoztassa a borotvát a fali aljzathoz.

Borotválás

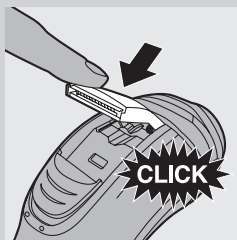
- 1** A be- és kikapcsológombbal kapcsolja be a borotvát.
- 2** Körtörös mozdulatokat végezve mozgassa a borotvafejeket a bőrén.
- Bőrének 2-3 hétre is szüksége lehet ahhoz, hogy a Philips borotválkozó rendszeréhez hozzászokjon.
- 3** A be-és kikapcsológombbal kapcsolja ki a borotvát.
- 4** Tisztítsa ki a borotvát (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. részt).

Szőrzetvágás (csak speciális típusok esetén)

A vágókészülékkel borotválhatja oldalszakállát és bajuszát.



- 1** A be- és kikapcsológombbal kapcsolja be a borotvát.
- 2** Tolja a pajeszvágót lefelé a pajeszvágó kinyitásához.
▶ Most már használhatja a vágókészüléket.



- 3** A pajesz vágása után zárja be a pajeszvágót, és kapcsolja ki a borotvát.

Tisztítás és karbantartás

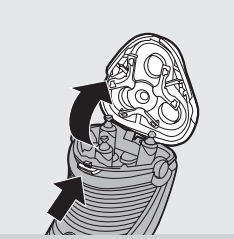
A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

- Az optimális teljesítmény érdekében minden használat után tisztítsa meg a borotvát.
- A rendszeres tisztítás jobb borotválkozási eredményt biztosít.
- A legjobb tisztítási eredményekhez javasoljuk a Philips Cleaning spray (HQ110) használatát.
- Óvatosan bántson a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrázza a kezét.

Megjegyzés: A készülék leöblítésekor a borotvaház alján víz csöpöghet. Ez természetes jelenség, nem jelent veszélyt, mert minden elektromos alkatrész a borotva belsejében lévő tömített motoregységben található.

A borotvaegység tisztítása csap alatt

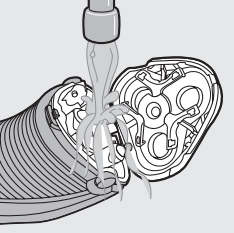
- 1** Kapcsolja ki a borotvát és húzza ki a fali aljzatból.



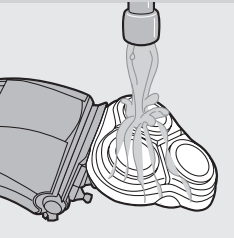
2 Nyissa ki a borotvaegységet a kioldógomb megnyomásával.

3 A borotvaegységet és a szűrőgyűjtő kamrát meleg csapvíz alatt öblítse le 30 másodpercig.

Óvatosan bánjon a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrassa a kezét.



- Öblítse le a szűrőgyűjtő kamrát és a borotvaegység belső részét.



- Öblítse le a borotvakészülék külsejét.

4 Zárja le a borotvaegységet, és rázza ki a felesleges vizet.

Ügyeljen arra, hogy a felesleges víz lerázásakor a borotvaegység ne ütődjön neki semminek.

Soha ne szárítsa le a borotvaegységet és a szűrőgyűjtő kamrát töröközővel vagy papír zsebkendővel, mivel ezek károsíthatják a borotvafejeket és a kapcsolótengelyeket.

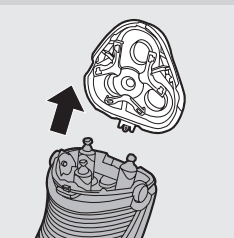
5 Nyissa ki ismét a borotvaegységet, és hagyja nyitva, hogy a borotva teljesen megszáradjon.

Tisztítsa meg a borotvaegységet a mellékelt tisztítókefével.

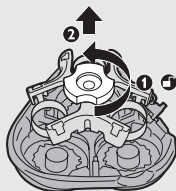


1 Kapcsolja ki a borotvát és húzza ki a fali aljzatból.

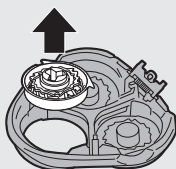
2 Nyissa ki a borotvaegységet a kioldógomb megnyomásával.



3 Vegye le a borotvaegységet a borotváról.

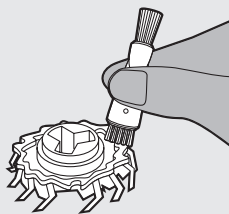


- 4** Fordítsa el a zárat az óramutató járásával ellentétes irányba (1), és távolítsa el a tartókeretet (2).

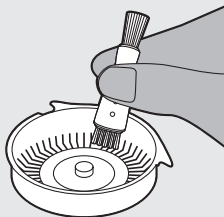


- 5** Egyszerre csak egy borotvafejet távolítson el a tisztításhoz. Mindegyik borotvafej késből és szitából áll.

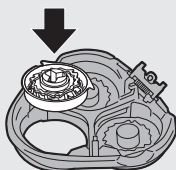
Megjegyzés: Egyszerre csak egy kést és szitát tisztítson, mert ezek egymáshoz tartoznak. Ha véletlenül összekeveri a késeket és a szitákat, eltarthat néhány hétig, míg helyreáll az optimális borotválkozási eredmény.



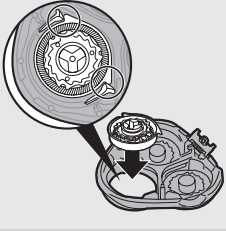
- Távolítsa el a kést a szitából, és tisztítsa meg a kefével.



- A kefével tisztítsa meg a szita belső és külső részét.

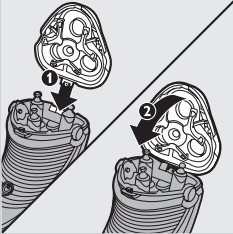


- 6** Tegye vissza a borotvafejeket a borotvaegységbe.



Megjegyzés: Ügyeljen rá, hogy a körkések csapjai pontosan illeszkedjenek a lyukakba.

- 7** Helyezze vissza a tartókeretet a borotvaegységbe és fordítsa el a zárat az óramutató járásával megegyező irányba.



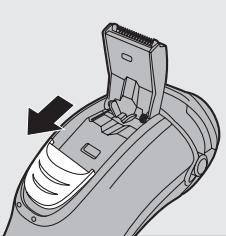
- 8** Helyezze a borotvaegység nyelvét a borotva tetején lévő részbe (1). Ezután zárja le a borotvaegységet (2).

Megjegyzés: Ha a borotvaegység nem záródik könnyen, ellenőrizze, hogy megfelelően helyezte-e be a borotvafejeket, illetve a tartókeret zárt állásban van-e.

A vágókészülék tisztítása a tisztítókefével (csak speciális típusok esetén)

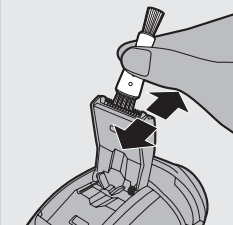
Minden használat után tisztítsa meg a vágókészüléket.

- 1** Kapcsolja ki a borotvát és húzza ki a fali aljzatból.
- 2** Tolja a pajeszvágót lefelé a pajeszvágó kinyitásához.



- 3** Tisztítsa meg a pajeszvágót a tisztítókefe rövidszőrű oldalával. A kefe felfelé és lefelé mozgásával tisztítsa meg a pajeszvágó fogait.

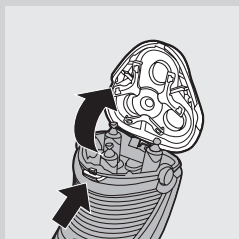
- 4** Zárja le a pajeszvágót kattantásig.



Tipp: A pajeszvágó optimális teljesítménye érdekében fél évente olajozza meg a pajeszvágó fogait egy csepp műszerolajjal.

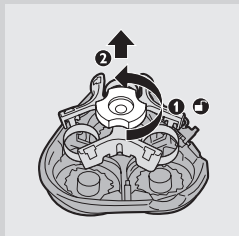
Tárolás

- Használat után tegye fel a borotvára a védősapkát, hogy óvja a sérüléstől és hogy megelőzze a szennyeződések felhalmozódását a borotvafejekben.
- Csak PT866 típus esetén: a készüléket és tartozékait a tasakban tárolja.

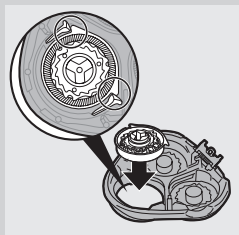
Csere

A legjobb borotválkozási minőség érdekében ajánljuk a borotvafejek két évente történő cseréjét. A sérült borotvafejeket azonnal cserélje ki. A cseréhez csak eredeti HQ8 Philips borotvafejeket használjon.

- 1** Kapcsolja ki a borotvát és húzza ki a fali aljzattól.
- 2** Nyissa ki a borotvaegységet a kioldógomb megnyomásával.
- 3** Vegye le a borotvaegységet a borotváról.

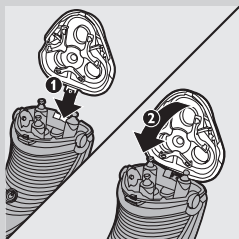


- 4** Fordítsa el a zárat az óramutató járásával ellentétes irányba (1), és távolítsa el a tartókeretet (2).
- 5** Vegye ki a borotvafejeket, és helyezze be az újakat a borotvaegységbe.



Megjegyzés: Ügyeljen rá, hogy a körkések csapjai pontosan illeszkedjenek a lyukakba.

- 6** Helyezze vissza a tartókeretet a borotvaegységbe és fordítsa el a zárat az óramutató járásával megegyező irányba.



- 7** Helyezze a borotvaegység nyelvét a borotva tetején lévő részbe (1). Ezután zárja le a borotvaegységet (2).

Megjegyzés: Ha a borotvaegység nem záródik könnyen, ellenőrizze, hogy megfelelően helyezte-e be a borotvafejeket, illetve a tartókeret zárt állásban van-e.

Tartozékok



A borotva kiváló teljesítményének fenntartásához ügyeljen a rendszeres tisztításra, és cserélje a borotvafejeket a javasolt időközönként.

Körkések

- Javasoljuk, hogy kétévente cserélje ki a borotvafejeket. Ehhez mindig HQ8 Philips borotvafejeket használjon.

Tisztítás

- A borotvafejek alapos tisztításához tisztító spray (HQ110) használata javasolt.

Környezetvédelem



- A leselejtezett készülékek szelektív lakossági hulladékként kezelendők. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le ezeket, így hozzájárul a környezet védelméhez.



- A beépített borotvaakkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szennyezhetik a környezetet. A borotva leselejtezése és hivatalos gyűjtőhelyen való leadása előtt mindig távolítsa el az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátorgyűjtő helyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátort.

A borotvaakkumulátor eltávolítása

Kizárólag a borotva leselejtezésekor vegye ki a készülékből az akkumulátort. Előtte győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

- 1 Húzza ki a borotva vezetéket a fali aljzatból.
- 2 Hagyja a borotvát bekapcsolva addig, amíg a motor magától le nem áll.
- 3 Lazítsa meg a borotva hátoldalán és a szűrőgyűjtő kamrában lévő csavarokat.
- 4 Távolítsa el az előlő és a hátsó panelt.
- 5 Hajlítsa oldalra a 6 kampót, és vegye ki a motoregységet.

Legyen óvatos, mert a kampók élesek.

- 6 Vegye ki az akkumulátort.

Legyen óvatos, mert az akkumulátor szélei élesek.

Miután az akkumulátort kivette a készülékből, ne csatlakoztassa a készüléket ismét a fali aljzathoz.

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips weboldalára (**www.philips.com/support**), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához. A telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen. Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a borotvafejre (körkések és szíták), mivel azok fogyóeszközök.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha nem sikerül megoldania a problémát az alábbi információk alapján, forduljon a helyi Philips vevőszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A borotva nem a megszokott módon működik.	A borotvafejek sérültek vagy elhasználódtak.	Cserélje ki a borotvafejeket (lásd a „Csere” című fejezetet).
	A hosszú szőrszálak eltömítik a borotvafejeket.	Egyesével tisztítsa meg a borotvafejeket (lásd a „Tisztítás és karbantartás” fejezet „A borotvaegység tisztítása tisztítókefével,” című részét).
	Nem megfelelően helyezte be a borotvafejeket.	Ügyeljen arra, hogy a borotvafejek csapjai pontosan illeszkedjenek a lyukakba (lásd „A borotvaegység tisztítása tisztítókefével,” című részt).
A be-és kikapcsológomb megnyomásakor a borotva nem működik	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort (lásd a „Töltés” című fejezetet), vagy csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
	A borotva túlmelegszik. Ilyenkor a borotva nem működik.	Miután a borotva megfelelően lehűlt, ismét bekapcsolható.
Tisztítás után víz szivárog a borotvából.	Ez természetes jelenség, nem jelent veszélyt.	Az öblítés alatt összegyűlhet valamennyi víz a tápegység és a burkolat között. Öblítés után ez a víz távozik a borotvaház alján át. A tápegység teljesen vízálló, így nem érheti víz a borotva elektronikus alkatrészeit. A borotva továbbra is teljes mértékben biztonságos.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін, өнімді www.philips.com/welcome веб-торабында тіркеңіз. Осы Philips қырыну ұстарасын сатып алғаныңызға рахметімізді айтамыз. Мына қолданушы нұсқасын оқыңыз, себебі ол осы ұстараның керемет мүмкіндіктері жөнінде, әрі қырынуды жеңіл және рахат ететін жақсы кеңестер туралы ақпарат ұсынады.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A Қорғау қақпағы
- B Қыру бөлігі
- C Қырыну бөлігін босату түймесі
- D Электр ұстараны қосу/өшіру түймесі
- E Зарядтау шамы
- F Триммер (тек PT866/PT860)
- G Триммерді босату сырғытпасы (тек PT866/PT860)
- H Адаптер
- I Зарядтайтын қондырма (PT866/PT736)
- J Дорба (PT866)
- K Щетка

Ескертпе Түр нөмірін ұстараның артқы жағынан табуға болады.

Маңызды

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Адаптерді құрғақ күйде ұстаңыз.

Абайлаңыз

- Адаптерде трансформатор бар. Адаптерді кесіп тастап, оның орнына басқа штепсельдік ұш жалғауға болмайды, бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- Құралды мүмкіндігі мен ойлау қабілеті шектеулі және білімі мен тәжірибесі аз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауымен немесе құралды пайдалану жөнінде нұсқауымен ғана қолдануына болады.
- Балалардың құралмен ойнауына жол бермеңіз.
- Ағын сумен шаймас бұрын, ұстараны әрдайым розеткадан ажыратыңыз.

Ескерту

- Ұстараны суға батырмаңыз.
- Бұл құралды ваннаға немесе душқа түсіп жатқанда қолдануға болмайды.
- Ұстараны 80°C-тан жоғары ыстық сумен шаюға болмайды.
- Ыстық суды абайлап пайдаланыңыз. Қолды күйдіріп алмас үшін, судың ыстық емес екенін тексеріп тұрыңыз.
- Ұстараны ыдыс жуғышта жууға болмайды.





- Сумен шайған кезде электр ұстараның төменгі жағындағы тесіктен су ағуы мүмкін. Бұл — қалыпты жағдай және қауіпті емес, себебі бүкіл электрондық бөлшектер электр ұстараның ішіндегі су өткізбейтін қуат бөлігінде орналасқан.
- Зақымданған ұстараны, адаптерді немесе басқа бөлiкті пайдаланбаңыз, себебі бұл жарақаттауы мүмкін. Зақымданған адаптерді, зарядтағышты немесе бөлшектерді тек түпнұсқа түрлерімен ауыстырыңыз.
- Құралды тек 10°C және 35°C температура аралығында ғана қолдануға, зарядтауға және сақтауға болады..
- Ұстараны міндетті түрде сұйықтық өткізбейтін бетке қойып, пайдаланыңыз.
- Тек берілген адаптерді, зарядтау құралын және қосалқы құралдарды пайдаланыңыз.
- Жарақаттанып қалмас үшін және қырыну бастарында шаң жиналып қалмас үшін әрдайым қорғаныс қақпағын ұстараға кигізіп қойыңыз.

Стандарттарға сәйкестігі

- Құрал халықаралық мақұлданған IEC қауіпсіздік ережелеріне сәйкес келеді және оны ағынды сумен шаюға болады.
- Ұстара электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Осы пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сай дұрыс қолданылса, бүгінгі таңдағы ғылыми дәлелдерге сәйкес, құрал пайдалану үшін қауіпсіз болып табылады.

Жалпы ақпарат

- Құралда кернеудің автоматты таңдағышы бар, сондықтан, кернеуі 100 және 240 вольт аралығындағы розеткаларға жалғауға болады.
- Адаптер 100-240 вольтты 24 вольттан төмен қауіпсіз кернеуге түрлендіреді.

Зарядтау

PT866/PT860: Ұстараны толық зарядтау үшін шамамен 1 сағат уақыт кетеді.

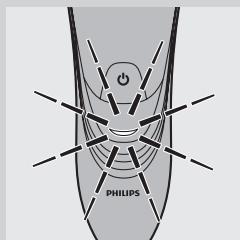
PT736/PT735/PT730/PT725/PT720: Ұстараны толық зарядтау үшін шамамен 8 сағат уақыт кетеді.

Ұстараны алғаш рет немесе ұзақ уақыт бойы қолданбағаннан соң зарядтағанда, зарядтау шамы тоқтаусыз жанғанша зарядтаңыз.

Толығымен зарядталған ұстара қуат сымынсыз 17 рет қырыну үшін 50+ қырыну минутын береді (PT866/PT860) немесе қуат сымынсыз 14 рет қырыну үшін 40+ қырыну минутын береді (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720).

Қырыну әдетіңізге, тазалау дағдыларыңызға немесе сақал түріне байланысты қырыну уақыты қуат сымынсыз 17 рет қырыну үшін 50+ қырыну минутынан (PT866/PT860) немесе қуат сымынсыз 14 рет қырыну үшін 40+ қырыну минутынан (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720) аз болуы мүмкін.

Заряд көрсеткіші

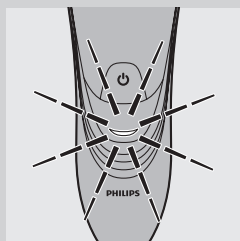


Батарея заряды аз

- Батарея толығымен дерлік таусылғанда (батареяда 5 минут немесе одан да аз қырыну минуты қалғанда), зарядтау шамы қызғылт сары болып жыпылықтай бастайды.
- Электр ұстараны өшіргенде, зарядтау шамы бірнеше секунд қызғылт сары болып жыпылықтап тұрады.

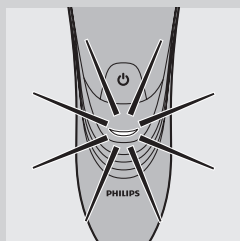
Жылдам зарядталады

- Бос батареяны зарядтай бастағанда, зарядтау шамы қызғылт сары және жасыл болып кезек-кезек жыпылықтайды. Шамамен 3 минуттан кейін, зарядтау шамы жасыл болып жыпылықтайды. Ұстарада енді 5 минуттық қырыну үшін жеткілікті қуат бар.



Зарядтау

- Ұстара зарядталып жатқанда, зарядтау шамы жасыл болып жыпылықтайды.



Батарея толығымен зарядталды

- Батарея толығымен зарядталғанда, зарядтау шамы жасыл болып жанып тұрады.

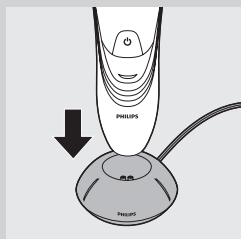
Ескертпе Шамамен 30 минуттан соң, зарядтау шамы қуатты үнемдеу үшін сөнеді.

Адаптермен зарядтау (тек белгілі бір түрлерде)

- 1 Кішкене шанышқыны ұстараға енгізіңіз.
 - 2 Адаптерді қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
- Зарядтау шамы ұстараның зарядталу күйін көрсетеді (осы тараудағы «Зарядтау көрсеткіштері» бөлімін қараңыз).

Зарядтау қондырмасында зарядтау (тек белгілі бір түрлерде)

- 1 Кіші штепсельді зарядтау тұғырына қосыңыз.
- 2 Адаптерді қабырғадағы розеткаға қосыңыз.



- 3** Ұстараны зарядтайтын қондырғыға қойыңыз.
- Зарядтау шамы ұстараның зарядталу күйін көрсетеді (осы тараудағы «Зарядтау көрсеткіштері» бөлімін қараңыз).

Электр ұстараны қолдану

Ескертпе Ұстараны тікелей ток көзінен пайдалануға да болады. Ұстараны жай ғана ток көзіне қосыңыз.

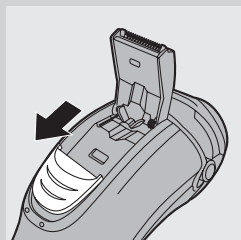
Қырыну



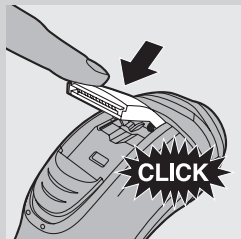
- 1** Электр ұстараны қосу үшін, қосу/өшіру түймесін басыңыз.
- 2** Қырыну бастарын тері бетімен жүргізіңіз. Айналыра жүргізіңіз.
 - Терінің Philips қырыну жүйесіне үйренуіне 2 немесе 3 апта кетуі мүмкін.
- 3** Электр ұстараны өшіру үшін, қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.
- 4** Ұстараны тазалаңыз («Тазалау және күтіп ұстау» тарауын қараңыз).

Қию (тек белгілі бір түрлерде)

Мұрт пен жақ сақалды тегістеу үшін, триммерді қолдануға болады.



- 1** Электр ұстараны қосу үшін, қосу/өшіру түймесін басыңыз.
- 2** Кескіш қайшы сырғымасын төмен қарай итеріп, кескіш қайшыны ашыңыз.
- Енді тегістеуді бастауға болады.



- 3** Кесіп болғаннан соң, қайшыны жауып, ұстараны өшіріңіз.

Тазалау және техникалық қызмет көрсету

Құралды тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.

- Жақсылап қыруы үшін, қолданған сайын ұстараны тазалап отырыңыз.
- Электр ұстараны әрдайым тазалап тұру оның жақсы қыруына себепкер болады.
- Ең жақсы тазалау нәтижелері үшін Philips тазалау спрейін (HQ110) пайдалануға кеңес береміз.
- Ыстық суды абайлап пайдаланыңыз. Қолды күйдіріп алмас үшін, судың ыстық емес екенін тексеріп тұрыңыз.

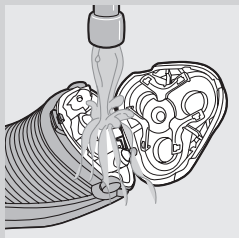
Ескертпе Сумен шайған кезде электр ұстараның төменгі жағындағы тесіктен су ағуы мүмкін. Бұл — қалыпты жағдай және қауіпті емес, себебі бүкіл электрондық бөлшектер электр ұстараның ішіндегі су өткізбейтін қуат бөлігінде орналасқан.

Қырыну бөлікті ағын су астында тазалау.

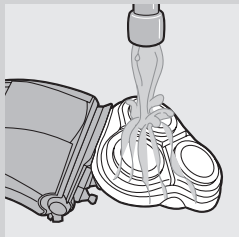


- 1** Ұстараны сөндіріп, тоқтан суырыңыз.
- 2** Босататын түймені басып, ұстараның қыратын бөлігін ашыңыз.
- 3** Қырыну бөлігі мен шаш жинайтын орынды ыстық су астында 30 секунд шайыңыз.

Ыстық суды абайлап пайдаланыңыз. Қолды күйдіріп алмас үшін, судың ыстық емес екенін тексеріп тұрыңыз.



- Шаш жинайтын орын мен қырыну бөлігінің ішін шайыңыз.



- Қыратын бөліктің ішін сумен шайыңыз.

- 4** Ұстараның қыратын бөлігін жауып, артық суды сілкіп жіберіңіз.

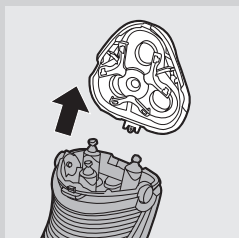
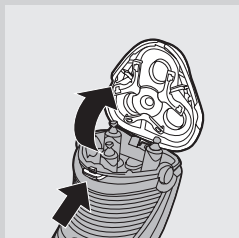
Артық суды сілку кезінде қырыну бөлігін ешнәрсеге ұрып алмаңыз.

Қырыну бөлігін және шаш орнын орамалмен немесе сүлгімен кептірмеңіз, бұл қырыну бастарына және қос ұршыққа зақым келтіруі мүмкін.

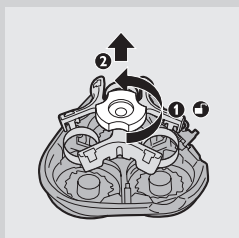
- 5** Ұстараның қыратын бөлігін қайтадан ашып, кепкенше ашық қалдырыңыз.

Қырыну бөлігін щеткамен тазалау

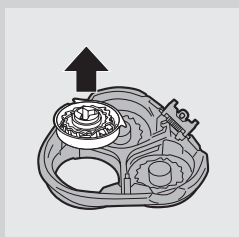
- 1 Ұстараны сөндіріп, тоқтан суырыңыз.
- 2 Босататын түймені басып, ұстараның қыратын бөлігін ашыңыз.



- 3 Қырыну бөлігін қырыну ұстарасынан тартып алыңыз.



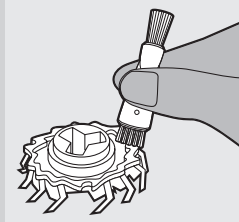
- 4 Бекітпені сағат бағытына қарсы бұрап, (1), қорғаушы жақтауын алыңыз (2).

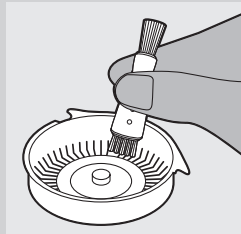


- 5 Қырыну бастарын бір-бірден алып, тазалаңыз. Әр қырыну басы кескіш пен қорғаудан тұрады.

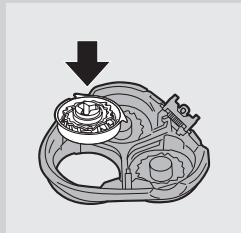
Ескертпе Бір дегенде бір кескіш пен бір қорғаныштан көп тазаламаңыз, себебі олардың бәрі жұпталған топтама болып келеді. Егер байқаусызда кескіш пен қорғаныштарды шатастырып алсаңыз, қырыну қызметінің тиімді болуы қалпына келгенше бірнеше апталаф кетуі мүмкін.

- Қырыну қорғауынан кесу бөлігін шығарып, щеткамен тазалаңыз.

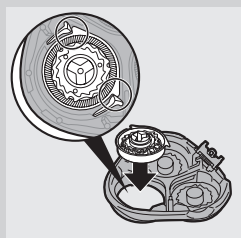




- Қырыну қорғауының іші-сыртын щеткамен тазалаңыз.

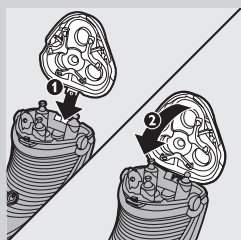


- 6** Қыратын бастарды ұстараның қыратын бөлігіне қайтадан орнатыңыз.



Ескертпе Ұстараның қыратын басының томпиып тұрған бөлігі тесікшеге дәлме дәл түсуі тиіс.

- 7** Қорғаушы жақтауын ұстараның қыратын бөлігіне қайтадан орнатып, сағат бағытында бұраңыз.



- 8** Қырыну бөлігінің тілін ұстараның үстіңгі жағындағы ұяға кіргізіңіз (1). Бұдан кейін, қырыну бөлігін жабыңыз (2).

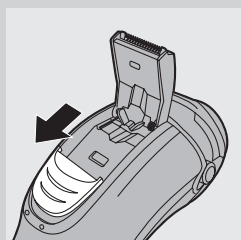
Ескертпе Егер қырыну бөлігі оңай жабылмаса, қырыну бастары дұрыс салынғанын және ұстағыш жақтауы бекітілгенін тексеріңіз.

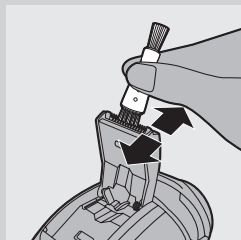
Триммерді тазалау щеткасымен тазалау (тек белгілі бір түрлерде)

Триммерді әр қолданған сайын тазалап тұрыңыз.

- 1** Ұстараны сөндіріп, тоқтан суырыңыз.

- 2** Кескіш қайшы сырғымасын төмен қарай итеріп, кескіш қайшыны ашыңыз.





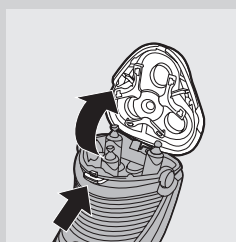
3 Кескіш қайшыларын тазалау қылшығының қысқа қылшықты жағымен тазалаңыз. Қайшы тістерінің бойымен жоғары және төмен қарай сырғытыңыз.

4 Қайшыны жабыңыз («сырт» етуі тиіс).



Кеңес Тиімді қайшы жұмысын алу үшін, әрбір алты ай сайын, қайшы тістерін бір тамшы машина майымен майлап отырыңыз.

Сақтау



- Жарақаттанып қалмас үшін және қырыну бастарында шаң жиналып қалмас үшін әрдайым қолданып болғаннан кейін қорғаныс қақпағын ұстараға кигізіп қойыңыз.
- Тек РТ866: Құрал мен оның қосалқы құралдарын дорбада сақтаңыз

Ауыстыру

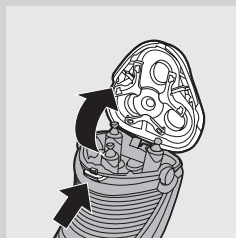
Тиімді қырыну нәтиже үшін, біз сізге қырыну бастарын әр бір екі жылда алмастырып тұрыңыз деп кеңес береміз. Зақымдалған қырыну бастарын бірден алмастырыңыз.

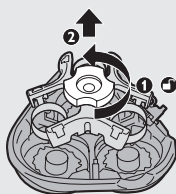
Қырыну бастарын тек түп нұсқалы HQ8 Philips қырыну бастарымен ғана алмастырыңыз.

1 Ұстараны сөндіріп, тоқтан суырыңыз.

2 Босататын түймені басып, ұстараның қыратын бөлігін ашыңыз.

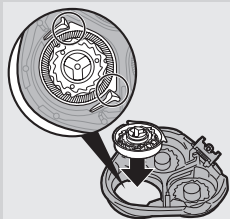
3 Қырыну бөлігін қырыну ұстарасынан тартып алыңыз.





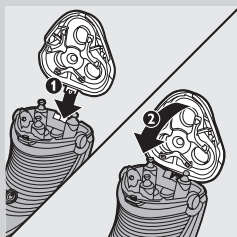
4 Бекітпені сағат бағытына қарсы бұрап, (1), қорғаушы жақтауын алыңыз (2).

5 Қыратын бастарды алып, жаңа қыратын бастарды қыратын бөлікке салыңыз.



Ескертпе Ұстараның қыратын басының томпиып тұрған бөлігі тесікке дәлме-дәл түсуі тиіс.

6 Қорғаушы жақтауын ұстараның қыратын бөлігіне қайтадан орнатып, сағат бағытында бұраңыз.



7 Қырыну бөлігінің тілін ұстараның үстіңгі жағындағы ұяға кіргізіңіз (1). Бұдан кейін, қырыну бөлігін жабыңыз (2).

Ескертпе Егер қырыну бөлігі оңай жабылмаса, қырыну бастары дұрыс салынғанын және ұстағыш жақтауы бекітілгенін тексеріңіз.

Қосалқы құралдар

Ұстара ең жақсы түрде істей беруі үшін, оны міндетті түрде тазалап тұру және оның қырыну бастарын ұсынылған уақытта ауыстыру қажет.

Қыратын бастар

- Қырыну бастарын әр екі жыл сайын ауыстырып тұруға кеңес береміз. Әрдайым HQ8 Philips қырыну бастарымен алмастырыңыз.

Тазалау

- Қырыну бастарын мұқият тазалау үшін тазалау спрейін (HQ110) пайдаланыңыз.



Қоршаған орта



- Тозғаннан кейін, құралды тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз, оларды өңдеуге арналған ресми жинау орнына өткізіңіз. Осылайша қоршаған ортаны сақтауға көмегіңізді тигізесіз.



- Ішіне орнатылған қайта зарядталатын ұстара батареясының құрамында қоршаған ортаға зиянды заттар бар. Құралды тастамас немесе арнайы жинап алатын орынға бермес бұрын, батареяны шығарыңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Батареяны шығара алмаған жағдайда, құралды Philips қызмет көрсету орталығына апаруға болады. Орталық қызметкерлері батареяны шығарып, қоршаған ортаға қауіпсіз жолмен жояды.

Қайта зарядталатын ұстара батареяларын алу

Батареяны тек ұстараны тастар алдында ғана алыңыз. Батареяны алар алдында оның толығымен таусылғандығын тексеріңіз.

- 1 Ұстараны тоқ сымынан суырыңыз.
- 2 Ұстараны тоқтағанша жұмыс жасатыңыз.
- 3 Ұстараның артындағы және шаш жинайтын орындағы бұрандаларды босатыңыз.
- 4 Алдыңғы панель мен артқы панельді шешіңіз.
- 5 6 ілмекті жанына қарай иіп, қуат бөлігін шығарыңыз.

Абай болыңыз, ілмектер өткір болады.

- 6 Батареяны алыңыз.

Абай болыңыз, батарея қырлары өте өткір болады.

Ұстараның батареяларын алып тастағаннан соң оны тоққа қоспаңыз.

Кепілдік және қызмет көрсету

Қызмет көрсету жұмыстары, ақпарат қажет болса немесе шешілмеген мәселе болса, Philips компаниясының **www.philips.com/support** веб-торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (телефон нөмірін дүниежүзілік кепілдік кітапшасынан табуға болады). Еліңізде тұтынушыларды қолдау орталығы болмаған жағдайда, жергілікті Philips дилеріне хабарласыңыз.

Кепілдік шектеулері

Қыратын құрал бастары (кескіштер мен қорғауыштар) тез ескіретіндіктен, халықаралық кепілдік шарттарымен қамтылмайды.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құралды қолданғанда жиі кездесетін қиындықтар сипатталған. Мәселе төменде берілген ақпарат көмегімен шешілмесе, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Проблема	Ықтимал себебі	Шешімі
Электр ұстара бұрынғыдай жақсы қырмайды.	Қыру ұштары зақымданған немесе тозған.	Қырыну бастарын ауыстырыңыз («Ауыстыру» тарауын қараңыз).
	Қыру ұштарына ұзын шаш тұрып қалған.	Қырыну бастарын бір-бірденп тазалаңыз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» тарауындағы «Қырыну бөлігін щеткамен тазалау» бөлімін қараңыз.).
	Қырыну бастарын дұрыс салмадыңыз.	Қырыну бастарының шығыңқы жерлері ойықтарға тураланғанын тексеріңіз («Қырыну бөлігін щеткамен тазалау» бөлімін қараңыз).
Қосу/өшіру түймесін басқанда, ұстара қосылмайды.	Қайта зарядталатын батарея қуаты таусылған.	Батареяны зарядтаңыз («Зарядтау» тарауын қараңыз) немесе ұстараны ток көзіне қосыңыз.
	Электр ұстараның температурасы тым жоғары. Бұндай жағдайда, ұстара жұмыс істемейді.	Ұстара температурасы жеткілікті түрде төмендегеннен кейін оны қайта қосуға болады.
Тазалағаннан кейін ұстарадан су ағады.	Бұл — қалыпты жағдай және қауіпті емес.	Шайып жатқанда су қуат бөлігі мен корпусы арасында жиналып қалуы мүмкін. Шайғаннан кейін су розетка арқылы ағады. Қуат бөлігіне су өтпейді, сондықтан су ұстараның электронды бөлігіне өте алмайды. Ұстара толығымен қауіпсіз болады.

Įvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Kad galėtumėte naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Perskaitykite šį vartotojo vadovą, nes jame yra informacijos apie puikias šios barzdaskutės funkcijas, taip pat keletas patarimų, kurie skutimąsi padarys lengvesnį ir malonesnį.

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

- A Apsauginis dangtelis
- B Skutimo įtaisas
- C Skutimo įtaiso atlaisvinimo mygtukas
- D Barzdaskutės įjungimo / išjungimo mygtukas
- E Įkrovos lemputė
- F Kirpimo mašinėlė (tik PT866/PT860)
- G Kirpimo mašinėlės atleidimo slankiklis (tik PT866/PT860)
- H Adapteris
- I Įkrovimo stovas (PT866/PT736)
- J Krepšelis (PT866)
- K Valymo šepetėlis

Pastaba. Barzdaskutės nugarėlėje galite rasti jos tipo numerį.

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Adapterį laikykite sausi.

Įspėjimas

- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenujunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu išmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Prieš plaudami barzdaskutę po tekančiu vandeniu, būtinai atjunkite ją nuo tinklo.

Dėmesio

- Barzdaskutės niekada nemerkite į vandenį.
- Barzdaskutės nenaudokite vonioje ar duše.
- Barzdaskutės niekada neskalaukite šiltesniu už 80 °C vandeniu.
- Būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.
- Barzdaskutės negalima plauti indaplovėje.
- Skalaujant barzdaskutę, iš lizdo, esančio prietaiso apačioje, gali tekėti vanduo. Tai normalu ir nepavojinga, nes visos elektroninės dalys yra sandariame apvalkale barzdaskutės viduje.





- Nenaudokite barzdaskutės, adapterio ar bet kokių kitų dalių, jei jie yra pažeisti, nes galite susižeisti. Visada pakeiskite pažeistą adapterį, kroviklį ar dalį originaliomis dalimis.
- Naudokite, kraukite ir laikykite prietaisą nuo 10 iki 35 °C temperatūroje.
- Barzdaskutę pastatykite ir visada naudokite ant skysčiui atsparaus paviršiaus.
- Naudokite tik rinkinyje esančius adapterį, įkroviklį ir priedus.
- Kad išvengtumėte pažeidimų ir kad skutimosi galvutėse nesikaupytų purvas, visada ant barzdaskutės uždėkite apsauginį dangtelį.

Atitiktis standartams

- Šis prietaisas atitinka tarptautinius IEC saugumo reikalavimus ir jį galima saugiai plauti po tekančiu vandeniu.
- Ši barzdaskutė atitinka visus standartus dėl elektromagnetinių laukų (EMF). Remiantis šiuolaikiniais moksliniais tyrimais, jei prietaisas yra eksploatuojamas tinkamai ir pagal naudotojo vadove pateiktus nurodymus, jį naudoti yra saugu.

Bendrasis aprašymas

- Prietaise įmontuotas automatiškai parenkantis įtampą įtaisas, kuris pritaikytas 100–240 voltų įtampai.
- Adapteris transformuoja 100–240 V įtampą į saugią, žemesnę nei 24 V, įtampą.

Įkrovimas

PT866/PT860: barzdaskutė visiškai įkraunama per maždaug 1 val.

PT736/PT735/PT730/PT725/PT720: barzdaskutė visiškai įkraunama per maždaug 8 val.

Kai barzdaskutę kraunate pirmą kartą arba ilgai nesinaudoję, palikite ją krauti tol, kol visos įkrovimo lemputės ims degti nuolat.

Visiškai įkrauta barzdaskutė veikia iki 50 min. 17 skutimosi kartų (PT866/PT860) arba iki 40 min. 14 skutimosi kartų neprijungus prie maitinimo tinklo (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720).

Barzdaskutė gali veikti trumpiau nei 50 min. 17 skutimosi kartų (PT866/PT860) arba trumpiau nei 40 min. 14 skutimosi kartų neprijungus prie maitinimo tinklo (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720), priklausomai nuo to, kaip skutatės, kokie jūsų švaros įpročiai arba barzdos tipas.

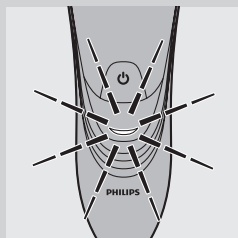
Įkrovimo rodmenys

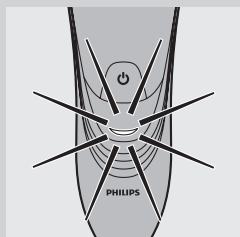
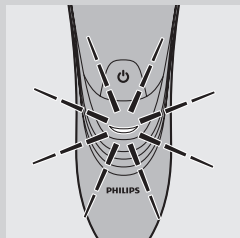
Senka maitinimo elementas

- Kai akumulatorius yra beveik išsikrovęs (kai lieka 5 arba mažiau skutimosi minučių), įkrovimo lemputė pradeda mirksėti oranžine spalva.
- Išjungus barzdaskutę, įkrovimo lemputė dar kelias sekundes mirksi oranžine šviesa.

Greitas įkrovimas

- Pradėjus krauti išsikrovusį akumuliatorių, įkrovimo lemputė mirksi oranžine ir žalia spalva. Po maždaug 3 minučių įkrovos lemputė ir toliau mirksi žalia spalva. Barzdaskutė dabar gali veikti 5 minutes.





Įkrovimas

- Kai barzdaskutė kraunama, įkrovimo lemputė lėtai mirksi žalia spalva.

Visiškai įkrautas maitinimo elementas

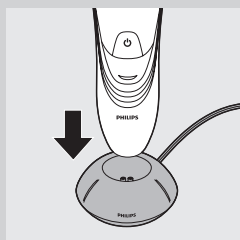
- Kai baterija bus visiškai įkrauta, įkrovimo lemputė nuolat švies žaliai.

Pastaba. Po maždaug 30 minučių įkrovimo lemputė užgesa, kad sutaupytumėte energijos.

Krovimas naudojant adapterį (tik tam tikri modeliai)

- 1 Įkiškite mažą kištuką į barzdaskutę.
- 2 Adapterį įjunkite į elektros tinklą.
- ▶ Įkrovos lemputė rodo barzdaskutės įkrovos būklę (žr. šio skyriaus dalį „Įkrovimo rodmenys“).

Krovimas įkrovimo stovė (tik tam tikri modeliai)



- 1 Įkiškite mažą kištuką į krovimo stovą.
- 2 Adapterį įjunkite į elektros tinklą.
- 3 Barzdaskutę įstatykite į įkrovimo stovą.
- ▶ Įkrovos lemputė rodo barzdaskutės įkrovos būklę (žr. šio skyriaus dalį „Įkrovimo rodmenys“).

Barzdaskutės naudojimas

Pastaba. Galite naudotis barzdaskute ir tiesiai prijungę ją prie maitinimo lizdo.

Skutimas

- 1 Barzdaskutę įjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.

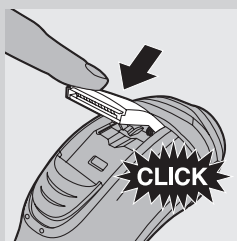
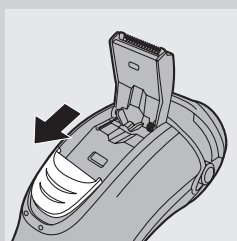


- 2** Sukamaisiais judesiais judinkite skutimosi galvutes ant odos.
 - Jūsų odai priprasti prie „Philips“ skutimosi sistemos gali prireikti 2–3 savaitių.
- 3** Barzdaskutę išjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.
- 4** Išvalykite barzdaskutę (žr. „Valymas ir priežiūra“).

Kirpimas (tik tam tikri modeliai)

Kirptuvą galite naudoti norėdami padailinti žandeną ir ūsus.

- 1** Barzdaskutę įjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.
- 2** Pastumdami slankiklį žemyn atidarykite kirptuvą.
 - Dabar galite pradėti kirpti.
- 3** Baigę kirpti uždarykite kirpimo mašinėlę ir išjunkite barzdaskutę.



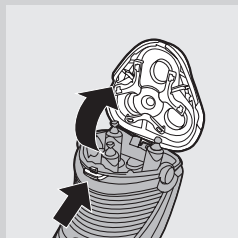
Valymas ir priežiūra

Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba šerdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.

- Kad skutimasis būtų efektyvus, po kiekvieno skutimosi išvalykite barzdaskutę.
- Nuolatinis valymas užtikrina geresnį skutimąsi.
- Geriausiems valymo rezultatams pasiekti rekomenduojame naudoti „Philips“ valomąjį purškalą (HQ110).
- Būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplyktumėte rankų.

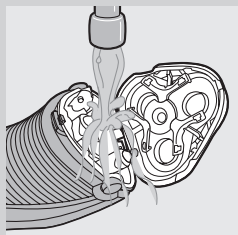
Pastaba. Skalaujant barzdaskutę, iš lizdo, esančio prietaiso apačioje, gali tekėti vanduo. Tai normalu ir nepavojinga, nes visos elektroninės dalys yra sandariame apvalkale barzdaskutės viduje.

Skutimo įtaiso valymas po tekančiu vandeniu

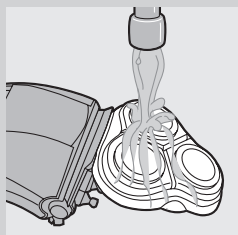


- 1** Išjunkite barzdaskutę ir išjunkite iš el. lizdo.
- 2** Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir atidarykite skutimo įtaisą.
- 3** Skutimo įtaisą ir plaukų skyrelį praskalaukite 30 sekundžių po karštu vandeniu iš čiaupo.

Būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.



- Praskalaukite plaukų skyrelį ir skutimo įtaiso vidų.



- Nuplaukite skutimo įtaiso išorę.

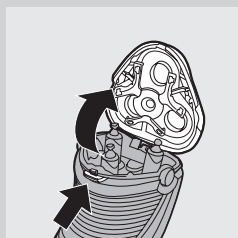
- 4** Uždarykite skutimo įtaisą ir išpurtykite likusį vandenį.

Būkite atsargūs, kad kratydami vandenį iš barzdaskutės, jos netrinktelėtumėte į kokią daiktą.

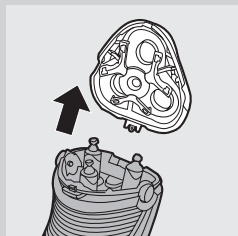
Skutimo įtaiso ir plaukų skyrelio niekada nesusausinkite rankšluosčiu arba servetėle, nes taip galite pažeisti skutimo galvutes ir sujungimo velenus.

- 5** Vėl atidarykite skutimo įtaisą ir palikite jį atvirą, kol barzdaskutė visiškai išdžius.

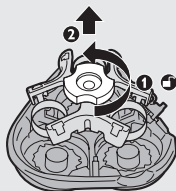
Skutimo įtaiso valymas valymo šepečiu



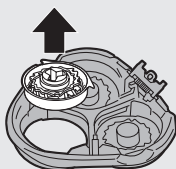
- 1** Išjunkite barzdaskutę ir išjunkite iš el. lizdo.
- 2** Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir atidarykite skutimo įtaisą.



- 3** Nuimkite barzdaskutės skutimo įtaisą.

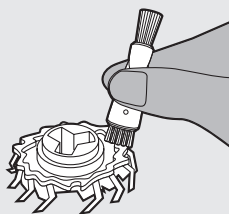


- 4** Pasukite užraktą prieš laikrodžio rodyklę (1) ir nuimkite laikantį rėmelį (2).

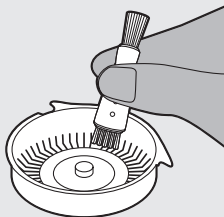


- 5** Nuimkite ir išvalykite po vieną skutimo galvutę. Kiekvieną skutimo galvutę sudaro skutiklis ir apsauga.

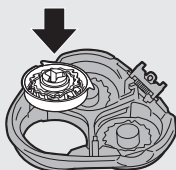
Pastaba. Vienu metu nevalykite daugiau nei vienos skutimo ir apsauginės galvutės, nes jas reikia įstatyti į jų originalias vietas. Jei netyčia supainiosite galvutes, gali prireikti kelių savaičių, kol prietaisas vėl veiks tinkamai.



- Išimkite skutiklį iš skutimo apsaugos ir išvalykite jį šepetčiu.



- Išvalykite šepetčiu apsaugos vidų ir išorę.

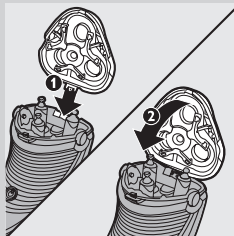


- 6** Skutimo galvutes įstatykite atgal į skutimo įtaisą.



Pastaba. Įsitinkinkite, kad skutimo galvūčių iškyšos yra tiksliai įstatytos į griovelius.

- 7** Laikantį rėmelį uždėkite atgal ant skutimosi įtaiso ir užraktą pasukite pagal laikrodžio rodyklę.



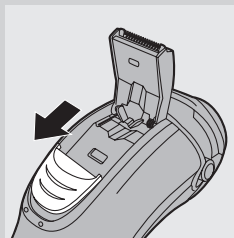
- 8** Įkiškite skutimosi įtaiso rankenėlę į angą barzdaskutės viršuje (1). Uždarykite skutimosi įtaisą (2).

Pastaba. Jei skutimo įtaisas neužsidaro sklandžiai, patikrinkite, ar tinkamai įstatėte skutimo galvutes ir ar užsifiksavo laikantysis rėmas.

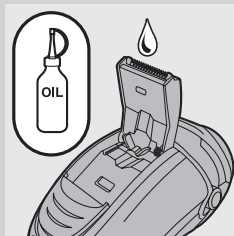
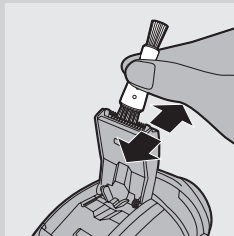
Kirpimo mašinėlės valymas naudojant šepetėlį (tik tam tikri modeliai)

Kirptuvą reikia valyti po kiekvieno naudojimo.

- 1** Išjunkite barzdaskutę ir išjunkite iš el. lizdo.
- 2** Pastumdami slankiklį žemyn atidarykite kirptuvą.

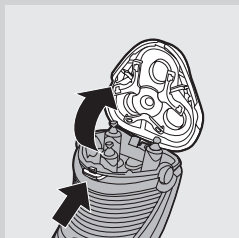


- 3** Išvalykite kirptuvą šepetėliu, naudodami pusę su trumpais šeriais. Braukite aukštyn ir žemyn išilgai kirptuvo dantelių.
- 4** Uždarykite kirpimo mašinėlę (pasigirs spragtelėjimas).



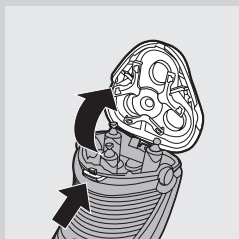
Patarimas. Norėdami, kad kirptuvas gerai veiktų, kas šešis mėnesius sutepkite jo dantelius lašu siuvimo mašinų alyvos.

Laikymas



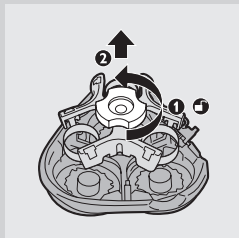
- Kad išvengtumėte pažeidimų ir kad skutimosi galvutėse nesikauptų purvas, pasinaudoję ant barzdaskutės uždėkite apsauginį dangtelį.
- Tik PT866: prietaisą ir jo dalis laikykite krepšelyje.

Pakeitimas

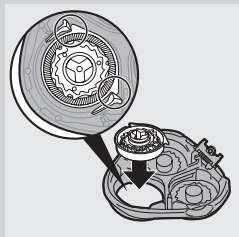


Kad skutimasis būtų efektyvus, patariame skutimo galvutes keisti kas dvejus metus. Pažeistas skutimo galvutes pakeiskite iš karto. Naudokite tik originalias HQ8 „Philips“ skutimosi galvutes.

- 1 Išjunkite barzdaskutę ir išjunkite iš el. lizdo.
- 2 Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir atidarykite skutimo įtaisą.
- 3 Nuimkite barzdaskutės skutimo įtaisą.

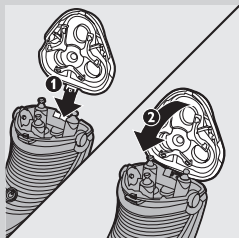


- 4 Pasukite užraktą prieš laikrodžio rodyklę (1) ir nuimkite laikantį rėmelį (2).
- 5 Išimkite skutimosi galvutes ir į skutimosi įtaisą įdėkite naujas.



Pastaba. Įsitikinkite, kad skutimo galvučių iškyšos yra tiksliai įstatytos į griovelius.

- 6 Laikantį rėmelį uždėkite atgal ant skutimosi įtaiso ir užraktą pasukite pagal laikrodžio rodyklę.



- 7 Įkiškite skutimosi įtaiso rankenėlę į angą barzdaskutės viršuje (1). Uždarykite skutimosi įtaisą (2).

Pastaba. Jei skutimo įtaisas neužsidaro sklandžiai, patikrinkite, ar tinkamai įstatėte skutimo galvutes ir ar užsifiksavo laikantysis rėmas.

Priedai



Norėdami išsaugoti geriausią savo barzdaskutės veikimą, pasirūpinkite ją nuolat valyti ir keiskite jos galvutes rekomenduojamu laiku.

Skutimo galvutės

- Patariame skutimo galvutes keisti kas dvejus metus. Naudokite tik „Philips HQ8“ skutimo galvutes

Valymas

- Skutimosi galvutes kruopščiai nuvalysite, naudodami valymo purškalą (HQ110).

Aplinka



- Susidėvėjusio prietaiso neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos.



- Integruotame įkraunamajame barzdaskutės maitinimo elemente yra medžiagų, galinčių teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami jį į oficialų surinkimo punktą, būtinai išimkite maitinimo elementą. Atiduokite jį į maitinimo elementų surinkimo punktą. Jei maitinimo elemento išimti nepavyksta, barzdaskutę galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims maitinimo elementą ir išmes neteršdami aplinkos.

Pakartotinai įkraunamų barzdaskutės maitinimo elementų išėmimas

Įkraunamą maitinimo elementą išimkite tik išmesdami barzdaskutę. Prieš išimdami įkraunamą maitinimo elementą patikrinkite, ar jis yra visiškai išsikrovęs.

- 1 Išjunkite barzdaskutę iš elektros tinklo.
- 2 Palikite barzdaskutę veikti, kol visiškai sustos.
- 3 Atsukite varžtus barzdaskutės nugarėlėje ir plaukų skyrelyje.
- 4 Nuimkite priekinį ir galinį skydelį.
- 5 Atlenkite 6 kabliukus ir ištraukite maitinimo bloką.

Būkite atsargūs – kabliukai aštrūs.

- 6 Išimkite bateriją.

Būkite atsargūs – maitinimo elemento juostelės yra aštrios.

Išėmę įkraunamą bateriją, nebejunkite barzdaskutės į elektros tinklą.

Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus techninės priežiūros paslaugų, informacijos ar jei iškilo problema, apsilankykite „Philips“ svetainėje adresu **www.philips.com/support** arba susisiekite su šalyje esančiu „Philips“ klientų aptarnavimo centru. Jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke. Jei klientų aptarnavimo centro jūsų šalyje nėra, apsilankykite pas savo „Philips“ atstovą.

Garantijos apribojimai

Skutimo galvutėms (skutikliams ir apsaugoms) netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvėsi.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei žemiau pateikiama informacija nepadės išspręsti problemos, kreipkitės į jūsų šalyje esantį klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Barzdaskutė skuta prasčiau negu anksčiau.	Skutimo galvutės yra sugadintos arba nusidėvėjusios.	Pakeiskite skutimosi galvutes (žr. skyrių „Pakeitimas“).
	Ilgai plaukai apsivelia aplink skutimo galvutes.	Po vieną išvalykite skutimosi galvutes (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“, dalį „Skutimo įtaiso valymas valymo šepečiu“).
	Netinkamai įstatėte skutimosi galvutes.	Įsitikinkite, kad skutimosi galvučių iškyšos yra tiksliai įstatytos į griovelius (žr. dalį „Skutimo įtaiso valymas valymo šepečiu“).
Barzdaskutė neįsijungia, kai paspaudžiu įjungimo / išjungimo mygtuką.	Įkraunamas maitinimo elementas yra išsikrovęs.	Įkraukite akumuliatorių (žr. skyrių „Krovimas“) arba prijunkite barzdaskutę prie maitinimo lizdo.
	Per aukšta barzdaskutės temperatūra. Tokiu atveju barzdaskutė neveikia.	Kai tik barzdaskutės temperatūra pakankamai nukris, galėsite įjungti barzdaskutę vėl.
Išplovus iš barzdaskutės laša vanduo.	Tai įprasta ir nepavojinga.	Skalaujant prietaisą tarp maitinimo bloko ir korpuso gali likti vandens. Baigus skalauti šis vanduo išteklės pro lizdą. Maitinimo blokas visiškai atsparus vandeniui, todėl vanduo nepasieks barzdaskutės elektrinių dalių. Jūsų barzdaskutė bus visiškai apsaugota.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Lūdzu, izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu, jo tā satur informāciju par šī skuvekļa brīnišķīgajām iespējām un arī dažādus padomus, kā padarīt skūšanos daudz patīkamāku.

Vispārīgs apraksts (Zīm. 1)

- A Aizsarguzgalis
- B Skūšanas bloks
- C Skūšanas bloka atbrīvošanas poga
- D Skuvekļa ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- E Lādēšanas indikators
- F Trimmeris (tikai PT866/PT860)
- G Trimmera atbrīvošanas slīdslēdzis (tikai PT866/PT860)
- H Adapteris
- I Lādēšanas statīvs (PT866/PT736)
- J Somiņa (PT866)
- K Tīrīšanas suka

Piezīme. Modeļa numurs norādīts skuvekļa aizmugurē.

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Glabājiet adapteri sausu.

Brīdinājums!

- Adapterī ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tostarp bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, līdz par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Pirms skuvekļa tīrīšanas mazgājot zem krāna vienmēr izvelciet barošanas kontaktdakšu no elektrotīkla sienas kontaktligzdas.

Ievēroībai

- Nekādā gadījumā neiegremdējiet skuvekli ūdenī.
- Nelietojiet skuvekli vannā vai dušā.
- Nekad neskalojiet skuvekli ar ūdeni, kura temperatūra pārsniedz 80°C.
- Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.
- Skuvekli nevar mazgāt trauku mazg. mašīnā.
- Kad skalojat ierīci, no kontaktligzdas tās apakšpusē var tecēt ūdens. Tas ir normāli un nav bīstami, jo visas elektroniskās daļas atrodas slēgtā strāvas blokā skuvekļa iekšpusē.



- Nelietojiet skuvekli, adapteri vai jebkuru citu ierīces detaļu, ja tā ir bojāta, jo varat gūt traumas. Vienmēr nomainiet bojātu adapteri, lādētāju vai detaļu ar oriģinālu detaļu.
- Lietojiet, uzlādējiet un glabāiet ierīci 10–35 °C temperatūrā.
- Vienmēr novietojiet un lietojiet skuvekli uz mitruma izturīgas virsmas.
- Izmantojiet tikai komplektā iekļauto adapteri, lādētāju un papildpiederumus.
- Vienmēr uzlieciet aizsargvāciņu uz skuvekļa, lai novērstu bojājumus un izvairītos no netīrumu uzkrāšanās skūšanas galviņās.

Atbilstība standartiem

- Šī ierīce atbilst starptautiski apstiprinātiem IEC drošības noteikumiem un to var droši tīrīt mazgājot zem krāna.
- Šis skuveklis atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskajiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un ievērojat šajā rokasgrāmatā sniegtās instrukcijas, ierīci var droši izmantot saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskajiem datiem.

Vispārīgi

- Ierīce ir aprīkota ar automātisku sprieguma selektoru un ir piemērota maiņstrāvas elektrotīklam, kura spriegums ir no 100 līdz 240 voltiem.
- Barošanas kontaktdakša pārveido 100–240 voltu spriegumu uz drošu spriegumu, kas ir mazāks par 24 voltiem.

Lādēšana

PT866/PT860: nepieciešama apt. 1 h, lai pilnībā uzlādētu skuvekli.

PT736/PT735/PT730/PT725/PT720: nepieciešamas apt. 8 h, lai pilnībā uzlādētu skuvekli.

Kad uzlādējat skuvekli pirmo reizi, vai pēc ilga neizmantošanas laika, atstājiet to lādēties tik ilgi, līdz lādēšanas indikators deg nepārtraukti.

Pilnībā uzlādēts skuveklis nodrošina 50+ minūtes ilgu skūšanās laiku 17 skūšanās reizēm bez vada (PT866/PT860) vai aptuveni 40+ minūtes ilgu skūšanos 14 skūšanās reizēm bez vada (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720).

Skūšanās laiks var būt mazāks par 50+ minūtēm 17 skūšanās reizēm bez vada (PT866/PT860) vai 40+ minūtēm 14 skūšanās reizēm bez vada (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720) atkarībā no skūšanās un sejas tīrīšanas paradumiem vai bārdas tipa.

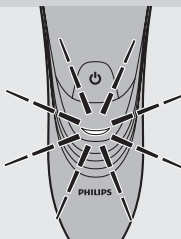
Uzlādēšanas rādījumi

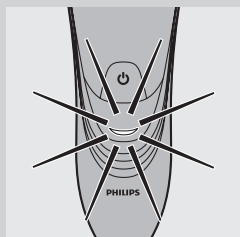
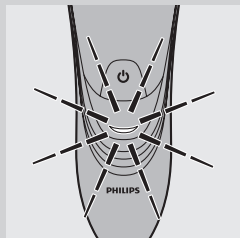
Tukša baterija

- Kad akumulators ir gandrīz tukšs (ja ir atlikušas tikai piecas vai mazāk skūšanās minūtes), uzlādes indikators sāk mirgot oranžā krāsā.
- Izslēdzot skuvekli, uzlādes indikators dažas sekundes turpina mirgot oranžā krāsā.

Ātra uzlāde

- Sākot lādēt tukšu bateriju, lādēšanas indikators pārmaiņus mirgo oranžā un zaļā krāsā. Pēc aptuveni 3 minūtēm uzlādes indikators turpina mirgot tikai zaļā krāsā. Tagad skuveklim ir pietiekami daudz jaudas, lai nodrošinātu 5 minūtes ilgu skūšanos.





Lādēšana

- Skuvekļa uzlādes laikā uzlādes indikators mirgo zaļā krāsā.

Baterija ir pilnīgi uzlādēta

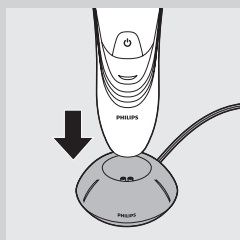
- Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, lādēšanas indikators nepārtraukti deg zaļā krāsā.

Piezīme. Pēc apm. 30 minūtēm lādēšanas indikators izdziest, lai taupītu elektroenerģiju.

Uzlāde ar adapteri (tikai noteikti tipi)

- 1 Iespraudiet mazo kontaktdakšu skuveklī.
- 2 Iespraudiet adapteri sienas kontaktligzdā.
- ▶ Lādēšanas indikators parāda skuvekļa uzlādes stāvokli (skatiet šīs nodaļas sadaļu „Lādēšanas rādījumi”).

Uzlāde ar lādēšanas statīvu (tikai noteiktiem modeļiem)



- 1 Ievietojiet mazo kontaktdakšu lādēšanas statīvā.
- 2 Iespraudiet adapteri sienas kontaktligzdā.
- 3 Ievietojiet skuvekli lādēšanas statīvā.
- ▶ Lādēšanas indikators parāda skuvekļa uzlādes stāvokli (skatiet šīs nodaļas sadaļu „Lādēšanas rādījumi”).

Skuvekļa lietošana

Piezīme. Varat arī izmantot skuvekli, to tieši pieslēdzot strāvai. Vienkārši pievienojiet skuvekli strāvas kontaktligzdai.

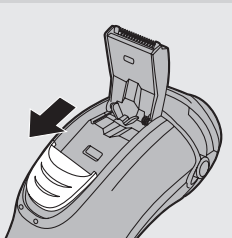
Skūšana



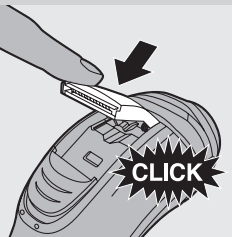
- 1** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.
- 2** Virziet skūšanas galviņas pa ādu. Veiciet aplveida kustības.
- Var paiet 2 vai 3 nedēļas, līdz āda pierod pie Philips skūšanas sistēmas.
- 3** Lai izslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.
- 4** Iztīriet skuvekli (skatiet nodaļu „Tīrīšana un kopšana”).

Apgriešana (tikai noteikti tipi)

Varat lietot trimmeri, lai koptu vaigubārdus un ūsas.



- 1** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.
- 2** Lai atvērtu trimmeri, bīdīet trimmera slīdslēdzi uz leju.
D Tagad varat sākt apļīdzināšanu.



- 3** Pēc griešanas aizveriet trimmeri un izslēdziet skuvekli.

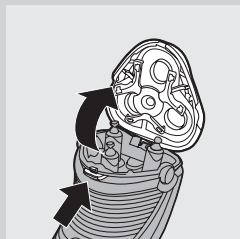
Tīrīšana un kopšana

Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspiestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

- Optimālai skūšanas veiktspējai tīriet skuvekli pēc katras skūšanās reizes.
- Regulāra tīrīšana nodrošina ierīces labāku darbību skūšanās laikā.
- Vislabāko rezultātu iegūšanai, iesakām izmantot Philips tīrīšanas aerosolu (HQ110).
- Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.

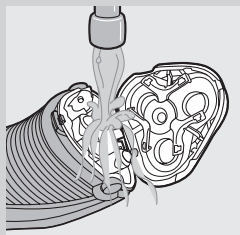
Piezīme. Kad skalojat ierīci, no kontaktligzdas tās apakšpusē var tecēt ūdens. Tas ir normāli un nav bīstami, jo visas elektroniskās daļas atrodas slēgtā strāvas blokā skuvekļa iekšpusē.

Skūšanas bloka tīrīšana zem krāna

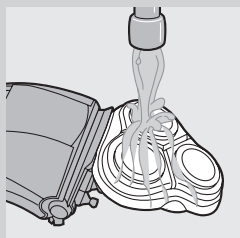


- 1** Izslēdziet skuvekli un atvienojiet to no elektrotīkla.
- 2** Nospiediet atlaišanas pogu, lai atvērtu skūšanas bloku.
- 3** Skalojiet skūšanas bloku un matiņu nodalījumu ar karstu krāna ūdeni 30 sekundes.

Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.



- Izskalojiet matiņu nodalījumu un skūšanās bloka iekšpusi.



- Noskalojiet skūšanas bloka ārpusi.

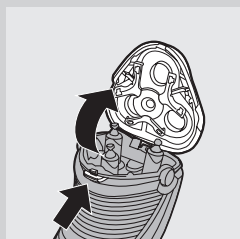
- 4** Aizveriet skūšanas bloku un nokratiet lieko ūdeni.

Izkratot lieko ūdeni no ierīces, raugieties, lai skūšanas bloka galviņa netiek atsista pret citiem priekšmetiem.

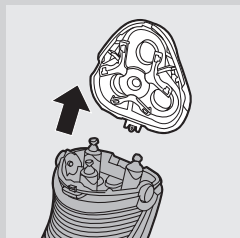
Nekad nesusiniet skūšanas bloku un matiņu nodalījumu ar dvieli vai salveti, jo tas var radīt skūšanas galviņu un savienotāja asu bojājumus.

- 5** Atkal atveriet skūšanas bloku un atstājiet to atvērtu, ļaujot skuveklim pilnīgi nožūt.

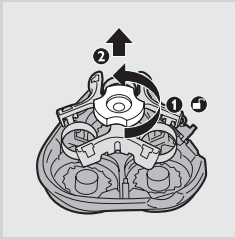
Skūšanas bloka tīrīšana ar tīrīšanas suku



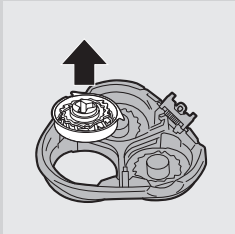
- 1** Izslēdziet skuvekli un atvienojiet to no elektrotīkla.
- 2** Nospiediet atlaišanas pogu, lai atvērtu skūšanas bloku.



- 3** Izvelciet skūšanas bloku ārā no skuveklja.

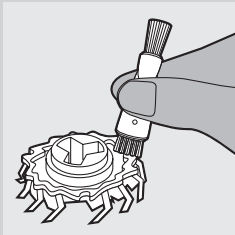


- 4** Pagrieziet aizslēgu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam (1) un noņemiet turētājrāmi (2).

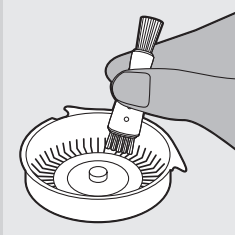


- 5** Vienlaicīgi noņemiet un tīriet tikai vienu skūšanas galviņu. Katra skūšanas galviņa sastāv no griezēja un aizsarga.

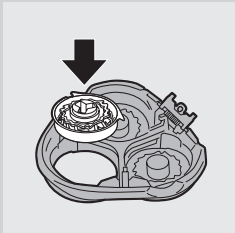
Piezīme. Vienlaikus tīriet tikai vienu asmenīti un aizsargsietīņu, jo katrs to pāris ir savstarpēji salāgots komplekts. Ja asmenīši un aizsargsietīņi tiek nejauši sajaukti, var gadīties, ka paiet pat vairākas nedēļas, līdz ierīce atgūst optimālu skūšanas kvalitāti.



- Noņemiet griezēju no skūšanas aizsarga un iztīriet to, izmantojot suku.



- Notīriet skūšanas aizsarga iekšpusi un ārpusi, izmantojot suku.

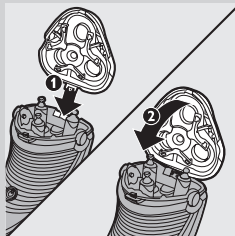


- 6** Ielieciet skūšanas galviņas atpakaļ skūšanas blokā.



Piezīme. Raugieties, lai skuvekļa galviņu izcilnīši precīzi ievietotos skūšanas bloka iedziļinājumos.

- 7** Ielieciet turētājrami atpakaļ skūšanas blokā un pagriežiet aizslēgu pulksteņa rādītāju kustības virzienā.



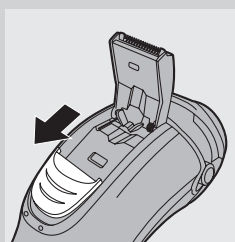
- 8** Ievietojiet skūšanas bloka izcilni spraugā skuvekļa augšgalā (1). Pēc tam aizveriet skūšanas bloku (2).

Piezīme. Ja skūšanas bloks neaizveras viegli, pārbaudiet, vai esat pareizi novietojis skūšanas galviņas un vai saturētājramis ir nobloķēts.

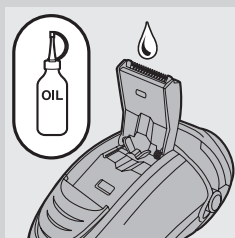
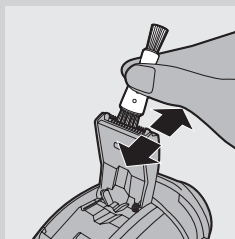
Trimmera tīrīšana ar tīrīšanas birsti (tikai noteikti tipi)

Tīriet trimmeri pēc katras lietošanas reizes.

- 1** Izslēdziet skuvekli un atvienojiet to no elektrotīkla.
- 2** Lai atvērtu trimmeri, bīdiet trimmera slīdslēdzi uz leju.

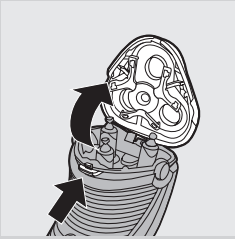


- 3** Tīriet trimmeri ar tīrīšanas birstes īso saru pusi. Birstējiet augšup un lejup gar trimmera zobīņiem.
- 4** Aizveriet trimmeri (atskan klikšķis).



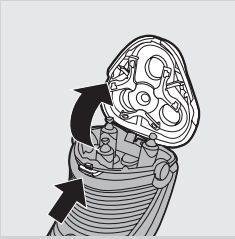
Padoms. Optimālas veiktspējas nodrošināšanas nolūkā reizi sešos mēnešos ieeļļojiet trimmera zobīņus ar pilieni šujmašīnu eļļas.

Uzglabāšana



- Uzlieciet aizsargvāciņu uz skuvekļa, lai novērstu bojājumus un izvairītos no netīrumu uzkrāšanās skūšanas galviņās.
- Tikai PT866: ierīci un tās piederumus glabājiēt somiņā.

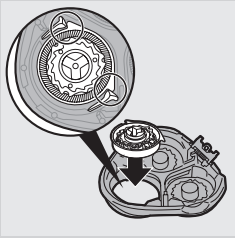
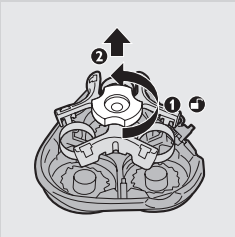
Rezerves daļas



Lai nodrošinātu vislabāko skūšanās sniegumu, mēs iesakām mainīt skūšanas galviņas ik pēc diviem gadiem. Nekavējoties nomainiet bojātās skūšanas galviņas.

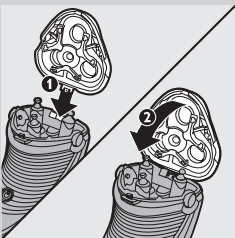
Nomainiet skūšanas galviņas tikai ar oriģinālām HQ8 Philips skūšanas galviņām.

- 1 Izslēdziet skuvekli un atvienojiet to no elektrotīkla.
- 2 Nospiediet atlaišanas pogu, lai atvērtu skūšanas bloku.
- 3 Izvelciet skūšanas bloku ārā no skuvekļa.
- 4 Pagrieziet aizslēgu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam (1) un noņemiet turētājraimi (2).
- 5 Izņemiet skuvekļa galviņas no skūšanas bloka un ievietojiet tajā jaunas.



Piezīme. Raugieties, lai skūšanas galviņu izcīlnīši precīzi ievietotos skūšanas bloka padziļinājumos.

- 6 Ielieciet turētājraimi atpakaļ skūšanas blokā un pagrieziet aizslēgu pulksteņa rādītāju kustības virzienā.



- 7 Ievietojiet skūšanas bloka izcīlni spraugā skuvekļa augšgalā (1). Pēc tam aizveriet skūšanas bloku (2).

Piezīme. Ja skūšanas bloks neaizveras viegli, pārbaudiet, vai esat pareizi novietojis skūšanas galviņas un vai saturētājraimis ir nobloķēts.

Piederumi



Lai nodrošinātu skuvekļa vislabāko sniegumu, regulāri to tīriet un noteiktajos intervālos nomainiet skūšanas galviņas.

Skuvekļa galviņas

- Ieteicams nomainīt skūšanas galviņas ik pēc diviem gadiem. Vienmēr nomainiet ar HQ8 Philips skūšanas galviņām.

Tīrīšana

- Izmantojiet tīrīšanas aerosolu (HQ110), lai rūpīgi notīrītu skūšanas galviņas.

Vide



- Kad ierīces darbmūžs beidzas, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet oficiālā savākšanas vietā tālākai pārstrādei. Tādā veidā palīdzēsiet saudzēt vidi.



- Skuvekļa iebūvētā akumulatora baterija satur vielas, kas var piesāņot vidi. Pirms akumulatora izmešanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Akumulatoru nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā. Ja akumulatora izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips Servisa centru, kur akumulatoru izņems un atbrīvosies no tā videi drošā veidā.

Uzlādējamās skuvekļa baterijas izņemšana

Uzlādējamo bateriju izņemiet tikai tad, kad izmetat skuvekli. Izņemot uzlādējamo bateriju, pārliecinieties, ka tā ir pilnīgi tukša.

- 1 Atvienojiet skuvekli no elektrotīkla.
- 2 Darbiniet skuvekli līdz tā apstājas.
- 3 Atskrūvējiet skuvekļa un matiņu nodalījuma aizmugurē esošās skrūves.
- 4 Noņemiet priekšējo un aizmugurējo paneli.
- 5 Atlieciet visus 6 āķus uz sāniem un izņemiet barošanas bloku.

Uzmanieties, āķi ir ļoti asi!

- 6 Izņemiet akumulatoru.

Uzmanieties! Akumulatoru baterijas malas ir asas!

Pēc akumulatora izņemšanas nepieslēdziet skuvekli elektrotīklam.

Garantija un apkope

Ja nepieciešama apkope, informācija vai palīdzība, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com/support** vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī. Tā tālruna numurs norādīts pasaules garantijas brošūrā. Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Garantijas ierobežojumi

Skūšanas galvas (griezēji un aizsargi) netiek nosegti ar starptautisko garantiju, jo tās nolietojās.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas visizplatītākās problēmas, ar kurām varat sastapties, izmantojot ierīci. Ja nevarat tās atrisināt, izmantojot zemāk redzamo informāciju, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Skuveklis vairs nedarbojas tik labi kā iepriekš.	Skuvekļa galviņas ir bojātas vai nolietotas.	Nomainiet skūšanas galviņas (skatiet nodaļu „Nomainīšana”).
	Gari mati nosprosto skuvekļa galviņas.	Tīriet skūšanas galviņas citu pēc citas (skatiet nodaļas „Tīrīšana un kopšana” sadaļu „Skūšanas bloka tīrīšana ar suku”).
	Skūšanas galviņas nav ievietotas pareizi.	Raugieties, lai skuvekļa galviņu izcilņi precīzi ievietotos skūšanas bloka padziļinājumos (skatiet sadaļu „Skūšanas bloka tīrīšana ar suku”).
Nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, skuveklis nedarbojas.	Akumulatora baterija ir tukša.	Uzlādējiet bateriju (skatiet sadaļu „Lādēšana”) vai pievienojiet skuvekli strāvai.
	Skuvekļa temperatūra ir pārāk augsta. Tādā gadījumā skuveklis nedarbojas.	Tiklīdz skuvekļa temperatūra ir atbilstoša, varat to atkal ieslēgt.
Ūdens noplūde no skuvekļa pēc tīrīšanas.	Tā ir normāla parādība, un tas nav bīstami.	Skalošanas laikā mazliet ūdens var sakrāties starp barošanas bloku un korpusu. Pēc skalošanas šis ūdens iztek cauri ligzdai. Barošanas bloks ir pilnībā ūdensdrošs, tāpēc ūdens nevar piekļūt skuvekļa elektroniskajām daļām. Jūsu skuveklis joprojām ir pilnībā drošs.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, gdyż zawiera ona informacje na temat funkcji golarki oraz wskazówki jak można szybciej i przyjemniej się golić.

Opis ogólny (rys. 1)

- A Nasadka zabezpieczająca
- B Element golący
- C Przycisk zwalniający element golący
- D Wyłącznik golarki
- E Wskaźnik ładowania
- F Trymer (tylko modele PT866/PT860)
- G Suwak zwalniający trymer (tylko modele PT866/PT860)
- H Zasilacz
- I Podstawa ładująca (modele PT866/PT736)
- J Etui (model PT866)
- K Szczoteczka do czyszczenia

Uwaga: Numer katalogowy golarki znajduje się na spodzie urządzenia.

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Zasilacz przechowuj w suchym miejscu.

Ostrzeżenie

- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane przez opiekuna lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem golarki pod wodą.

Uwaga

- Nigdy nie zanurzaj golarki w wodzie.
- Nie używaj golarki w kąpeli lub pod prysznicem.
- Nie spłukuj golarki wodą o temperaturze przekraczającej 80°C.
- Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.
- Golarki nie można myć w zmywarce.
- Podczas płukania z gniazda u dołu golarki może wyciekać woda. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne dla użytkownika, gdyż





wszystkie elementy elektroniczne zostały zamknięte w szczelnym module zasilającym wewnątrz golarki.

- Nie używaj golarki, zasilacza ani żadnej innej części w przypadku ich uszkodzenia, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Uszkodzony zasilacz, ładowarkę bądź część należy wymienić na nowy element tego samego typu.
- Używaj urządzenia, ładuj i przechowuj je w temperaturze od 10 do 35°C.
- Używaj golarki i kładź ją na wodoodpornych powierzchniach.
- Korzystaj wyłącznie z zasilacza, ładowarki i akcesoriów dołączonych do zestawu.
- Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia i zbieraniu się brudu w głowicach golących, zawsze zakładaj nasadkę zabezpieczającą na golarkę.

Zgodność z normami

- Golarka spełnia międzynarodowe normy bezpieczeństwa IEC i może być myta w wodzie.
- Golarka spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają aktualnie dostępne badania naukowe.

Opis ogólny

- Urządzenie posiada automatyczny przełącznik napięcia i jest dostosowane do użytku w sieciach elektrycznych o napięciu od 100 V do 240 V.
- Zasilacz przekształca napięcie 100–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.

Ładowanie

Modele PT866/PT860: pełne naładowanie golarki zajmuje ok. 1 godziny.
Modele PT736/PT735/PT730/PT725/PT720: pełne naładowanie golarki zajmuje ok. 8 godzin.

Przed rozpoczęciem korzystania z golarki po raz pierwszy lub po dłuższej przerwie należy ją naładować tak, aby wskaźnik ładowania świecił w sposób ciągły.

W pełni naładowana golarka zapewnia ponad 50 minut działania, co wystarcza na 17-krotne golenie (modele PT866/PT860), lub ponad 40 minut działania, co wystarcza na 14-krotne golenie (modele PT736/PT735/PT730/PT725/PT720).

Czas golenia może być krótszy niż 50 minut (17-krotne golenie) w przypadku modeli PT866/PT860 lub 40 minut (14-krotne golenie) w przypadku modeli PT736/PT735/PT730/PT725/PT720. Może to wynikać ze sposobu golenia, sposobu czyszczenia i rodzaju zarostu.

Wskazówki dotyczące ładowania

Niski poziom naładowania akumulatora

- Kiedy akumulator jest niemal całkowicie rozładowany, tzn. kiedy zostało nie więcej niż 5 minut golenia, wskaźnik ładowania zaczyna migać na pomarańczowo.
- Po wyłączeniu golarki wskaźnik ładowania miga jeszcze przez kilka sekund na pomarańczowo.

Szybkie ładowanie

- Po rozpoczęciu ładowania rozładowanego akumulatora wskaźnik ładowania jest podświetlany naprzemiennie na pomarańczowo i zielono. Po około 3 minutach wskaźnik ładowania zaczyna świecić na zielono w sposób ciągły. Golarka ma teraz zapas energii wystarczający na golenie przez 5 minut.

Ładowanie

- Kiedy golarka jest ładowana, wskaźnik ładowania miga na zielono.

Pełne naładowanie akumulatora

- Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wskaźnik ładowania świeci na zielono w sposób ciągły.

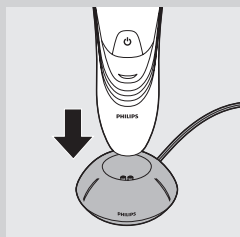
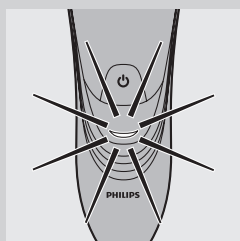
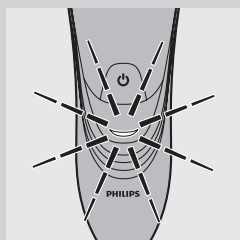
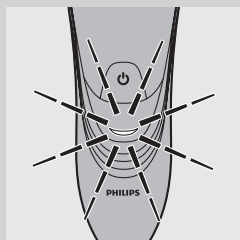
Uwaga: Po upływie ok. 30 minut wskaźnik ładowania gaśnie w celu oszczędzenia energii.

Ładowanie przy użyciu zasilacza (tylko wybrane modele)

- 1 Podłącz małą wtyczkę do golarki.
- 2 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.
- 3 Wskaźnik ładowania przedstawia stan ładowania golarki (patrz część „Wskazówki dotyczące ładowania” w tym rozdziale).

Ładowanie przy użyciu podstawki ładującej (tylko wybrane modele)

- 1 Podłącz małą wtyczkę do podstawki ładującej.
- 2 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.
- 3 Umieść golarkę w podstawce ładującej.
- 4 Wskaźnik ładowania przedstawia stan ładowania golarki (patrz część „Wskazówki dotyczące ładowania” w tym rozdziale).



Korzystanie z golarńi

Uwaga: Golarńa moŹe r3wnieŹ działać na zasilaniu sieciowym. Wystarczy ją połączyć do gniazdka elektrycznego.

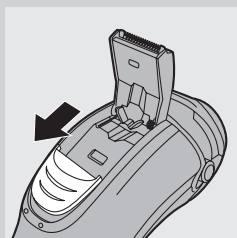
Golenie



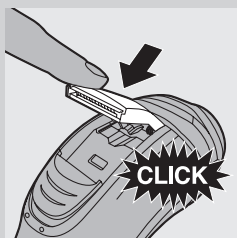
- 1** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć golarńę.
- 2** Przesuwaj głowice gołące po skórze, wykonując okręŹne ruchy.
 - Skóra twarzy moŹe potrzebować 2–3 tygodni, aby przyzwycząić się do nowego sposobu golenia.
- 3** Naciśnij wyłącznik, aby wyłączyć golarńę.
- 4** Wyczyść golarńę (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).

Przycinanie (tylko wybrane modele)

Za pomocą trymera można przycinać bokobrody i wąsy.



- 1** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć golarńę.
- 2** Przesuń suwak trymera w dół, aby otworzyć trymer.
 - ▶ Teraz można rozpocząć przycinanie.



- 3** Po zakończeniu przycinania zamknij trymer i wyłącz golarńę.

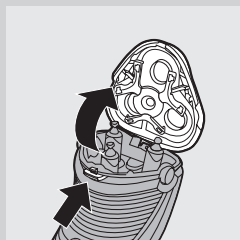
Czyszczenie i konserwacja

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyściaków, płynnych środków ściernych ani Źrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

- Aby zapewnić optymalne golenie, należy czyścić golarńę po każdym goleniu.
- Regularne czyszczenie golarńi gwarantuje lepsze rezultaty golenia.
- Najlepsze rezultaty zapewnia uŹycie sprayu do czyszczenia firmy Philips (HQ110).
- UwaŹaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.

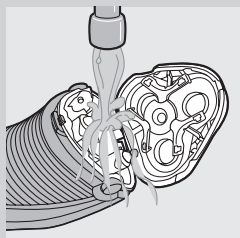
Uwaga: Podczas płukania z gniazda u dołu golararki może wyciekać woda. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne dla użytkownika, gdyż wszystkie elementy elektroniczne zostały zamknięte w szczelnym module zasilającym wewnątrz golararki.

Czyszczenie elementu golącego pod bieżącą wodą

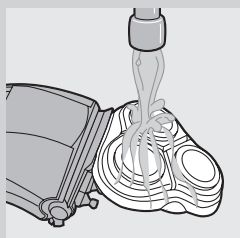


- 1** Wyłącz golarkę i odłącz ją od sieci elektrycznej.
- 2** Naciśnij przycisk zwalniający, aby otworzyć element golący.
- 3** Przez 30 sekund płucz element golący i komorę na włosy pod bieżącą wodą o wysokiej temperaturze.

Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.



- Oplucz komorę na włosy i wnętrze elementu golącego.



- Spłucz zewnętrzną powierzchnię elementu golącego.

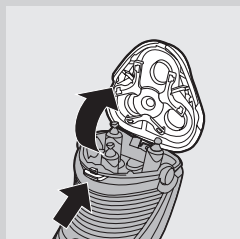
- 4** Zamknij element golący i strząśnij resztki wody.

Zachowaj ostrożność, aby podczas strząsania resztek wody nie uderzyć w nic elementem golącym.

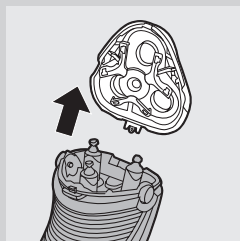
Nidy nie wycieraj elementu golącego ręcznikiem ani chusteczką higieniczną, gdyż może to spowodować uszkodzenie głowic golących oraz wrzescion łączących.

- 5** Ponownie otwórz element golący i poczekaj, aż golarka całkowicie wyschnie.

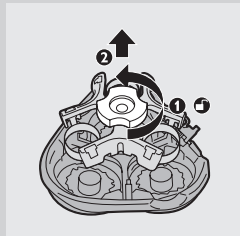
Czyszczenie elementu golącego szczoteczką do czyszczenia



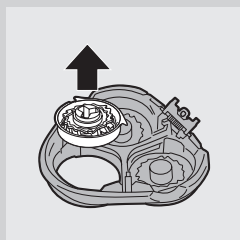
- 1** Wyłącz golarkę i odłącz ją od sieci elektrycznej.
- 2** Naciśnij przycisk zwalniający, aby otworzyć element golący.



3 Zdejmij element goliący z golarki.

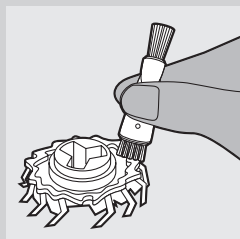


4 Odkręć blokadę w lewo (1) i wyjmij element zabezpieczający (2).

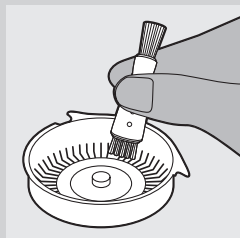


5 Wyciągaj i czyść głowice goliące pojedynczo. Każda głowica składa się z nożyka i osłonki.

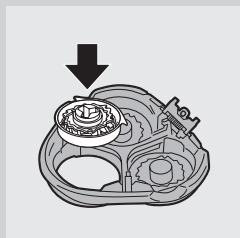
Uwaga: Nie czyść więcej niż jeden nożyk i jedną osłonkę na raz, ponieważ tworzą one dopasowane zestawy. Przypadkowe pomieszczenie nożyków i osłonek może spowodować, że urządzenie odzyska optymalną skuteczność golenia dopiero po kilku tygodniach.



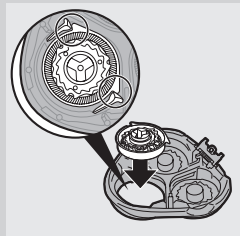
- Wyjmij nożyk z osłonki i wyczyść go za pomocą szczoteczki.



- Wyczyść szczoteczką wewnętrzne i zewnętrzne części osłonki.

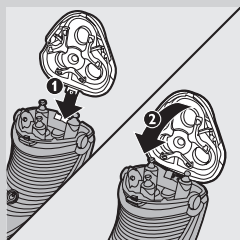


- 6** Umieść głowice golące z powrotem w elemencie golącym.



Uwaga: Należy upewnić się, czy wystające części głowic są dokładnie dopasowane do zagłębień.

- 7** Następnie załóż element zabezpieczający na moduł golący i obróć blokadę w prawo.



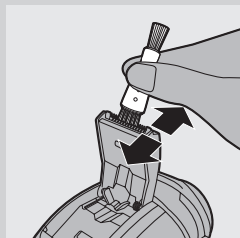
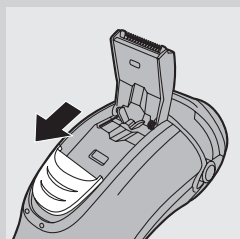
- 8** Umieść wypstę elementu golącego w szczelinie w górnej części golariki (1). Następnie zamknij element golący (2).

Uwaga: Jeśli nie można zamknąć elementu golącego, sprawdź, czy zostały prawidłowo włożone głowice golące oraz czy został zablokowany element zabezpieczający.

Czyszczenie trymera szczoteczką do czyszczenia (tylko wybrane modele)

Trymer należy czyścić po każdym użyciu.

- 1** Wyłącz golarkę i odłącz ją od sieci elektrycznej.
- 2** Przesuń suwak trymera w dół, aby otworzyć trymer.

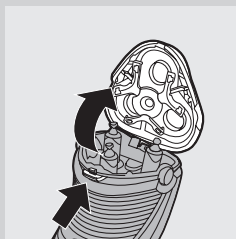


- 3** Wyczyść trymer szczoteczką do czyszczenia stroną z krótszym włosiem. Przesuwaj szczoteczkę w górę i w dół, wzdłuż ząbków trymera.
- 4** Zamknij trymer (usłyszysz kliknięcie).



Wskazówka: Aby zapewnić optymalne działanie trymera, raz na pół roku nasmaruj ząbki trymera jedną kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia.

Przechowywanie

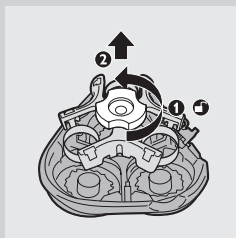


- Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia i zbieraniu się brudu w głowicach gołących, po użyciu załóż nasadkę zabezpieczającą na gólarke.
- Przechowuj urządzenie i akcesoria w etui (dotyczy tylko modelu PT866).

Wymiana

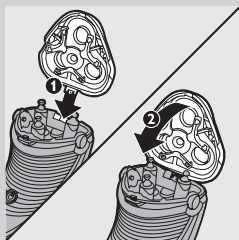
Aby zapewnić jak najlepsze golenie, głowice gołące należy wymieniać co dwa lata. Uszkodzone głowice gołące należy wymieniać natychmiast. Głowice gołące można wymieniać tylko na oryginalne głowice gołące HQ8 firmy Philips.

- 1** Wyłącz gólarke i odłącz ją od sieci elektrycznej.
- 2** Naciśnij przycisk zwalniający, aby otworzyć element gołący.
- 3** Zdejmij element gołący z gólarkei.
- 4** Odkręć blokadę w lewo (1) i wyjmij element zabezpieczający (2).
- 5** Zdejmij głowice gołące z elementu gołącego i załóż nowe.



Uwaga: Wystające części głowic gołących muszą być dokładnie dopasowane do zagłębień.

- 6** Następnie załóż element zabezpieczający na moduł gołący i obróć blokadę w prawo.



- 7** Umieść wypięt elementu golącego w szczelinie w górnej części golarki (1). Następnie zamknij element golący (2).

Uwaga: Jeśli nie można zamknąć elementu golącego, sprawdź, czy zostały prawidłowo włożone głowice golące oraz czy został zablokowany element zabezpieczający.

Akcesoria



Aby zachować najwyższą sprawność golarki, należy pamiętać o jej regularnym czyszczeniu i wymianie głowic golących w zalecany czas.

Głowice golące

- Zalecamy wymianę głowic golących co dwa lata. Można je wymieniać tylko na oryginalne głowice golące HQ8 firmy Philips.

Czyszczenie

- Do dokładnego czyszczenia głowic golących należy używać sprayu do czyszczenia (HQ110).

Ochrona środowiska



- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych. Stosując się do tego zalecenia, pomożesz chronić środowisko naturalne.



- Wbudowany w golarkę akumulator zawiera substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem golarki do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o wyjęciu akumulatora. Akumulator należy wyrzucić w wyznaczonym punkcie zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

Wyjmowanie akumulatora golarki

Akumulator należy wyjąć tylko wtedy, gdy chcesz wyrzucić golarkę. Przed wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany.

- 1** Odłącz golarkę od sieci elektrycznej.
- 2** Włącz golarkę i pozostaw ją aż do samoczynnego zakończenia pracy.
- 3** Wykręć wkręty w tylnej części golarki i w komorze na włosy.
- 4** Zdejmij tylny i przedni panel.
- 5** Odegnij na bok 6 haczyków i wyjmij moduł zasilający.

Należy zachować ostrożność, ponieważ haczyki są ostre.

- 6** Wyjmij akumulator.

Należy zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora są ostre.

Nie wolno podłączać golarki do sieci elektrycznej po wyjęciu akumulatora.

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy oraz w przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów odwiedź naszą stronę internetową **www.philips.com/support** lub skontaktuj się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Numer telefonu znajduje się na ulotce gwarancyjnej. Jeśli w danym kraju nie ma takiego centrum, zwróć się o pomoc do lokalnego sprzedawcy produktów firmy Philips.

Ograniczenia gwarancji

Głowice golące (nożyki i osłonki) nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ ulegają zużyciu.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, należy skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Golarka goli gorzej niż na początku.	Głowice golące są uszkodzone lub zużyte.	Wymień głowice golące (patrz rozdział „Wymiana”).
	Długie włoski blokują głowice golące.	Głowice golące należy czyścić pojedynczo (patrz część „Czyszczenie elementu golącego szczoteczką do czyszczenia” w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”).
	Głowice golące nie zostały włożone prawidłowo.	Należy się upewnić, że wystające części głowic są dokładnie dopasowane do zagłębień (patrz część „Czyszczenie elementu golącego szczoteczką do czyszczenia”).
Golarka nie działa po naciśnięciu wyłącznika.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator (patrz rozdział „Ładowanie”) lub podłącz golarkę do sieci elektrycznej.
	Golarka zbyt mocno się nagrzała. W takim przypadku golarka nie działa.	Gdy tylko temperatura wystarczająco opadnie, można ponownie włączyć golarkę.
Po wyczyszczeniu golarki wycieka z niej woda.	Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne dla użytkownika.	Podczas płukania niewielka ilość wody może zgromadzić się między modulem zasilającym a obudową. Po zakończeniu płukania zgromadzona woda wypływa przez gniazdo. Moduł zasilający jest w pełni wodoszczelny, więc woda nie dociera do elektronicznych części urządzenia. Korzystanie z golarki jest nadal całkowicie bezpieczne.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Citiți acest manual al utilizatorului, deoarece conține informații despre caracteristicile impresionante ale acestui aparat de bărbierit, precum și câteva sfaturi pentru a ușura bărbieritul și a-l face mai confortabil.

Descriere generală (fig. 1)

- A Capac de protecție
- B Unitatea de radere
- C Buton decuplare unitate de bărbierire
- D Buton de pornire/oprire aparat de bărbierit
- E Led încărcare
- F Dispozitiv de tuns (numai PT866/PT860)
- G Glisor pentru decuplarea dispozitivului de tuns (numai PT866/PT860)
- H Adaptor
- I Suport de încărcare (PT866/PT736)
- J Husă (PT866)
- K Perie de curățat

Notă: Găsiți numărul de model în partea posterioară a aparatului.

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu udați adaptorul.

Avertisment

- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Aparatul nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a-l curăța sub jet de apă.

Precauție

- Nu introduceți niciodată aparatul de bărbierit în apă.
- Nu utilizați aparatul de bărbierit în cadă sau în duș.
- Nu utilizați niciodată apă mai fierbinte de 80°C pentru a clăti aparatul de bărbierit.
- Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.
- Aparatul de bărbierit nu poate fi spălat în mașina de spălat vase.
- Atunci când clătiți aparatul, este posibil ca apa să curgă prin partea inferioară. Acest lucru este normal și nepericulos deoarece toate componentele electronice sunt închise într-o unitate de alimentare etanșă din interiorul aparatului.





- Nu utilizați aparatul de bărbierit, adaptorul sau orice altă componentă dacă este deteriorat(ă), pentru a evita rănirea. Înlocuiți întotdeauna un adaptor, un încărcător sau o componentă defectă cu una originală.
- Utilizați, încărcăți și păstrați aparatul la o temperatură cuprinsă între 10°C și 35°C.
- Așezați și utilizați întotdeauna aparatul de bărbierit pe o suprafață rezistentă la substanțe lichide.
- Utilizați numai adaptorul, încărcătorul și accesoriiile furnizate.
- Puneți întotdeauna capacul de protecție pe aparatul de bărbierit pentru a preveni deteriorarea și a evita acumularea murdăriei în capetele de bărbierire.

Conformitatea cu standardele

- Aparatul corespunde normelor de securitate internaționale IEC și poate fi curățat sub jet de apă.
- Acest aparat respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Generalități

- Acest aparat este dotat cu un selector automat de tensiune, potrivit pentru tensiuni între 100 și 240 V.
- Adaptorul transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune sub 24 volți.

Încărcare

PT866/PT860: Durează aprox. 1 oră pentru a încărca aparatul de bărbierit complet.

PT736/PT735/PT730/PT725/PT720: Durează aprox. 8 ore pentru a încărca aparatul de bărbierit complet.

Când încărcați aparatul de bărbierit pentru prima dată sau după o perioadă lungă de neutilizare, lăsați-l să se încarce până când LED-ul de încărcare luminează continuu.

Un aparat de bărbierit complet încărcat furnizează până la 50+ minute de bărbierire pentru 17 bărbieriri fără cablu (PT866/PT860) sau până la 40+ minute de bărbierire pentru 14 bărbieriri fără cablu (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720).

Este posibil ca durata de bărbierire să fie mai scurtă de 50+ minute de bărbierire pentru 17 bărbieriri fără cablu (PT866/PT860) sau 40+ minute de bărbierire pentru 14 bărbieriri fără cablu (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720) din cauza modului dvs. de bărbierire, obiceiurilor de igienă sau tipului de barbă.

Indicații de încărcare

Baterie descărcată

- Când bateria este aproape descărcată (când au mai rămas numai 5 minute de utilizare sau mai puțin), LED-ul de încărcare începe să clipească portocaliu.
- Când opriți aparatul de bărbierit, LED-ul de încărcare clipește în continuare portocaliu timp de câteva secunde.

Încărcare rapidă

- Atunci când începeți să încărcați bateria descărcată, LED-ul de încărcare clipește alternativ în culoarea portocaliu și culoarea verde. După aprox. 3 minute, LED-ul de încărcare continuă să clipească în culoarea verde. Aparatul de bărbierit conține acum suficientă energie pentru un bărbierit de 5 minute.

Încărcare

- Când aparatul se încarcă, LED-ul de încărcare clipește în culoarea verde.

Baterie complet încărcată

- Când bateria este încărcată complet, LED-ul de încărcare se aprinde verde continuu.

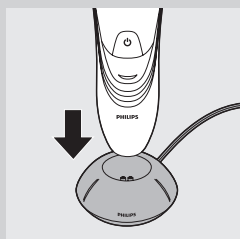
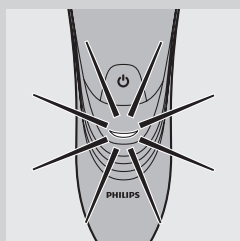
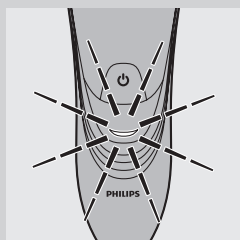
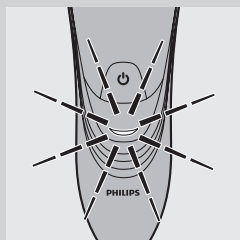
Notă: După aprox. 30 de minute, ledul de încărcare se stinge pentru a economisi energia.

Încărcarea cu adaptorul (numai anumite tipuri)

- 1 Introduceți conectorul mic în aparatul de bărbierit.
- 2 Introduceți adaptorul în priză.
- 3 LED-ul de încărcare arată starea de încărcare a aparatului de bărbierit (consultați secțiunea 'Indicații de încărcare' din acest capitol).

Încărcarea pe suportul de încărcare (numai anumite modele)

- 1 Puneți conectorul mic în suportul de încărcare.
- 2 Introduceți adaptorul în priză.
- 3 Puneți aparatul pe suportul de încărcare.
- 4 LED-ul de încărcare arată starea de încărcare a aparatului de bărbierit (consultați secțiunea 'Indicații de încărcare' din acest capitol).



Utilizarea aparatului de bărbierit

Notă: De asemenea, puteți utiliza aparatul de bărbierit când este conectat direct la priză. Pur și simplu conectați-l la priză.

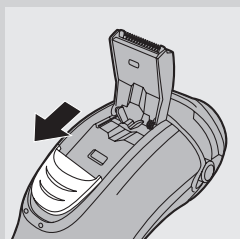
Radere



- 1** Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
- 2** Faceți rapid mișcări circulare cu capetele de bărbierire pe suprafața pielii.
 - Pielea dvs. ar putea necesita 2-3 săptămâni până să se obișnuiască cu sistemul de bărbierit Philips.
- 3** Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
- 4** Curățați aparatul de bărbierit (vezi capitolul Curățare și întreținere).

Tunderea (numai anumite tipuri)

Puteți utiliza dispozitivul de tundere pentru a ajusta perciunii și mustața.



- 1** Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
- 2** Împingeți glisiera dispozitivului de tundere în jos pentru a deschide dispozitivul.
 - ▶ Acum puteți începe tunsul.



- 3** După tundere, închideți dispozitivul de tundere și opriți aparatul de bărbierit.

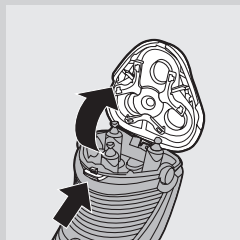
Curățare și întreținere

Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

- Pentru a garanta performanțe optime, curățați aparatul de bărbierit după fiecare bărbierit.
- O curățare regulată asigură cele mai bune rezultate de bărbierire.
- Pentru cele mai bune rezultate de curățare, vă sfătuim să utilizați spray-ul de curățare Philips (HQ110).
- Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.

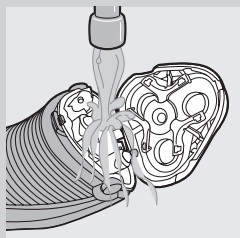
Notă: Atunci când clătiți aparatul, este posibil ca apa să curgă prin partea inferioară. Acest lucru este normal și nepericulos deoarece toate componentele electronice sunt închise într-o unitate de alimentare etanșă din interiorul aparatului.

Curățarea unității de bărbierit la robinet

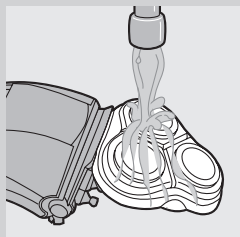


- 1** Opriți aparatul de bărbierit și deconectați-l de la priză.
- 2** Apăsați butonul de decuplare pentru a deschide unitatea de bărbierire.
- 3** Clătiți unitatea de bărbierire și compartimentul de colectare a părului sub jet de apă caldă timp de 30 de secunde.

Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.



- Clătiți compartimentul de colectare a părului și interiorul unității de bărbierire.



- Clătiți exteriorul unității de bărbierire.

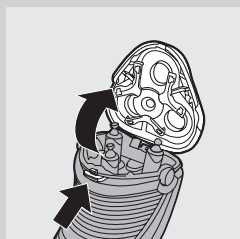
- 4** Închideți unitatea și scuturați apa în exces.

Aveți grijă să nu loviți unitatea de bărbierire de niciun obiect în timpul scuturării apei în exces.

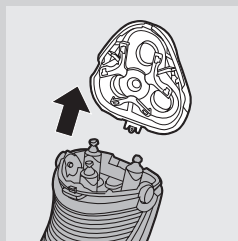
Nu uscați niciodată unitatea de bărbierit și compartimentul pentru păr cu un prosop sau un șervet, deoarece asta ar putea dăuna capetelor de bărbierire și axelor de cuplare.

- 5** Deschideți din nou unitatea de bărbierire și lăsați-o deschisă pentru a se usca complet.

Curățarea unității de bărbierire cu peria de curățat



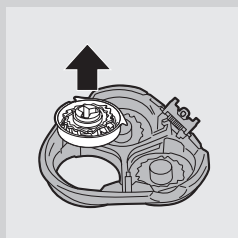
- 1** Opriți aparatul de bărbierit și deconectați-l de la priză.
- 2** Apăsați butonul de decuplare pentru a deschide unitatea de bărbierire.



3 Scoateți unitatea de ras de pe aparat.

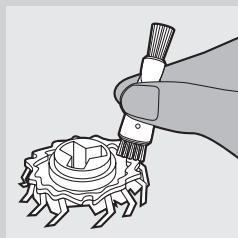


4 Răsuciți siguranța în sens invers acelor de ceasornic (1) și scoateți cadrul de susținere (2).

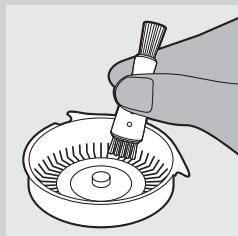


5 Scoateți și curățați câte un cap de bărbierit pe rând. Fiecare cap de bărbierire este format dintr-un cuțit și o sită de protecție.

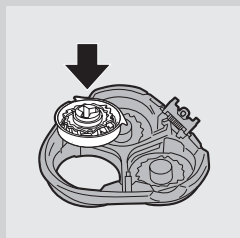
Notă: Cuțitele și sitele de protecție sunt pereche, de aceea curățați pe rând câte un set. Dacă amestecați din greșală cuțitele și sitele, s-ar putea să dureze câteva săptămâni până ce aparatul va tăia din nou la performanța optimă anterioară.



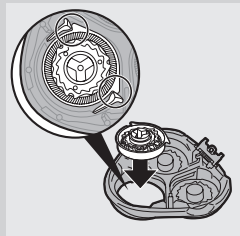
- Scoateți cuțitul din sita de protecție de bărbierit și curățați-l cu peria.



- Curățați exteriorul și interiorul sitei de protecție de bărbierit cu peria.

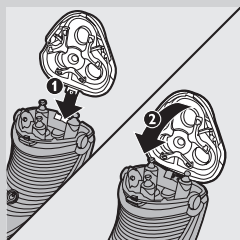


- 6** Montați la loc capetele de bărbierire în unitatea de bărbierire.



Notă: Aveți grijă să potriviți corect capetele de bărbierire în nișele corespunzătoare.

- 7** Reintroduceți cadrul de susținere în unitatea de bărbierire și răsușiți siguranța în sensul acelor de ceasornic.

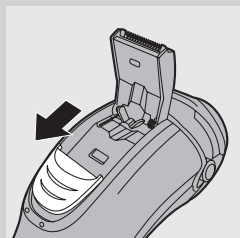


- 8** Poziționați toarta unității de bărbierire în slotul din partea superioară a aparatului de bărbierit (1). Apoi închideți unitatea de bărbierire (2).

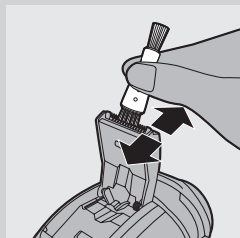
Notă: Dacă unitatea de bărbierire nu se închide ușor, verificați dacă ați introdus corect capetele de bărbierire și dacă ați blocat cadrul de susținere.

Curățarea dispozitivului de tundere cu peria de curățare (numai anumite tipuri)

Curățați dispozitivul de tundere de fiecare dată când îl folosiți.



- 1** Opriți aparatul de bărbierit și deconectați-l de la priză.
2 Împingeți glisiera dispozitivului de tundere în jos pentru a deschide dispozitivul.

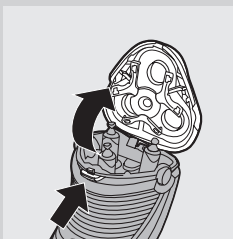


- 3** Curățați dispozitivul de tundere cu latura cu peri scurți a periuței. Curățați dinții dispozitivului de tuns cu mișcări sus/jos.
4 Închideți dispozitivul de tundere (clic).



Sugestie: Pentru a garanta performanțe optime de tundere, ungeți dinții dispozitivului de tundere cu puțin ulei pentru mașina de cusut o dată la șase luni.

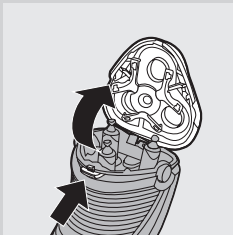
Depozitarea



- Puneți capacul de protecție pe aparatul de bărbierit pentru a preveni deteriorarea și a evita acumularea murdăriei în capetele de bărbierire.
- Numai PT866: Depozitați aparatul și accesoriile în husă.

Înlocuirea

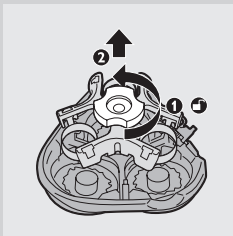
Pentru a garanta performanțe maxime, recomandăm schimbarea capetelor de bărbierire la doi ani. Înlocuiți imediat capetele de bărbierire deteriorate. Înlocuiți capetele de bărbierire doar cu capete de bărbierire Philips HQ8 originale.



1 Opriti aparatul de bărbierit și deconectați-l de la priză.

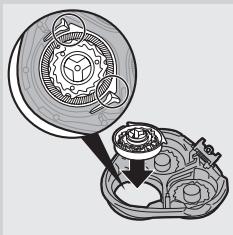
2 Apăsăți butonul de decuplare pentru a deschide unitatea de bărbierire.

3 Scoateți unitatea de ras de pe aparat.



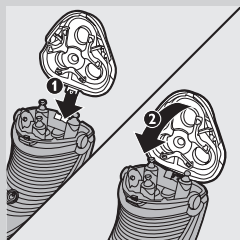
4 Răsuciți siguranța în sens invers acelor de ceasornic (1) și scoateți cadrul de susținere (2).

5 Scoateți capetele de bărbierire și poziționați-le pe cele noi în unitatea de bărbierire.



Notă: Aveți grijă să potriviți corect capetele de bărbierire în nișele corespunzătoare.

6 Reintroduceți cadrul de susținere în unitatea de bărbierire și răsuciți siguranța în sensul acelor de ceasornic.



- 7** Poziționați toarta unității de bărbierire în slotul din partea superioară a aparatului de bărbierit (1). Apoi închideți unitatea de bărbierire (2).

Notă: Dacă unitatea de bărbierire nu se închide ușor, verificați dacă ați introdus corect capetele de bărbierire și dacă ați blocat cadrul de susținere.

Accesorii



Pentru a menține performanța de vârf a aparatului dvs. de bărbierit, Asigurați-vă că îl curățați regulat și că înlocuiți capetele de bărbierire la intervalul recomandat.

Capetele de bărbierire

- Vă recomandăm să înlocuiți capetele de bărbierire la fiecare doi ani. Înlocuiți întotdeauna cu capete de bărbierire Philips HQ8

Curățarea

- Utilizați spray de curățare (HQ110) pentru a curăța temeinic capetele de bărbierire.

Protecția mediului



- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător.



- Bateria reîncărcabilă încorporată conține substanțe care pot polua mediul înconjurător. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a casa aparatul sau înainte de a-l preda la un punct de colectare. Predați bateria la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. Dacă întâmpinați dificultăți la scoaterea bateriei, puteți duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul din acest centru va scoate bateria și îl va casa în mod ecologic.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile a aparatului de bărbierit

Scoateți bateria numai atunci când scoateți aparatul de bărbierit din uz. Asigurați-vă că bateria reîncărcabilă este descărcată complet atunci când o scoateți.

- 1** Deconectați aparatul de bărbierit de la priză.2
Lăsați aparatul să funcționeze până la oprire.
- 3** Defiletați șuruburile de pe spatele aparatului de bărbierit și din compartimentul pentru colectarea părului.
- 4** Scoateți panoul frontal și cel posterior.
- 5** Îndoiiți cele 6 bride spre exterior și extrageți compartimentul motor.

Atenție, bridele sunt ascuțite.

- 6** Scoateți bateria.

Atenție: benzile de contact ale bateriei sunt foarte ascuțite.

Nu conectați aparatul la priză după ce ați scos bateria reîncărcabilă.

Garanție și service

Dacă aveți nevoie de service sau de informații sau întâmpinați probleme, vizitați site-ul web Philips la adresa **www.philips.com/support** sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. Găsiți numărul de telefon în garanția internațională. Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Restricții de garanție

Capetele de bărbierire (cuțitele și sitele) nu sunt acoperite de garanția internațională, deoarece sunt considerate consumabile.

Depanare

Acest capitol descrie cele mai frecvente problemele care pot apărea în utilizarea aparatului. Dacă nu reușiți să rezolvați problema folosind informațiile de mai jos, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul de bărbierit nu mai bărbierește la fel de bine.	Capetele de bărbierire sunt deteriorate sau uzate.	Înlocuiți capetele de bărbierire (consultați capitolul 'Înlocuire').
	Firele lungi de păr blochează capetele de bărbierire.	Curățați pe rând capetele de bărbierire (consultați secțiunea 'Curățarea unității de bărbierire cu periuța de curățare' din capitolul 'Curățare și întreținere').
	Asigurați-vă că ați introdus corect capetele de bărbierire.	Aveți grijă să potriviți corect capetele de bărbierire în nișele corespunzătoare (consultați secțiunea 'Curățarea unității de bărbierire cu periuța de curățare').
Aparatul de bărbierit nu pornește când apăsați pe butonul Pornit/Oprit.	Bateria reîncărcabilă este goală.	Reîncărcați bateria (consultați capitolul 'Încărcare') sau conectați aparatul de bărbierit la priză.
	Temperatura aparatului de bărbierit este prea ridicată. În acest caz, aparatul de bărbierit nu funcționează.	Imediat ce temperatura aparatului de bărbierit a scăzut suficient, puteți porni din nou aparatul de bărbierit.
Curge apă din aparatul de bărbierit după curățare.	Acest lucru este normal și nu este periculos.	În timpul clătirii, este posibil să se acumuleze apă între unitatea de alimentare și carcasă. După clătire, apa este evacuată prin priză. Unitatea de alimentare este complet etanșă, astfel încât apa nu poate ajunge la piesele electronice ale aparatului de bărbierit. Aparatul dvs. de bărbierit este în continuare complet sigur.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Прочтите данное руководство, содержащее сведения об удивительных возможностях бритвы, а также некоторые советы, которые сделают использование бритвы более приятным.

Общее описание (Рис. 1)

- A Защитный колпачок
- B Бритвенный блок
- C Кнопка отсоединения бритвенного блока
- D Кнопка включения/выключения бритвы
- E Индикатор зарядки
- F Триммер (только для моделей PT866/PT860)
- G Фиксатор триммера (только для моделей PT866/PT860)
- H Адаптер
- I Зарядное устройство (только для моделей PT866/PT736)
- J Чехол (только для модели PT866)
- K Щеточка для очистки

Примечание Номер модели указан на задней панели бритвы.

Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Избегайте попадания жидкости на адаптер.

Предупреждение

- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями восприятия или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Прежде чем промывать электробритву под струей воды, отключите ее от электросети.

Внимание!

- Запрещается погружать бритву в воду.
- Не пользуйтесь бритвой в ванной или под душем.
- Запрещается промывать бритву водой с температурой выше 80 °C.
- Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверьте температуру воды, чтобы избежать ожогов.
- Бритву нельзя мыть в посудомоечной машине.



- При промывании бритвы из гнезда штекера может вытекать вода. Это нормально и не представляет опасности при использовании бритвы, так как электроэлементы внутри бритвы находятся в герметичном блоке питания.
- Запрещается использовать бритву, адаптер и любой другой компонент при наличии повреждений, так как это может привести к травме. Для замены адаптера, зарядного устройства или любого другого поврежденного элемента используйте только оригинальные компоненты.
- Использование, зарядка и хранение прибора должны производиться при температуре от 10 °C до 35 °C.
- Эксплуатация и хранение бритвы допустимы только на водостойкой поверхности.
- Используйте только входящие в комплект адаптер, зарядное устройство и дополнительные принадлежности.
- Во избежание повреждений и загрязнения бритвенных головок всегда надевайте на бритву защитный колпачок.

Соответствие стандартам

- Прибор соответствует международному стандарту техники безопасности IEC. Его можно промывать под струей воды.
- Данная бритва соответствует всем стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). В соответствии с современными научными данными при правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, использование прибора безопасно.

Общие сведения

- Прибор снабжен устройством автоматического выбора напряжения и предназначен для электросетей с напряжением от 100 до 240 вольт.
- Адаптер преобразует напряжение 100–240 вольт в безопасное напряжение ниже 24 вольт.



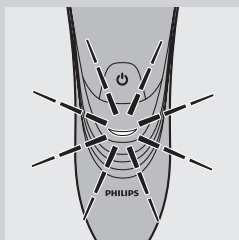
Зарядка

Модели PT866/PT860: полная зарядка бритвы занимает около 1 часа.
Модели PT736/PT735/PT730/PT725/PT720: полная зарядка бритвы занимает около 8 часов.

При первой зарядке и после долгого перерыва в использовании заряжайте бритву, пока индикатор зарядки не будет гореть ровным светом.

Полная зарядка обеспечивает автономную работу бритвы в течение более 50 минут для 17 процедур бритья (PT866/PT860) или более 40 минут для 14 процедур бритья (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720). Время автономной работы бритвы может быть меньше 50 минут для 17 процедур бритья (PT866/PT860) или меньше 40 минут для 14 процедур бритья (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720) в зависимости от способа бритья, регулярности очистки или типа щетины.

Индикация зарядки

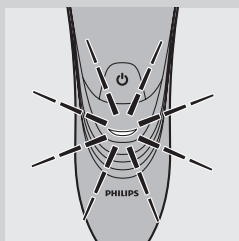


Низкий уровень заряда аккумулятора

- При почти полной разрядке аккумулятора (когда остается не более 5 минут автономной работы бритвы) индикатор зарядки начинает мигать оранжевым светом.
- При отключении бритвы индикатор зарядки продолжает мигать оранжевым еще несколько секунд.

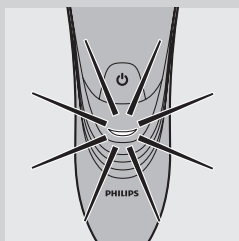
Быстрая зарядка

- После начала зарядки разряженного аккумулятора индикатор зарядки попеременно мигает оранжевым и зеленым светом. Примерно через 3 минуты индикатор зарядки продолжит мигать зеленым светом. Это значит, что теперь заряда аккумулятора бритвы достаточно на 5 минут бритья.



Зарядка

- Во время зарядки бритвы индикатор мигает зеленым.



Аккумулятор полностью заряжен

- Когда аккумулятор заряжен полностью, индикатор зарядки загорается ровным зеленым светом.

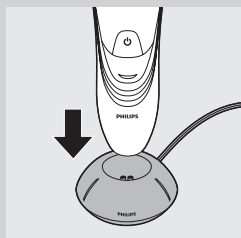
Примечание По истечении примерно 30 минут индикатор зарядки гаснет с целью экономии электроэнергии.

Зарядка с помощью адаптера (только для некоторых моделей)

- 1 Вставьте маленький штекер в бритву.
 - 2 Подключите адаптер к розетке электросети.
- Индикатор зарядки показывает, насколько заряжена бритва (см. раздел “Индикации зарядки” этой главы).

Зарядка прибора в зарядном устройстве (только для некоторых моделей)

- 1 Вставьте маленький штекер в зарядное устройство.
- 2 Подключите адаптер к розетке электросети.



- 3** Установите бритву в зарядное устройство.
- ▮ Индикатор зарядки показывает, насколько заряжена бритва (см. раздел “Индикации зарядки” этой главы).

Использование бритвы

Примечание Бритву можно также использовать при непосредственном подключении к сети. Просто подключите ее к электросети.

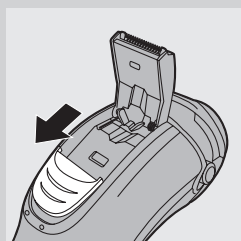
Бритье



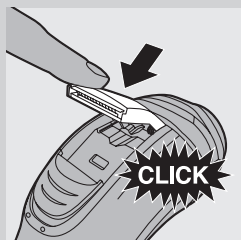
- 1** Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.
- 2** Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения.
- Для адаптации к бритвенной системе Philips вашей коже может потребоваться 2-3 недели.
- 3** Нажмите кнопку включения/выключения для выключения прибора.
- 4** Очистите бритву (см. раздел “Очистка и уход”).

Подравнивание (только для некоторых моделей)

Триммер можно использовать для подравнивания усов и висков.



- 1** Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.
- 2** Откройте триммер, сдвинув ползунковый переключатель вниз.
- ▮ Теперь можно начать подравнивание.



- 3** После подравнивания закройте триммер и выключите бритву.

Очистка и уход

Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

- Для достижения оптимальных результатов бритья очищайте бритву после каждого сеанса бритья.
- Регулярная очистка обеспечивает лучшие результаты бритья.
- Для наилучших результатов рекомендуется использовать чистящий спрей Philips (HQ110).
- Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверьте температуру воды, чтобы избежать ожогов.

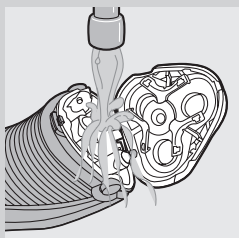
Примечание При промывании бритвы из гнезда штекера может вытекать вода. Это нормально и не представляет опасности при использовании бритвы, так как электроэлементы внутри бритвы находятся в герметичном блоке питания.

Очистка бритвы под струей воды

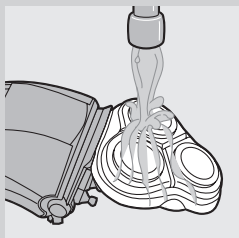


- 1** Выключите бритву и отсоедините ее от электросети.
- 2** Откройте бритвенный блок, нажав кнопку открывания.
- 3** Промойте бритвенный блок и отсек для волос под струей горячей воды в течение 30 секунд.

Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверьте температуру воды, чтобы избежать ожогов.



- Промойте отсек для волос и внутренние части бритвенного блока.



- Промойте бритвенный блок снаружи.
- 4** Закройте бритвенный блок и стряхните воду.

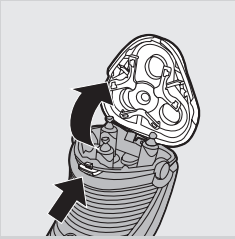
Стряхивая оставшуюся воду, следите за тем, чтобы не ударить бритвенный блок о какой-либо предмет.

Запрещается вытирать бритвенный блок и отсек для волос полотенцем или салфеткой: это может повредить бритвенные головки и соединительные шпиндели.

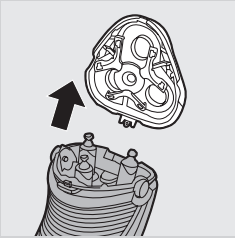
- 5** Снова откройте бритвенный блок. Оставьте его открытым для полного высыхания.

Очистка бритвенного блока с помощью щетки для очистки

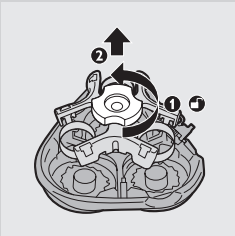
- 1 Выключите бритву и отсоедините ее от электросети.
- 2 Откройте бритвенный блок, нажав кнопку открывания.



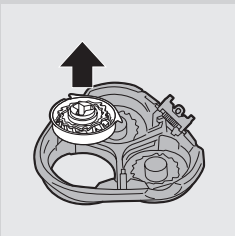
- 3 Снимите бритвенный блок с бритвы.



- 4 Поверните фиксатор против часовой стрелки (1) и снимите крепёжную рамку (2).

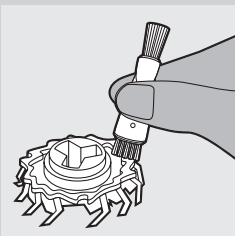


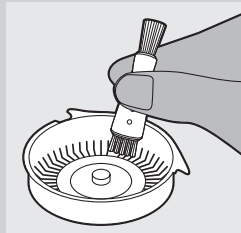
- 5 Снимайте и очищайте по одной бритвенной головке. Каждая бритвенная головка содержит вращающийся и неподвижный ножи.



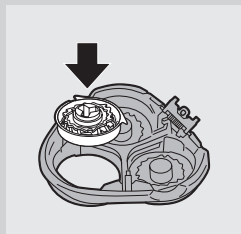
Примечание Не очищайте одновременно более одной пары ножей, поскольку вращающийся и неподвижный ножи каждой пары пригнаны друг к другу. Если вы случайно перепутаете ножи, то может потребоваться несколько недель для того, чтобы восстановить оптимальные характеристики бритья.

- Снимите вращающийся нож с неподвижного ножа и очистите его с помощью щетки.

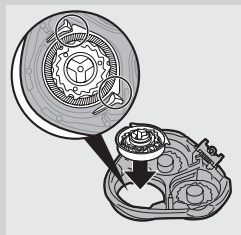




- Очистите внешнюю и внутреннюю части неподвижного ножа щеточкой.

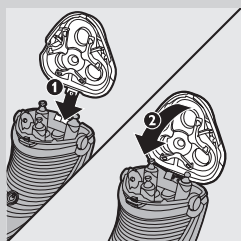


- 6** Вставьте бритвенные головки в бритвенный блок.



Примечание Убедитесь, что выступы бритвенных головок точно совпадают с соответствующими пазами.

- 7** Установите крепёжную рамку в бритвенный блок и поверните фиксатор по часовой стрелке.



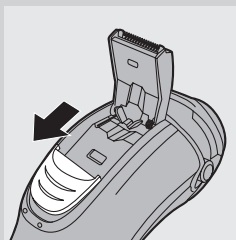
- 8** Вставьте выступ бритвенного блока в паз на верхней части бритвы (1). Затем надавите на бритвенный блок (2).

Примечание Если бритвенный блок не закрывается, проверьте правильность расположения бритвенных головок и фиксацию крепёжной рамки.

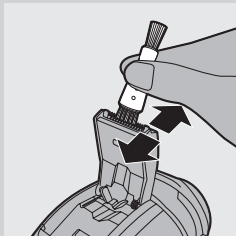
Очистка триммера с помощью щеточки для очистки (только для некоторых моделей)

Очищайте триммер после каждого использования.

- 1** Выключите бритву и отсоедините ее от электросети.



- 2 Откройте триммер, сдвинув ползунковый переключатель вниз.



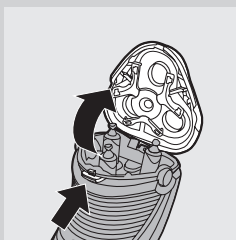
- 3 Очистите триммер входящей в комплект кисточкой, используя сторону с короткой щетиной. Передвигайте кисточку вверх/вниз вдоль зубцов триммера.

- 4 Закройте триммер (должен прозвучать щелчок).



Совет. Для оптимальной работы прибора каждые шесть месяцев смазывайте зубцы триммера каплей швейного масла.

Хранение

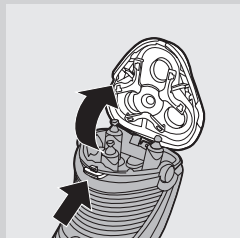


- Во избежание повреждений и загрязнения бритвенных головок после использования всегда надевайте на бритву защитный колпачок.
- Только для модели RT866: храните прибор и аксессуары в чехле.

Замена

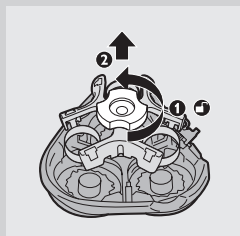
Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется заменять бритвенные головки раз в два года. Поврежденные бритвенные головки следует заменять немедленно. Заменяйте бритвенные головки только оригинальными бритвенными головками Philips HQ8.

- 1 Выключите бритву и отсоедините ее от электросети.



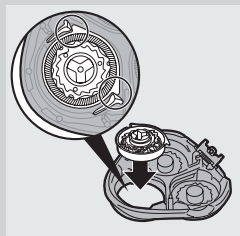
2 Откройте бритвенный блок, нажав кнопку открывания.

3 Снимите бритвенный блок с бритвы.



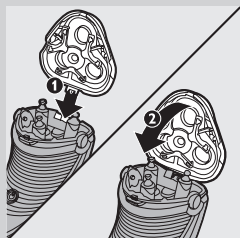
4 Поверните фиксатор против часовой стрелки (1) и снимите крепёжную рамку (2).

5 Извлеките старые бритвенные головки и вставьте в бритвенный блок новые бритвенные головки.



Примечание Убедитесь, что выступы бритвенных головок точно совпадают с соответствующими пазами.

6 Установите крепёжную рамку в бритвенный блок и поверните фиксатор по часовой стрелке.



7 Вставьте выступ бритвенного блока в паз на верхней части бритвы (1). Затем надавите на бритвенный блок (2).

Примечание Если бритвенный блок не закрывается, проверьте правильность расположения бритвенных головок и фиксацию крепёжной рамки.

Дополнительные принадлежности

Для поддержания максимального качества бритья необходимо регулярно очищать бритву и заменять бритвенные головки согласно рекомендациям.



Бритвенные головки

- Бритвенные головки рекомендуется заменять каждые два года. Используйте для замены бритвенные головки Philips HQ8.

Очистка

- Для тщательной очистки бритвенных головок используйте чистящий спрей (HQ110).

Защита окружающей среды



- После окончания срока службы не утилизируйте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте их в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.



- Встроенный аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы бритвы и передачи ее для утилизации, аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать бритву в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

Извлечение аккумулятора бритвы

Извлекайте аккумулятор только при утилизации бритвы. Перед извлечением аккумулятор должен быть полностью разряжен.

- 1 Отключите бритву от электросети.
- 2 Подождите, пока двигатель не остановится.
- 3 Открутите винты на задней панели бритвы и в отсеке для волос.
- 4 Снимите переднюю и заднюю панели.
- 5 Отогните в стороны 6 боковых зажимов и извлеките блок питания.

Будьте осторожны — зажимы очень острые.

- 6 Извлеките аккумулятор.

Будьте осторожны: контактные полосы аккумулятора острые.

Не подключайте бритву к электросети после удаления аккумулятора.

Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы или при необходимости получения сервисного обслуживания или информации посетите веб-сайт Philips **www.philips.com/support** или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране подобный центр отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Ограничения гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи), так как они подвержены износу.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Бритва стала работать хуже, чем раньше.	Бритвенные головки повреждены или изношены.	Замените бритвенные головки (см. раздел "Замена").
	Бритвенные головки могут быть забиты длинными волосами.	Очищайте бритвенные головки по одной (см. раздел "Очистка бритвенного блока с помощью щеточки для очистки" главы "Очистка и уход").
	Бритвенные головки расположены неправильно.	Убедитесь, что выступы бритвенных головок точно совпадают с соответствующими пазами (см. раздел "Очистка бритвенного блока с помощью щеточки для очистки").
При нажатии кнопки включения/выключения бритва не включается.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор (см. главу "Зарядка") или подключите бритву к электросети.
	Бритва слишком сильно нагрелась. В этом случае бритва не будет работать.	Как только температура бритвы понизится до необходимого уровня, ее можно будет включить снова.
После проведения очистки из бритвы подтекает вода.	Это не является неисправностью и не представляет опасности.	Во время ополаскивания некоторое количество воды может скопиться между блоком питания и корпусом прибора. После споласкивания вода вытекает из разъема. Блок питания полностью водонепроницаем, поэтому повреждение электронных деталей бритвы водой исключено. Использование бритвы полностью безопасно.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome. Prečítajte si tento návod na použitie, pretože obsahuje informácie o vynikajúcich vlastnostiach tohto holiaceho strojčeka, ako aj niekoľko tipov, ktoré Vám umožnia urýchliť a spríjemniť holenie.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A Ochranný kryt
- B Holiaca jednotka
- C Uvoľňovacie tlačidlo holiacej jednotky
- D Vypínač holiaceho strojčeka
- E Kontrolné svetlo nabíjania
- F Zastrihávač (len model PT866/PT860)
- G Posuvný prvok uvoľnenia zastrihávača (len modely PT866/PT860)
- H Adaptér
- I Stojan na nabíjanie (len model PT866/PT736)
- J Puzdro (PT866)
- K Čistiaca kefka

Poznámka: *Typové označenie nájdete na zadnej strane holiaceho strojčeka.*

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Adaptér udržiavajte v suchu.

Varovanie

- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so spotrebičom.
- Pred čistením pod tečúcou vodou holiaci strojček vždy odpojte zo siete.

Výstraha

- Holiaci strojček nikdy neponárajte do vody.
- Holiaci strojček nepoužívajte vo vani alebo sprche.
- Na opláchnutie holiaceho strojčeka nikdy nepoužívajte vodu teplejšiu ako 80 °C.
- Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.
- Holiaci strojček nie je vhodný na umývanie v umývačke riadu.





- Po opláchnutí môže z otvoru v spodnej časti strojčeka vytekať voda. Je to bežný jav, ktorý nie je nebezpečný, pretože všetky elektronické súčiastky sú uložené v uzavretej napájacej jednotke vo vnútri holiaceho strojčeka.
- Nepoužívajte holiaci strojček, adaptér ani inú súčasť, ak sú poškodené, pretože by to mohlo viesť k zraneniu. Poškodený adaptér, nabíjačku alebo súčasť vždy vymeňte len za originálne náhradné diely.
- Spotrebič používajte, nabíjajte a skladujte pri teplotách 10 °C až 35 °C.
- Holiaci strojček vždy umiestnite a používajte na povrchoch, ktoré sú odolné voči kvapalinám.
- Používajte iba dodaný adaptér; nabíjačku a ostatné príslušenstvo.
- Na holiaci strojček vždy nasadte ochranný kryt. Zabráňte tak jeho poškodeniu a nahromadeniu nečistôt v holiaciach hlavách.

Súlád zariadenia s normami

- Holiaci strojček vyhovuje medzinárodným bezpečnostným predpisom IEC a môžete ho bezpečne čistiť pod tečúcou vodou.
- Tento holiaci strojček vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho používanie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Všeobecné informácie

- Zariadenie je vybavené automatickým voličom napätia, ktorý sa automaticky prispôsobí napätiu v sieti v rozsahu 100 až 240 voltov.
- Adaptér transformuje napätie 100 – 240 V na bezpečné napätie nižšie ako 24 V.

Nabíjanie

Modely PT866/PT860: holiaci strojček sa úplne nabije za približne 1 hodinu. Modely PT736/PT735/PT730/PT725/PT720: holiaci strojček sa úplne nabije za približne 8 hodín.

Pri prvom nabíjaní alebo po dlhšom čase, keď ste holiaci strojček nepoužívali, nechajte zariadenie nabíjať, až kým kontrolné svetlo nabíjania nebude súvisle svietiť.

Holiaci strojček s úplne nabitou batériou umožňuje až 50+ minút holenia na 17 oholení bez pripojenia do siete (modely PT866/PT860) alebo až 40+ minút holenia na 14 oholení bez pripojenia do siete (modely PT736/PT735/PT730/PT725/PT720).

Čas holenia môže byť kratší ako 50+ minút na 17 oholení bez pripojenia do siete (modely PT866/PT860) alebo 40+ minút na 14 oholení bez pripojenia do siete (modely PT736/PT735/PT730/PT725/PT720), a to v závislosti od spôsobu holenia, čistenia a typu brady.

Ukazovatele nabíjania

Takmer vybitá batéria

- Keď je batéria takmer vybitá (keď zostáva 5 alebo menej minút holenia), kontrolné svetlo nabíjania začne blikať na oranžovo.
- Keď holiaci strojček vypnete, kontrolné svetlo nabíjania bude ešte niekoľko sekúnd blikať na oranžovo.

Rýchle nabíjanie

- Keď začnete nabíjať vybitú batériu, kontrolné svetlo nabíjania striedavo bliká na oranžovo a na zeleno. Po približne 3 minútach kontrolné svetlo nabíjania naďalej bliká na zeleno. Batéria holiaceho strojčka je teraz dostatočne nabitá na 5 minút holenia.

Nabíjanie

- Pri nabíjaní holiaceho strojčka bliká kontrolné svetlo nabíjania na zeleno.

Úplne nabitá batéria

- Keď je batéria úplne nabitá, kontrolné svetlo nabíjania bude nepretržite svietiť na zeleno.

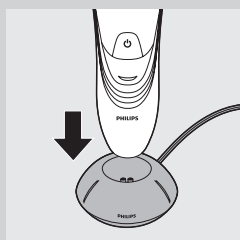
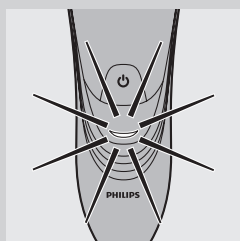
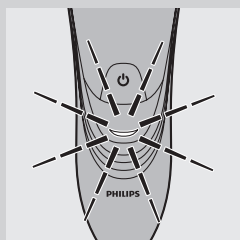
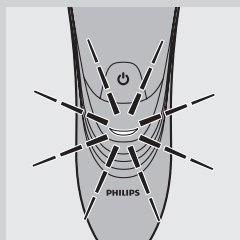
Poznámka: Po približne 30 minútach kontrolné svetlo nabíjania zhasne, aby sa šetrila energia.

Nabíjanie pomocou adaptéra (len určité modely)

- 1 Malú koncovku zasunúť do holiaceho strojčka.
- 2 Adaptér pripojiť do sieťovej zásuvky.
- 3 Kontrolné svetlo nabíjania zobrazuje stav nabíjania holiaceho strojčka (pozrite si časť „Ukazovatele nabíjania“ v tejto kapitole).

Nabíjanie v stojane na nabíjanie (len určité modely)

- 1 Malú koncovku zasunúť do stojana na nabíjanie.
- 2 Adaptér pripojiť do sieťovej zásuvky.
- 3 Holiaci strojček postaviť do stojana na nabíjanie.
- 4 Kontrolné svetlo nabíjania zobrazuje stav nabíjania holiaceho strojčka (pozrite si časť „Ukazovatele nabíjania“ v tejto kapitole).



Používanie holiaceho strojčeka

Poznámka: Holiaci strojček môžete používať aj pri napájaní priamo z elektrickej siete. Stačí strojček pripojiť k elektrickej zásuvke.

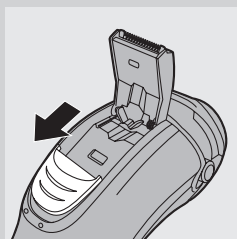
Holenie



- 1** Jedným stlačením vypínača zapnite holiaci strojček.
- 2** Holiacimi hlavami pohybujte po povrchu pokožky. Robte pri tom krúživé pohyby.
 - Môže trvať 2 až 3 týždne, kým si Vaša pokožka zvykne na holiaci systém Philips.
- 3** Jedným stlačením vypínača vypnite holiaci strojček.
- 4** Holiaci strojček očistite (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).

Zastrihávanie (len určité modely)

Na strihanie bokombrád a fúzov môžete použiť zastrihávač.



- 1** Jedným stlačením vypínača zapnite holiaci strojček.
- 2** Posuvný ovládač zastrihávača zatlačte nadol, čím vyklopíte zastrihávač.
 - Teraz môžete začať zastrihávať.



- 3** Po zastrihávaní sklopte zastrihávač a vypnite holiaci strojček.

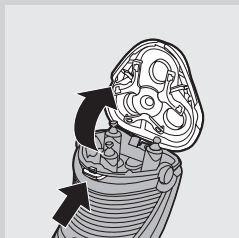
Čistenie a údržba

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

- Holiaci strojček vždy po holení vyčistite, aby ste dosiahli optimálne výsledky holenia.
- Pravidelné čistenie zabezpečuje lepšie výsledky holenia.
- Na dosiahnutie najlepších výsledkov čistenia odporúčame používať sprej na čistenie značky Philips (HQ110).
- Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.

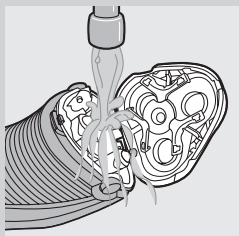
Poznámka: Po opláchnutí môže z otvoru v spodnej časti strojčeka vytekať voda. Je to bežný jav, ktorý nie je nebezpečný, pretože všetky elektronické súčasti sú uložené v uzavretej napájacej jednotke vo vnútri holiaceho strojčeka.

Čistenie holiacej jednotky tečúcou vodou

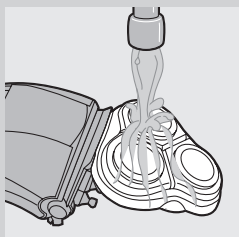


- 1** Vypnite holiaci strojček a odpojte ho zo siete.
- 2** Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a otvorte holiacu jednotku.
- 3** Holiacu jednotku a komôrkku na chĺpky oplachujte 30 sekúnd horúcou tečúcou vodou.

Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.



- Opláchnite komôrkku na chĺpky a vnútro holiacej jednotky.



- Opláchnite vonkajšok holiacej jednotky.

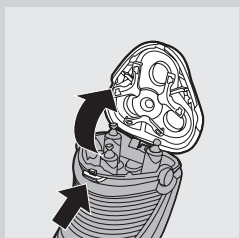
- 4** Uzatvorte holiacu jednotku a otraste z nej prebytočnú vodu.

Pri otriasaní prebytočnej vody z holiacej jednotky dávajte pozor, aby ste ňou nebuchli o iné predmety.

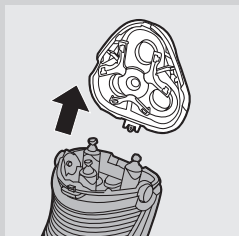
Holiacu jednotku a komôrkku na chĺpky nesmiete sušiť pomocou uteráka ani inej tkaniny, pretože by ste mohli poškodiť holiace hlavy a spojovacie kolíky.

- 5** Holiacu jednotku znovu otvorte a nechajte celý holiaci strojček riadne vyschnúť.

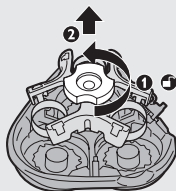
Čistenie holiacej jednotky čistiacou kefkou



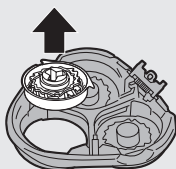
- 1** Vypnite holiaci strojček a odpojte ho zo siete.
- 2** Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a otvorte holiacu jednotku.



- 3** Vytiahnite holiacu jednotku z holiaceho strojčka.

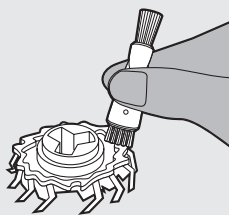


- 4** Zámkom otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1) a vyberte prítlačný rám (2).

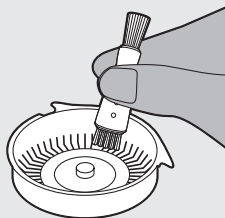


- 5** Naraz vyberte a vyčistite vždy iba jednu holiacu hlavu. Každá holiaca hlava sa skladá zo strihacej jednotky a holiaceho krytu.

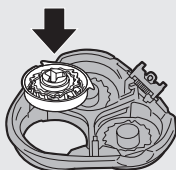
Poznámka: Nečistite viac ako jednu strihaciu jednotku a holiaci kryt súčasne, pretože tvoria jeden spoločný celok. Ak omylom pomiešate rôzne strihacie jednotky a holiace kryty, môže trvať niekoľko týždňov, kým opäť dosiahnu optimálny výkon.



- Vyberte strihaciu jednotku z holiaceho krytu a očistite ju pomocou kefky.



- Vyčistite vnútornú aj vonkajšiu časť holiaceho krytu pomocou kefky.

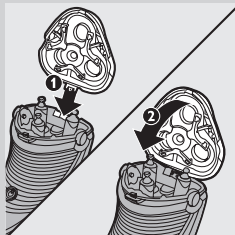


- 6** Holiace hlavy vložte späť do holiacej jednotky.



Poznámka: Dbajte, aby výčnelky holiacich hláv zapadli presne do zodpovedajúcich otvorov.

- 7** Prítláčny rám vložte späť do holiacej jednotky a zámkom otočte v smere pohybu hodinových ručičiek.



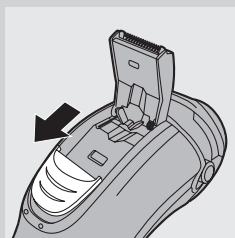
- 8** Výstupok holiacej jednotky zasuňte do drážky v hornej časti holiaceho strojčeka (1). Potom holiacu jednotku zatvorte (2).

Poznámka: Ak sa holiaca jednotka hladko nezatvorí, skontrolujte, či ste správne vložili holiace hlavy a či je uzamknutý prítláčny rám.

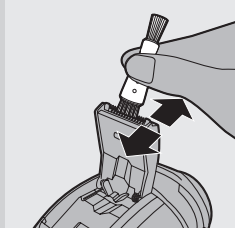
Čistenie zastrihávača pomocou čistiackej kefky (len určité modely)

Zastrihávač očistíte po každom použití.

- 1** Vypnite holiaci strojček a odpojte ho zo siete.
- 2** Posuvný ovládač zastrihávača zatlačte nadol, čím vyklopíte zastrihávač.

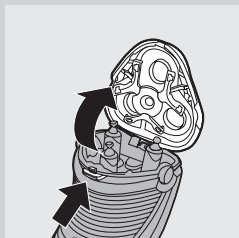


- 3** Zastrihávač očistíte krátkymi štetinkami čistiackej kefky. Kefkou pohybujte nahor a nadol pozdĺž zubkov zastrihávača.
- 4** Zastrihávač zatvorte (budete počuť „cvaknutie“).



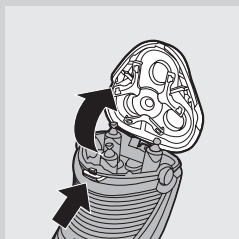
Tip: Pre optimálny výkon zastrihávača namažte každých šesť mesiacov jeho zúbky kvapkou oleja na šijacie stroje.

Odkladanie



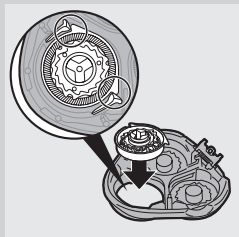
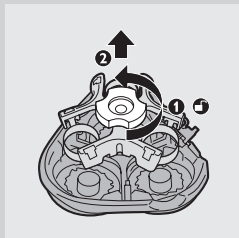
- Po použití nasadíte na holiaci strojček ochranný kryt. Zabráňte tak jeho poškodeniu a nahromadeniu nečistôt v holiacich hlavách.
- Len model PT866: zariadenie a príslušenstvo odložte do puzdra.

Výmena



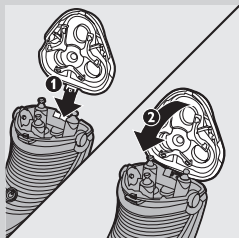
Aby ste pri holení dosiahli najlepšie výsledky, odporúčame Vám holiace hlavy vymeniť každé dva roky. Poškodené holiace hlavy vymeňte okamžite. Holiace hlavy vymieňajte jedine za originálne holiace hlavy Philips HQ8.

- 1 Vypnite holiaci strojček a odpojte ho zo siete.
- 2 Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a otvorte holiacu jednotku.
- 3 Vytiahnite holiacu jednotku z holiaceho strojčka.
- 4 Zámkom otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1) a vyberte pritlačný rám (2).
- 5 Opatrované holiace hlavy vymeňte za nové a vložte ich do holiacej jednotky.



Poznámka: Dbajte na to, aby výčnelky holiacich hláv zapadli presne do zodpovedajúcich otvorov.

- 6 Pritlačný rám vložte späť do holiacej jednotky a zámkom otočte v smere pohybu hodinových ručičiek.



- 7 Výstupok holiacej jednotky zasunúte do drážky v hornej časti holiaceho strojčka (1). Potom holiacu jednotku zatvorte (2).

Poznámka: Ak sa holiaca jednotka hladko nezatvorí, skontrolujte, či ste správne vložili holiace hlavy a či je uzamknutý pritlačný rám.

Príslušenstvo



Ak chcete zachovať najlepší výkon svojho holiaceho strojčeka, pravidelne ho čistíte a holiace hlavy vymieňajte v odporúčaných časových intervaloch.

Holiace hlavy

- Holiace hlavy odporúčame meniť každé dva roky. Vždy ich vymieňajte za holiace hlavy typu HQ8 značky Philips.

Čistenie

- Na dôkladné vyčistenie holiacich hláv používajte sprej na čistenie (HQ110).

Životné prostredie



- Zariadenie na konci životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.



- Zabudovaná nabíjateľná batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou holiaceho strojčeka alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu batériu vyberte. Batériu odovzdajte na mieste oficiálneho zberu batérií. Ak máte problémy s vybratím batérie, holiaci strojček môžete zaniest' do servisného centra spoločnosti Philips, kde batériu vyberú a odstránia spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

Vyberanie nabíjateľnej batérie holiaceho strojčeka

Nabíjateľnú batériu vyberte len vtedy, keď likvidujete holiaci strojček. Pred vybratím nabíjateľnej batérie skontrolujte, či je úplne vybitá.

- 1** Holiaci strojček odpojte od siete.
- 2** Holiaci strojček nechajte pracovať, až kým sa nezastaví.
- 3** Povoľte a vyberte skrutky na zadnej strane holiaceho strojčeka a v komôrke na chlípky.
- 4** Zložte predný a zadný panel.
- 5** Ohnite 6 háčikov nabok a vyberte pohonnú jednotku.

Buďte opatrní, háčiky sú ostré.

- 6** Vyberte batériu.

Dajte pozor, pretože pásiky batérie sú ostré.

Ak ste dobijateľnú batériu vybrali, nepokúšajte sa strojček opäť pripojiť do siete.

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese **www.philips.com/support** alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine. Telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste. Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov značky Philips.

Obmedzenia záruky

Na holiace hlavy (rezače a zdvíhače) sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, lebo podliehajú opotrebeniu.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Holiaci strojček už neholí tak dobre ako kedysi.	Holiace hlavy sú poškodené alebo opotrebované.	Vymeňte holiace hlavy (pozrite si kapitolu „Výmena“).
	Dlhé chlípky zablokovali holiace hlavy.	Holiace hlavy vždy čistite postupne po jednej (pozrite si časť „Čistenie holiacej jednotky čistiou kefou“ v kapitole „Čistenie a údržba“).
	Holiace hlavy nie sú vložené správne.	Dbajte na to, aby výčnelky holiacich hláv zapadli presne do zodpovedajúcich otvorov (pozrite si časť „Čistenie holiacej jednotky čistiou kefou“).
Keď stlačím vypínač, holiaci strojček nefunguje.	Nabíjateľná batéria je vybitá.	Nabíte batériu (pozrite si kapitolu „Nabíjanie“) alebo holiaci strojček pripojte do siete.
	Teplota holiaceho strojčka je príliš vysoká. V tom prípade nebude strojček fungovať.	Len čo teplota holiaceho strojčka dostatočne klesne, môžete ho znova zapnúť.
Po čistení uniká z holiaceho strojčka voda.	Ide o bežný jav, ktorý nie je nebezpečný.	Počas vyplachovania sa môže medzi napájacou jednotkou a krytom nahromadiť voda. Po vypláchnutí voda cez otvor vytečie von. Napájacia jednotka je úplne vodotesná, takže voda sa k elektronickým súčiastkam holiaceho strojčka nedostane. Váš holiaci strojček je teda naďalej úplne bezpečný.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Preberite ta uporabniški priročnik, saj vsebuje informacije o čudovitih funkcijah brivnika in nasvete za hitrejše ter prijetnejše brijte.

Splošni opis (Sl. 1)

- A Zaščitni pokrovček
- B Brivna enota
- C Gumb za sprostitvev brivne enote
- D Gumb za vklop/izklop brivnika
- E Indikator polnjenja
- F Prirezovalnik (samo PT866/PT860)
- G Drsnik za sprostitvev prirezovalnika (samo PT866/PT860)
- H Adapter
- I Stojalo za polnjenje (PT866/PT736)
- J Torbica (PT866)
- K Ščetka za čiščenje

Opomba: Številka tipa je navedena na hrbtni strani brivnika.

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Adapterja ne močite.

Opozorilo

- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj to lahko povzroči nevarnost.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Pred spiranjem pod tekočo vodo brivnik vedno izključite iz električnega omrežja.

Previdno

- Brivnika ne potaplajte v vodo.
- Brivnika ne uporabljajte v kadi ali pod prho.
- Za spiranje brivnika ne uporabljajte vode z višjo temperaturo od 80 °C.
- Pri uporabi vroče vode bodite previdni. Najprej preverite, ali ni morda prevročja, da si ne poparite rok.
- Brivnik ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Med izpiranjem lahko iz vtičnice na dnu brivnika teče voda. To je povsem običajno in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli v hermetično zaprti napajalni enoti v notranjosti brivnika.
- Brivnika, adapterja ali drugega dela ne uporabljajte, če je poškodovan, ker lahko pride do poškodb. Poškodovani adapter, polnilnik ali del vedno zamenjajte z originalnim.





- Aparat uporabljajte, polnite in hranite pri temperaturi med 10 in 35 °C.
- Brivnik postavite in uporabljajte na voodoodporni površini.
- Uporabljajte samo priložene adapter; polnilnik in dodatno opremo.
- Na brivnik vedno namestite zaščitni pokrovček, da preprečite poškodovanje in nabiranje umazanije v brivnih glavah.

Skladnost s standardi

- Brivnik izpolnjuje mednarodno sprejete varnostne predpise IEC in ga lahko varno čistite pod tekočo vodo.
- Brivnik ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z njim ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Splošno

- Aparat je opremljen s samodejnim napetostnim selektorjem in je primeren za omrežne napetosti od 100 do 240 voltov.
- Adapter omrežno napetost 100-240 V pretvori v varno nizko napetost, nižjo od 24 V.

Polnjenje

PT866/PT860: brivnik je popolnoma napolnjen po približno 1 uri.

PT736/PT735/PT730/PT725/PT720: brivnik je popolnoma napolnjen po približno 8 urah.

Ko brivnik polnite prvič ali po daljšem času neuporabe, se mora polniti tako dolgo, dokler indikator polnjenja ne začne svetiti.

Povsem napolnjen brivnik zadostuje za nad 50 minut britja za 17 brezžičnih britij (PT866/PT860) ali nad 40 minut britja za 14 brezžičnih britij (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720).

Energija zaradi načina britja, čiščenja in vrste brade mogoče ne bo zadostovala za 50 minut za 17 brezžičnih britij (PT866/PT860) oziroma 40 minut za 14 brezžičnih britij (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720).

Oznake polnjenja

Prazna baterija

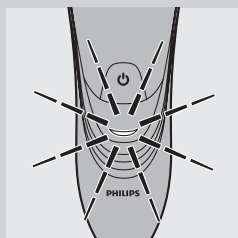
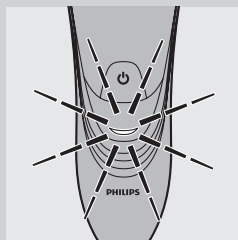
- Ko je baterija skoraj prazna (brijete se lahko samo še 5 minut ali manj), indikator polnjenja začne utripati oranžno.
- Ko izklopite brivnik, indikator polnjenja utripa oranžno še nekaj sekund.

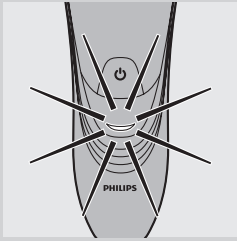
Hitro polnjenje

- Ko začnete polniti prazno baterijo, indikator polnjenja izmenično utripa oranžno in zeleno. Po približno 3 minutah začne utripati zeleno. Brivnik ima zdaj dovolj energije za 5-minutno britje.

Polnjenje

- Ko se brivnik polni, indikator polnjenja utripa zeleno.





Baterija napolnjena

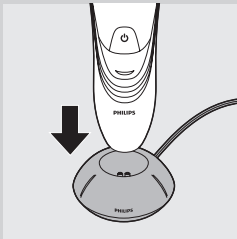
- Ko je baterija napolnjena, indikator polnjenja sveti zeleno.

Opomba: Po približno 30 minutah indikator polnjenja zaradi varčevanja z energijo neha svetiti.

Polnjenje z adapterjem (samo pri določenih modelih)

- 1 Manjši vtikač vstavite v brivnik.
- 2 Vstavite adapter v stensko vtičnico.
- Indikator polnjenja označuje stanje napolnjenosti brivnika (oglejte si razdelek "Oznake polnjenja" v tem poglavju).

Polnjenje na stojalu za polnjenje (samo pri določenih modelih)



- 1 Manjši vtikač vstavite v stojalo za polnjenje.
- 2 Vstavite adapter v stensko vtičnico.
- 3 Postavite brivnik na polnilno stojalo.
- Indikator polnjenja označuje stanje napolnjenosti brivnika (oglejte si razdelek "Oznake polnjenja" v tem poglavju).

Uporaba brivnika

Opomba: Brivnik lahko napajate tudi tako, da ga neposredno priključite na električno omrežje.

Britje

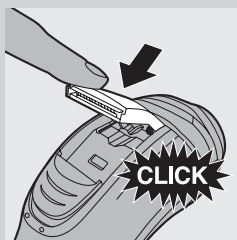
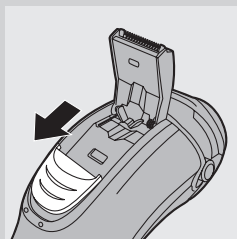


- 1 Za vklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.
- 2 Brivne glave premikajte po koži s krožnimi gibi.
 - Vaša koža bo morda potrebovala 2–3 tedne, da se bo privadila na Philipsov sistem britja.
- 3 Za izklop brivnika enkrat pritisnite gumb za vklop/izklop.
- 4 Očistite brivnik (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").

Prizezovanje (samo pri določenih modelih)

Prizezovalnik lahko uporabljate za oblikovanje zalizcev in brkov.

- 1** Za vklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.
- 2** Prizezovalnik odprite tako, da potisnete drsno stikalo navzdol.
 - ▮ Zdaj lahko začnete s striženjem.



- 3** Po striženju zaprite prizezovalnik in izklopite brivnik.

Čiščenje in vzdrževanje

Aparata ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot je bencin ali aceton.

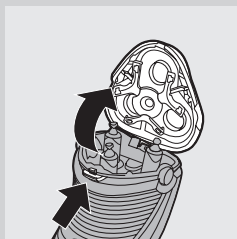
- Za optimalno delovanje očistite brivnik po vsaki uporabi.
- Redno čiščenje zagotavlja boljšo kakovost britja.
- Za najboljše rezultate čiščenja vam priporočamo, da uporabite čistilno pršilo Philips (HQ110).
- Pri uporabi vroče vode bodite previdni. Najprej preverite, ali ni morda prevroča, da si ne poparite rok.

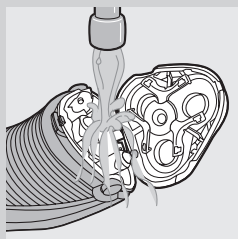
Opomba: Med izpiranjem lahko iz vtičnice na dnu brivnika teče voda. To je povsem običajno in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli v hermetično zaprti napajalni enoti v notranjosti brivnika.

Čiščenje brivne enote s tekočo vodo

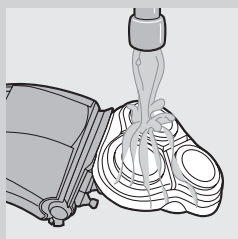
- 1** Brivnik izklopite in izključite iz električnega omrežja.
- 2** Pritisnite gumb za sprostitve brivne enote.
- 3** Brivno enoto in predelek za odrezane dlačice 30 sekund spirajte pod vročo tekočo vodo.

Pri uporabi vroče vode bodite previdni. Najprej preverite, ali ni morda prevroča, da si ne poparite rok.





- Sperite predelek za odrezane dlačice in notranji del brivne enote.



- Sperite zunanji del brivne enote.

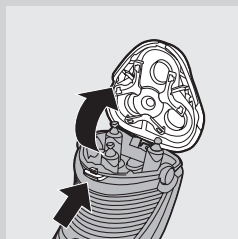
4 Zaprite brivno enoto in otresite odvečno vodo.

Ko iz brivne enote otresate preostalo vodo, pazite, da z njo nikamor ne udarite.

Brivne enote in predelka za odrezane dlačice ne brišite z brisačo ali papirnatim robčkom, saj lahko s tem poškodujete brivne glave in spojna vretena.

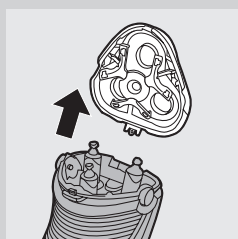
- #### **5** Ponovno odprite brivno enoto in jo pustite odprto, dokler se brivnik v celoti ne posuši.

Čiščenje brivne enote s ščetko

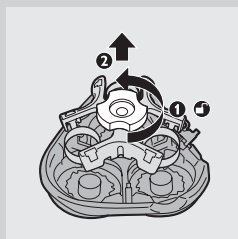


- #### **1** Brivnik izklopite in izključite iz električnega omrežja.

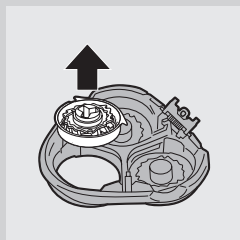
- #### **2** Pritisnite gumb za sprostitve brivne enote.



- #### **3** Brivno enoto odstranite z brivnika.

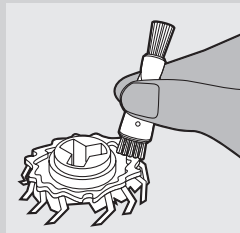


- #### **4** Zavrtite zaklep proti levi (1) in odstranite nosilno ogrodje (2).

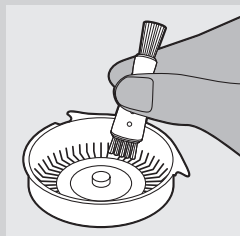


- 5** Odstranite in očistite vsako brivno glavo posebej. Vsaka brivna glava je sestavljena iz rezila in ležišča.

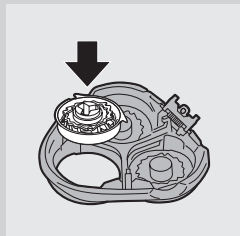
Opomba: Hkrati čistite le eno rezilo in pripadajoče ležišče, saj spadata skupaj. Če po pomoti med seboj zamenjate rezila in ležišča brivnih glav, lahko traja več tednov, preden se znova vzpostavi optimalno britje.



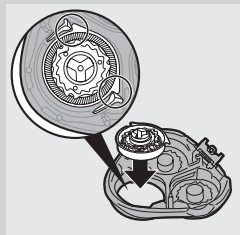
- Rezilo odstranite iz ležišča in očistite s ščetko.



- Notranji in zunanji del ležišča očistite s ščetko.

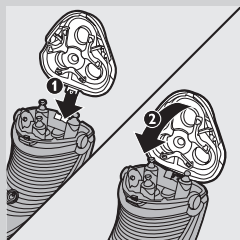


- 6** Brivne glave namestite nazaj v brivno enoto.



Opomba: Izbokline brivnih glav naj se natančno prilegajo vdolbinam v brivni enoti.

- 7** Namestite nosilno ogrodje nazaj na brivno enoto in zasukajte zaklep v desno.



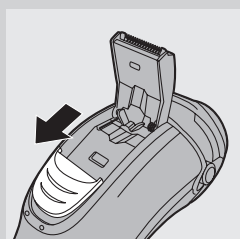
- 8** Zatič brivne enote vstavite v režo na zgornjem delu brivnika (1).
Nato zaprite brivno enoto (2).

Opomba: Če se brivna enota ne zapre gladko, preverite, ali ste pravilno vstavili brivne glave in ali je nosilno ogrodje zaklenjeno.

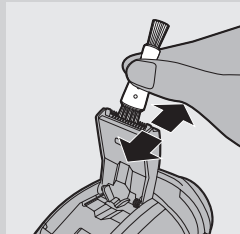
Čiščenje prirezovalnika s ščetko (samo pri določenih modelih)

Prirezovalnik očistite po vsaki uporabi.

- 1** Brivnik izklopite in izključite iz električnega omrežja.
- 2** Prirezovalnik odprite tako, da potisnete drsno stikalo navzdol.



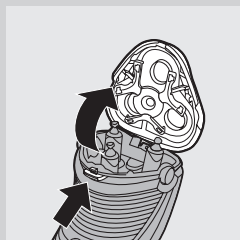
- 3** Prirezovalnik očistite s stranjo ščetko za čiščenje s krajšimi ščetinami. Ščetko pomikajte navzgor in navzdol ob zobcih prirezovalnika.
- 4** Zaprite prirezovalnik ("klik").



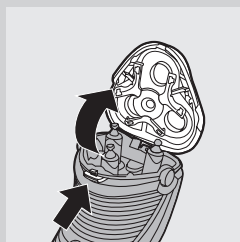
Namig: Da bi zagotovili optimalno delovanje, namažite zobce prirezovalnika vsakih šest mesecev s kapljico olja za šivalne stroje.

Shranjevanje

- Po uporabi na brivnik namestite zaščitni pokrovček, da preprečite poškodovanje in nabiranje umazanije v brivnih glavah.
- Samo PT866: aparat in dodatno opremo hranite v torbici.

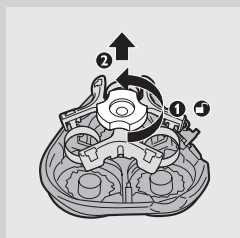


Zamenjava

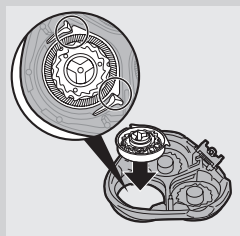


Da bi zagotovili optimalno delovanje brivnika, zamenjajte brivne glave vsaki dve leti. Poškodovane brivne glave zamenjajte takoj. Brivne glave zamenjajte samo z originalnimi brivnimi glavami Philips HQ8.

- 1** Brivnik izklopite in izključite iz električnega omrežja.
- 2** Pritisnite gumb za sprostitve brivne enote.
- 3** Brivno enoto odstranite z brivnika.

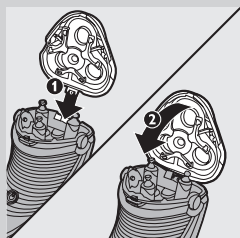


- 4** Zavrtite zaklep proti levi (1) in odstranite nosilno ogrodje (2).
- 5** Odstranite brivne glave in v brivno enoto namestite nove.



Opomba: Izbokline brivnih glav se morajo natančno prilegati vdolbinam v brivni enoti.

- 6** Namestite nosilno ogrodje nazaj na brivno enoto in zasukajte zaklep v desno.



- 7** Zatič brivne enote vstavite v režo na zgornjem delu brivnika (1). Nato zaprite brivno enoto (2).

Opomba: Če se brivna enota ne zapre gladko, preverite, ali ste pravilno vstavili brivne glave in ali je nosilno ogrodje zaklenjeno.

Dodatki

Da bo brivnik vedno deloval optimalno učinkovito, ga redno čistite in menjajte brivne glave v priporočenih intervalih.



Brivne glave

- Priporočamo vam, da brivne glave zamenjate vsaki dve leti. Vedno jih zamenjajte z brivnimi glavami Philips HQ8.

Čiščenje

- Za temeljito čiščenje brivnih glav uporabite čistilno pršilo (HQ110).

Okolje



- Aparata po poteku življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga oddajte na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja.



- Vgrajena akumulatorska baterija brivnika vsebuje okolju škodljive snovi. Preden brivnik zavržete in oddate na uradnem zbirnem mestu, odstranite baterijo. Oddajte jo na uradnem zbirnem mestu za baterije. Če imate z odstranitvijo baterije težave, lahko odnesete brivnik na Philipsov pooblaščen servis. Osebe servisa bo baterijo odstranilo in zavrгло na okolju prijazen način.

Odstranjevanje akumulatorske baterije brivnika

Akumulatorsko baterijo odstranite samo, če boste brivnik zavrgli. Ko akumulatorsko baterijo odstranite, mora biti popolnoma prazna.

- 1 Izključite brivnik iz električnega omrežja.
- 2 Brivnik naj deluje, dokler se sam ne zaustavi.
- 3 Odvijte vijake na hrbtni strani brivnika in v predelku za odrezane dlačice.
- 4 Odstranite sprednjo in hrbtno ploščo.
- 5 Upognite 6 kaveljčkov na stran in izvlecite napajalno enoto.

Previdno, kaveljčki so ostri.

- 6 Odstranite baterijo.

Previdno, baterijski kontakti so ostri.

Ko ste akumulatorsko baterijo odstranili iz brivnika, ga ne priklapljajte več na električno omrežje.

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com/support** ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni takšnega centra, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne pokriva brivnih glav (rezil in ležišč), ker se obrabljajo.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če s temi nasveti ne morete odpraviti težav, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Brivnik ne brije več tako dobro, kot je včasih.	Brivne glave so poškodovane ali obrabljene.	Zamenjajte brivne glave (oglejte si poglavje "Zamenjava").
	Daljše dlačice ovirajo brivne glave.	Očistite vsako brivno glavo posebej (oglejte si razdelek "Čiščenje brivne enote s ščetko" v poglavju "Čiščenje in vzdrževanje").
	Brivnih glav niste pravilno vstavili.	Izbokline brivnih glav se morajo natančno prilegati vdolbinam v brivni enoti (oglejte si razdelek "Čiščenje brivne enote s ščetko").
Ko pritisnem gumb za vklop/izklop, se brivnik ne vklopi.	Akumulatorska baterija je prazna.	Ponovno napolnite baterijo (oglejte si poglavje "Polnjenje") ali brivnik priključite na električno omrežje.
	Temperatura brivnika je previsoka. V tem primeru brivnik ne deluje.	Ko se temperatura brivnika zadosti zniža, ga lahko ponovno vklopite.
Po čiščenju iz brivnika teče voda.	To je normalno in ni nevarno.	Med spiranjem se med napajalno enoto in ohišjem lahko nabere nekaj vode. Ta voda po spiranju izteče skozi vtičnico. Napajalna enota je popolnoma vodotesna, zato voda ne pride do elektronskih delov v brivniku. Brivnik je popolnoma varen.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Pročitajte ovaj korisnički priručnik jer sadrži informacije o izvanrednim karakteristikama ovog aparata za brijanje, kao i savete kako da učinite brijanje lakšim i prijatnijim.

Opšti opis (Sl. 1)

- A Zaštitni poklopac
- B Jedinica za brijanje
- C Dugme za oslobađanje jedinice za brijanje
- D Dugme za uključivanje/isključivanje aparata za brijanje
- E Indikator punjenja
- F Trimer (samo PT866/PT860)
- G Klizač za oslobađanje trimera (samo PT866/PT860)
- H Adapter
- I Postolje za punjenje (PT866/PT736)
- J Torbica (PT866)
- K Četka za čišćenje

Napomena: *Tipski broj nalazi se sa zadnje strane aparata za brijanje.*

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Neka adapter bude suv.

Upozorenje

- Adapter ima ugrađen transformator. Nemojte da uklanjate adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.
- Pre ispiranja pod slavinom uvek isključite aparat za brijanje iz električne mreže.

Oprez

- Nikada ne uranjajte aparat za brijanje u vodu.
- Aparat za brijanje ne koristite u kadi niti pod tušem.
- Za ispiranje aparate za brijanje nemojte koristiti vodu topliju od 80°C.
- Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.
- Aparat za brijanje ne može da se pere u mašini za sudove.
- Prilikom ispiranja može da procuri voda iz utičnice na dnu aparata za brijanje. To je normalno i nije opasno, jer je sva elektronika zatvorena u zapečaćenoj jedinici za napajanje unutar aparata.





- Nemojte koristiti aparat za brijanje, adapter ili neki drugi deo ako je oštećen jer to može izazvati povrede. Ako je adapter, punjač ili neki drugi deo oštećen, obavezno ga zamenite originalnim.
- Upotrebljavajte, punite i odlažite aparat na temperaturi od 10°C do 35°C.
- Uvek postavite aparat za brijanje i koristite ga na podlozi koja je otporna na tečnost.
- Koristite samo adapter, punjač i dodatke koji se nalaze u kompletu.
- Uvek stavite zaštitni poklopac na aparat za brijanje kako biste sprečili oštećenja i izbegli nakupljanje prljavštine na glavama za brijanje.

Usklađenost sa standardima

- Ovaj aparat za brijanje je usklađen sa internacionalno priznatim IEC pravilnikom o bezbednosti i može bezbedno da se čisti pod mlazom vode.
- Ovaj aparat za brijanje usklađen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, on je bezbedan za upotrebu prema trenutno dostupnim naučnim dokazima.

Opšte

- Aparat je opremljen automatskim selektorom napona i odgovara električnoj mreži sa naponom od 100 do 240 V.
- Adapter za napajanje pretvara 100 - 240 V u bezbedan niski napon manji od 24V.

Punjenje

PT866/PT860: Potrebno je približno 1 sat da se aparat za brijanje potpuno napuni.

PT736/PT735/PT730/PT725/PT720: Potrebno je približno 8 sati da se aparat za brijanje potpuno napuni.

Kada aparat za brijanje punite prvi put ili nakon dužeg perioda nekorišćenja, pustite da se puni sve dok indikator punjenja ne počne neprekidno da svetli. Potpuno napunjen aparat za brijanje obezbeđuje do 50+ minuta brijanja za 17 bežičnih brijanja (PT866/PT860) ili do 40+ minuta brijanja za 14 bežičnih brijanja (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720).

Vreme brijanja može biti kraće od 50+ minuta brijanja za 17 bežičnih brijanja (PT866/PT860) ili 40+ minuta brijanja za 14 bežičnih brijanja (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720) u zavisnosti od načina brijanja, čišćenja aparata ili tipa brade.

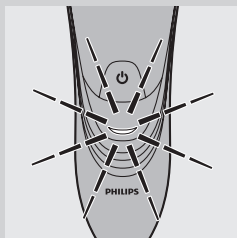
Oznake punjenja

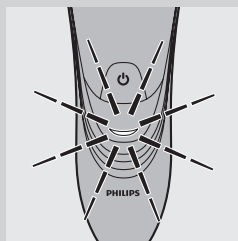
Skoro prazna baterija

- Kada je baterija skoro prazna (kada ostane samo 5 ili manje minuta za brijanje), indikator punjenja će početi da treperi narandžasto.
- Kada isključite aparat za brijanje, indikator punjenja će nastaviti da treperi narandžasto nekoliko sekundi.

Brzo punjenje

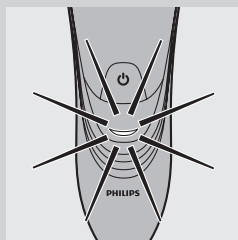
- Kada počnete da punite praznu bateriju, indikator punjenja naizmenično će treperiti narandžasto i zeleno. Indikator napajanja će nakon približno 3 minuta nastaviti da treperi samo zeleno. Aparat za brijanje ima dovoljno energije za brijanje od 5 minuta.





Punjenje

- Dok se aparat za brijanje puni, indikator punjenja treperi zeleno.



Baterija je potpuno napunjena

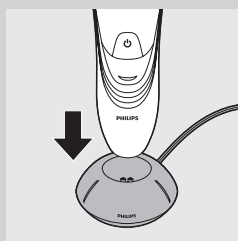
- Kada je baterija napunjena, indikator punjenja neprekidno svetli zeleno.

Napomena: Nakon približno 30 minuta, uključite se indikator punjenja radi uštede energije.

Punjenje uz adapter (samo određeni modeli)

- 1 Priključite mali utikač na aparat za brijanje.
- 2 Uključite adapter u utičnicu.
- Indikator punjenja ukazuje na status napunjenosti baterije aparata za brijanje (pogledajte odeljak „Oznake punjenja“ u ovom poglavlju).

Punjenje na postolju za punjenje (samo određeni modeli)



- 1 Uključite mali utikač u postolje za punjenje.
- 2 Uključite adapter u utičnicu.
- 3 Stavite aparat za brijanje na postolje za punjenje.
- Indikator punjenja ukazuje na status napunjenosti baterije aparata za brijanje (pogledajte odeljak „Oznake punjenja“ u ovom poglavlju).

Upotreba aparata za brijanje

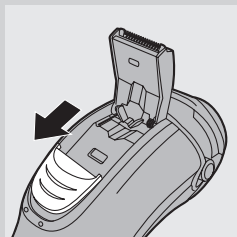
Napomena: Aparat za brijanje možete da koristite i dok je direktno priključen na električnu mrežu. Jednostavno ga povežite na električnu mrežu.

Brijanje

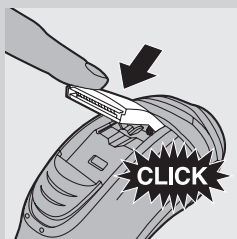
- 1** Jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat za brijanje.
- 2** Kružnim pokretima prelazite glavama za brijanje preko kože.
- Vašoj koži će možda trebati 2 do 3 sedmice da se navikne na Philips sistem brijanja.
- 3** Jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili aparat za brijanje.
- 4** Očistite aparat za brijanje (vidi poglavlje „Čišćenje i održavanje“).

Podrezivanje (samo određeni modeli)

Trimer možete da koristite za podrezivanje zulufa i brkova.



- 1** Jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat za brijanje.
- 2** Pritisnite klizni prekidač nadole da biste otvorili trimer.
▶ Sada možete početi sa podrezivanjem.



- 3** Nakon podrezivanja, zatvorite trimer i isključite aparat za brijanje.

Čišćenje i održavanje

Za čišćenje aparata nemojte koristiti kompresovani vazduh, jastučice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

- Za najbolje rezultate brijanja, očistite aparat nakon svakog brijanja.
- Redovno čišćenje garantuje bolje rezultate brijanja.
- Da biste dobili najbolje rezultate brijanja, savetuje se da koristite Philips sprej za čišćenje (HQ110).
- Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.

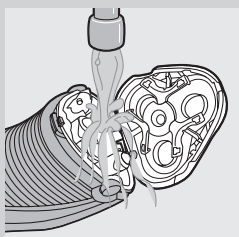
Napomena: Prilikom ispiranja može da procuri voda iz utičnice na dnu aparata za brijanje. To je normalno i nije opasno, jer je sva elektronika zatvorena u zaštićenoj jedinici za napajanje unutar aparata.

Čišćenje jedinice za brijanje pod mlazom vode

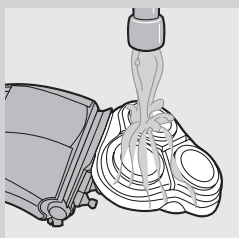


- 1** Isključite aparat i izvucite kabl za napajanje iz utičnice.
- 2** Pritisnite dugme za oslobađanje i otvorite jedinicu za brijanje.
- 3** 30 sekundi ispirajte jedinicu za brijanje i komoru za prikupljanje dlaka pod mlazom vruće vode.

Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.



- Isperite komoru za prikupljanje dlaka i unutrašnjost jedinice za brijanje.



- Operite spoljni deo jedinice za brijanje.

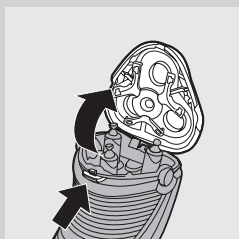
- 4** Zatvorite jedinicu za brijanje i otesite višak vode.

Budite pažljivi kako ne biste udarili jedinicom za brijanje o neki drugi predmet prilikom otresanja viška vode.

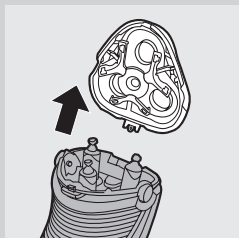
Nikad nemojte da brišete jedinicu za brijanje peškirom ili papirnim ubrusom, jer to može da ošteti glave za brijanje i spojne elemente.

- 5** Opet otvorite jedinicu za brijanje i ostavite je otvorenu da bi aparat mogao potpuno da se osuši.

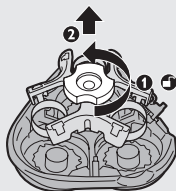
Čišćenje jedinice za brijanje četkom za čišćenje



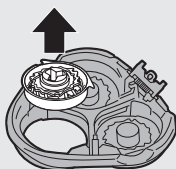
- 1** Isključite aparat i izvucite kabl za napajanje iz utičnice.
- 2** Pritisnite dugme za oslobađanje i otvorite jedinicu za brijanje.



- 3** Povucite jedinicu za brijanje sa aparata.

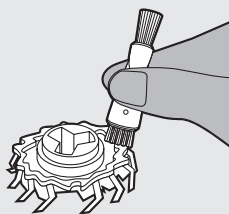


- 4** Okrenite bravu u pravcu suprotnom od kazaljke na satu (1) i izvadite granični okvir (2).

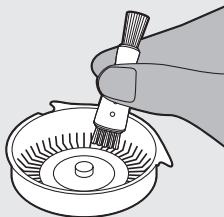


- 5** Uklanjajte i čistite jednu po jednu glavu za brijanje. Svaka glava za brijanje sastoji se od rezača i štitnika.

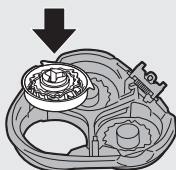
Napomena: Nemojte odjednom čistiti više od jednog rezača i štitnika, jer su oni posebno upareni. Ako slučajno pomešate rezače i štitnike, vraćanje optimalnog efekta brijanja može da potraje nekoliko sedmica.



- Izvadite rezač iz štitnika i očistite ga pomoću četke.



- Pomoću četke očistite unutrašnjost i spoljašnjost štitnika.

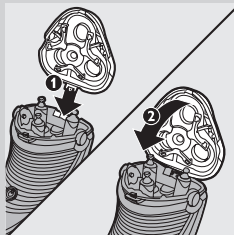


- 6** Vratite glave za brijanje u jedinicu za brijanje.



Napomena: Proverite da li su istureni delovi glava za brijanje bezbedno smešteni u žlebove.

- 7** Vratite granični okvir u jedinicu za brijanje i okrenite bravu u pravcu kazaljke na satu.



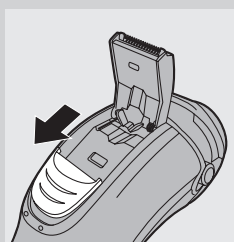
- 8** Ubacite ušicu jedinice za brijanje u prorez na vrhu aparata za brijanje (1). Zatim zatvorite jedinicu za brijanje (2).

Napomena: Ako se jedinica za brijanje teško zatvara, proverite da li se pravilno ubacili glave za brijanje, kao i da granični okvir nije zaključan.

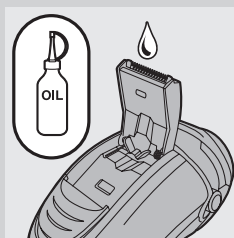
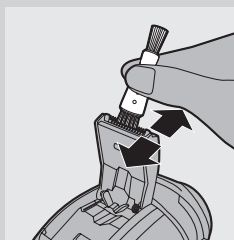
Čišćenje trimera četkom (samo određeni modeli)

Trimer očistite nakon svake upotrebe.

- 1** Isključite aparat i izvucite kabl za napajanje iz utičnice.
- 2** Pritisnite klizni prekidač nadole da biste otvorili trimer.



- 3** Očistite trimer stranom četke sa kratkim vlaknima. Povlačite četku gore i dole niz zupce trimera.
- 4** Zatvorite trimer („klik“).



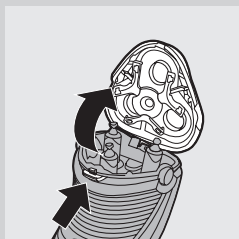
Savet: Za najbolje rezultate podrezivanja, podmažite zupce trimera jednom kapi ulja za šivaću mašinu na svakih 6 meseci.

Odlaganje



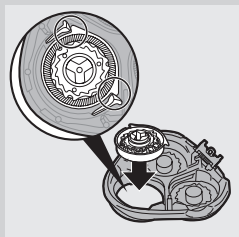
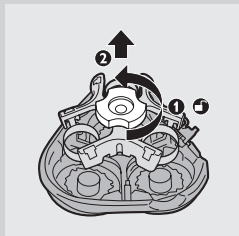
- Stavite zaštitni poklopac na aparat za brijanje nakon upotrebe kako biste sprečili oštećenja i izbegli nakupljanje prljavštine na glavama za brijanje.
- Samo PT866: Aparat i dodatke odložite u torbicu.

Zamena



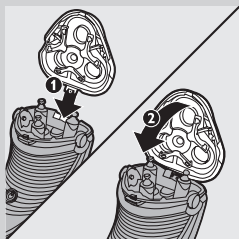
Za najbolje rezultate brijanja, savetujemo vam da glave za brijanje menjate svake dve godine. Odmah zamenite oštećene glave za brijanje. Glave za brijanje zamenite isključivo originalnim HQ8 Philips glavama za brijanje.

- 1** Isključite aparat i izvucite kabl za napajanje iz utičnice.
- 2** Pritisnite dugme za oslobađanje i otvorite jedinicu za brijanje.
- 3** Povucite jedinicu za brijanje sa aparata.
- 4** Okrenite bravu u pravcu suprotnom od kazaljke na satu (1) i izvadite granični okvir (2).
- 5** Skinite glave za brijanje i u jedinicu za brijanje stavite nove glave.



Napomena: Proverite da li su istureni delovi glava za brijanje bezbedno smešteni u žlebove.

- 6** Vratite granični okvir u jedinicu za brijanje i okrenite bravu u pravcu kazaljke na satu.



- 7** Ubacite ušicu jedinice za brijanje u prorez na vrhu aparata za brijanje (1). Zatim zatvorite jedinicu za brijanje (2).

Napomena: Ako se jedinica za brijanje teško zatvara, proverite da li se pravilno ubacili glave za brijanje, kao i da granični okvir nije zaključan.

Dodaci



Da biste održali najbolje performanse aparata za brijanje, obavezno ga redovno čistite i menjajte glave za brijanje u preporučeno vreme.

Glave za brijanje

- Savetuje se da glave za brijanje zamenite na svake dve godine. Za zamenu koristite isključivo HQ8 glave za brijanje kompanije Philips.

Čišćenje

- Za temeljno čišćenje glava za brijanje koristite sprej za čišćenje (HQ110).

Zaštita okoline



- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu za prikupljanje za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline.



- Ugrađena punjiva baterija sadrži supstance koje mogu da zagađe okolinu. Uvek uklonite bateriju pre nego što bacite aparat ili ga predate na službenom odlagalištu. Baterije odložite na službenom mestu za odlaganje baterija. Ako imate problema sa uklanjanjem baterije, aparat možete da odnesete u Philips servisni centar. Osoblje centra će ukloniti bateriju i odložiti je tako da ne zagađuje okolinu.

Uklanjanje punjive baterije aparata za brijanje

Bateriju uklanjajte samo pre odlaganja aparata na otpad. Pazite da punjiva baterija bude potpuno prazna pri uklanjanju.

- 1 Isključite aparat iz električne mreže.
- 2 Ostavite aparat da radi dok se sam ne zaustavi.
- 3 Otpustite zavrtnje sa zadnje strane aparata za brijanje i u komori za prikupljanje dlaka.
- 4 Uklonite prednju i zadnju ploču.
- 5 Savijte 6 kuka u stranu da biste izvadili jedinicu za napajanje.

Budite oprezni, kuke su oštre.

- 6 Uklonite bateriju.

Budite oprezni, trake koje drže bateriju su vrlo oštre.

Nakon uklanjanja punjive baterije, aparat za brijanje nikada nemojte da priključujete na električnu mrežu.

Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi **www.philips.com/support** ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda.

Ograničenja garancije

Glave za brijanje (rezači i štitnici) nisu obuhvaćene uslovima međunarodne garancije jer su podložne habanju.

Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najčešće probleme sa kojima možete da se sretne prilikom upotrebe aparata. Ukoliko niste u mogućnosti da rešite određeni problem pomoću sledećih informacija, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat ne brije dobro kao ranije.	Glave za brijanje su oštećene ili pohabane.	Zamenite glave za brijanje (pogledajte poglavlje „Zamena“).
	Duge dlake smetaju glavama za brijanje.	Očistite jednu po jednu glavu za brijanje (pogledajte odeljak „Čišćenje jedinice za brijanje četkom za čišćenje“ u poglavlju „Čišćenje i održavanje“).
	Niste pravilno ubacili glave za brijanje.	Proverite da li su istureni delovi glava za brijanje bezbedno smešteni u žlebove (pogledajte odeljak „Čišćenje jedinice za brijanje četkom za čišćenje“).
Aparat za brijanje se ne uključuje kada pritisnem dugme za uključivanje/isključivanje.	Punjiva baterija je prazna.	Napunite bateriju (pogledajte poglavlje „Punjenje“) ili priključite aparat za brijanje na električnu mrežu.
	Temperatura aparata za brijanje je možda previsoka. U tom slučaju, aparat ne radi.	Čim temperatura aparata dovoljno spadne, ponovo možete da ga uključite.
Voda curi iz aparata za brijanje nakon čišćenja.	To je normalno i nije opasno.	Tokom ispiranja može da dođe do nakupljanja određene količine vode između jedinice za napajanje i kućišta. Nakon ispiranja ova voda će isteći kroz utičnicu. Jedinica za napajanje je potpuno hermetički zatvorena, pa voda ne može da prodre do elektronskih delova aparata za brijanje. Aparat za brijanje i dalje je potpuno bezbedan za upotrebu.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome. Прочитайте цей посібник користувача, у якому надано інформацію про дивовижні функції цієї бритви, а також підказки, які допоможуть голитися легше та з більшим задоволенням.

Загальний опис (Мал. 1)

- A Захисний ковпачок
- B Бритвений блок
- C Кнопка розблокування бритвеного блоку
- D Кнопка "увімк./вимк." бритви
- E Індикатор заряду
- F Тример (лише PT866/PT860)
- G Повзунок розблокування тримера (лише PT866/PT860)
- H Адаптер
- I Зарядна підставка (PT866/PT736)
- J Футляр (PT866)
- K Щітка для чищення

Примітка: Номер артикулу можна знайти на задній панелі бритви.

Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Зберігайте адаптер сухим.

Увага!

- Адаптер містить трансформатор. Для запобігання небезпеки не від'єднуйте адаптер, щоб замінити його іншим.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) із послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Завжди від'єднуйте бритву від мережі перед тим, як промити її під краном.

Увага

- Ні в якому разі не занурюйте бритву у воду.
- Не можна використовувати бритву приймаючи ванну чи під душем.
- Ніколи не промивайте бритву водою, температура якої перевищує 80°C.
- Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.
- Бритву не можна мити в посудомийній машині.
- Під час промивання вода може витікати із гнізда на дні бритви. Це є нормально і цілком безпечно, оскільки вся електроніка знаходиться у герметичному блоці живлення всередині бритви.





- Не використовуйте пошкоджену бритву, адаптер чи будь-яку іншу деталь, оскільки це може призвести до травмування. Завжди замінюйте адаптер, зарядний пристрій чи іншу деталь оригінальними відповідниками.
- Використовуйте, заряджайте і зберігайте пристрій за температури від 10 °C до 35 °C.
- Ставте та використовуйте бритву на поверхні, яка не вбирає воду.
- Використовуйте лише адаптер, зарядний пристрій та приладдя, що додаються.
- Для запобігання пошкодженню і накопиченню бруду на бритвених головках встановлюйте на бритву захисний ковпачок.

Відповідність стандартам

- Бритва відповідає міжнародним нормативним актам із безпеки ІЕС, і її можна безпечно мити під краном.
- Бритва відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечними у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

Загальна інформація

- Пристрій обладнано автоматичним вибором напруги, він може працювати з напругою від 100 до 240 В.
- Адаптер перетворює напругу 100-240 В у безпечну низьку напругу менше 24 В.

Зарядження

PT866/PT860: щоб повністю зарядити бритву, необхідно приблизно 1 годину.

PT736/PT735/PT730/PT725/PT720: щоб повністю зарядити бритву, необхідно приблизно 8 годин.

Перший раз або після тривалої перерви заряджайте бритву, поки індикатор зарядження не світитиметься без блимання.

Повністю заряджена батарея забезпечує до 50+ хвилин роботи для приблизно 17 сеансів автономного гоління (PT866/PT860) або до 40+ хвилин роботи для приблизно 14 сеансів автономного гоління (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720).

Час роботи може бути меншим, ніж 50+ хвилин роботи для приблизно 17 сеансів автономного гоління (PT866/PT860) або 40+ хвилин роботи для приблизно 14 сеансів автономного гоління (PT736/PT735/PT730/PT725/PT720), залежно від способу гоління, звичок догляду за собою і типу бороди.

Індикація підзарядки

Розряджена батарея

- Якщо батарея розряджається (коли ресурсу батареї залишилося лише на 5 хвилин гоління або менше), індикатор заряджання починає блимати оранжевим світлом.
- Якщо вимкнути бритву, індикатор заряджання ще кілька секунд блиматиме оранжевим світлом.

Швидке заряджання

- Коли починається заряджання розрядженої батареї, індикатор заряджання почергово блимає оранжевим і зеленим світлом. Приблизно через 3 хвилини індикатор заряджання продовжує блимати зеленим світлом. Тепер бритва достатньо заряджена для 5-хвилинного гоління.

Заряджання

- Коли бритва заряджається, індикатор заряджання блимає зеленим світлом.

Повністю заряджена батарея

- Коли батарея повністю зарядиться, індикатор заряджання світитиметься зеленим світлом без блимання.

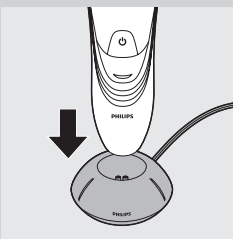
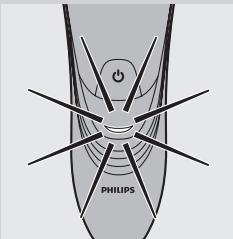
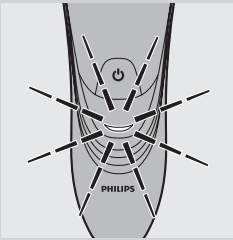
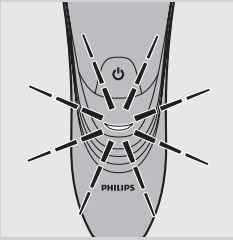
Примітка: Прибл. через 30 хвилин індикатор заряджання згасає для заощадження енергії.

Заряджання за допомогою адаптера (лише окремі моделі)

- 1 Вставте малу вилку в бритву.
- 2 Вставте адаптер у розетку.
- 3 Індикатор заряджання показує стан заряджання бритви (див. підрозділ “Індикація підзарядки” цього розділу).

Заряджання на зарядній підставці (лише окремі моделі)

- 1 Вставте малу вилку в зарядну підставку.
- 2 Вставте адаптер у розетку.
- 3 Поставте бритву на зарядну підставку.
- 4 Індикатор заряджання показує стан заряджання бритви (див. підрозділ “Індикація підзарядки” цього розділу).



Використання бритви

Примітка: Бритву можна також використовувати під'єднаною до мережі. Просто увімкніть її у мережу живлення.

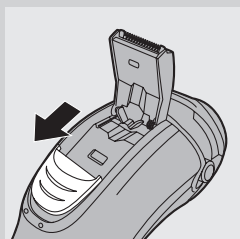
Гоління



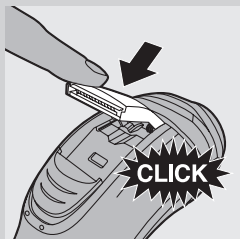
- 1** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути бритву.
- 2** Рухами по колу ведіть бритвеними головками по шкірі.
 - Щоб шкіра звикла до бритвеної системи Philips, може знадобитися 2-3 тижні.
- 3** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути бритву.
- 4** Почистіть бритву (див. розділ “Чищення та догляд”).

Підстригання (лише окремі моделі)

Для підстригання бакенбардів та вусів можна використовувати тример.



- 1** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути бритву.
- 2** Щоб відкрити тример, посуньте повзунець тримера донизу.
 - ▶ Тепер можна почати підстригати волосся.



- 3** Після підстригання закрийте тример та вимкніть бритву.

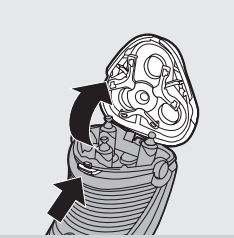
Чищення та догляд

Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.

- Для оптимальної ефективності гоління чистіть бритву після кожного гоління.
- Регулярне чищення гарантує кращу роботу бритви.
- Для досягнення найкращих результатів чищення рекомендується використовувати розпилювач для чищення Philips (HQ110).
- Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.

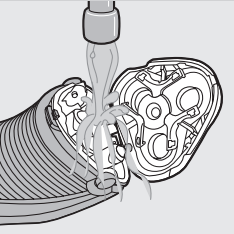
Примітка: Під час промивання вода може витікати із гнізда на дні бритви. Це є нормально і цілком безпечно, оскільки вся електроніка знаходиться у герметичному блоці живлення всередині бритви.

Чищення бритвеного блока під краном

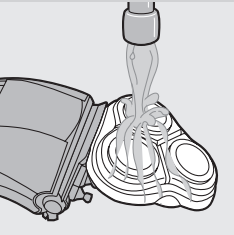


- 1** Вимкніть бритву та від'єднайте її від мережі.
- 2** Натисніть кнопку розблокування і відкрийте блок для гоління.
- 3** Сполосніть бритвений блок і відділення для волосся гарячою водою з-під крана протягом 30 секунд.

Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.



- Сполосніть відділення для волосся і внутрішню частину бритвеного блока.



- Промийте бритвений блок ззовні.

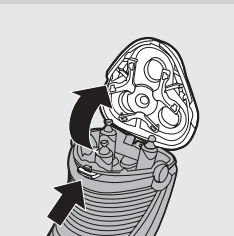
- 4** Закрийте бритвений блок та обтрусіть воду, що залишилася після промивання.

Будьте обережні, щоб не вдарити бритвений блок під час витрушування води, що залишилася.

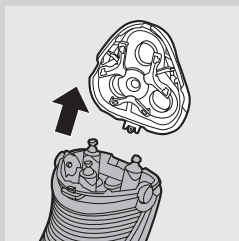
Ніколи не протирайте бритвений блок та відділення для волосся рушником чи тканиною, адже це може пошкодити бритвені головки або з'єднувальні штирі.

- 5** Відкрийте бритвений блок знову і залишіть його відкритим, доки бритва повністю не висохне.

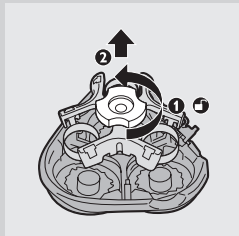
Чищення бритвеного блока щіткою для чищення



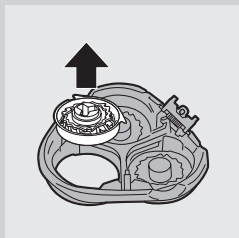
- 1** Вимкніть бритву та від'єднайте її від мережі.
- 2** Натисніть кнопку розблокування і відкрийте блок для гоління.



3 Витягніть бритвенний блок із бритви.

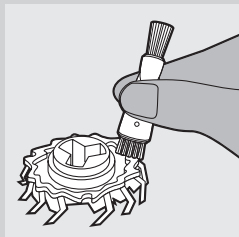


4 Поверніть замок проти годинникової стрілки (1) та зніміть фіксуючу рамку (2).

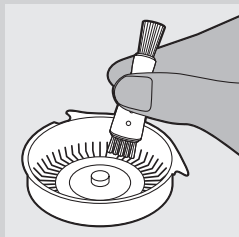


5 Виймайте та чистіть одну бритвену головку за раз. Бритвена головка складається із леза та сітки.

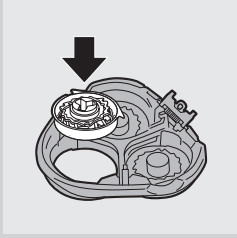
Примітка: Одночасно чистіть лише одне лезо та одну захисну сітку, щоб не переплутати пари. Якщо випадково переплутати лезо чи сітку, може знадобитися декілька тижнів, щоб відновити оптимальну ефективність гоління.



- Зніміть лезо зі сітки та почистіть його щіткою.



- Почистіть щіткою сітку ззовні та зсередини.

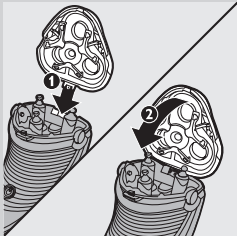


- 6** Вставте бритвені головки назад у бритвенний блок.



Примітка: Виступи на головках повинні попадати точно у пази.

- 7** Встановіть фіксуючу рамку на бритвенний блок і поверніть замок за годинниковою стрілкою.

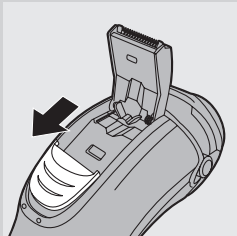


- 8** Вставте виступ бритвеного блока у виїмку на верхній частині бритви (1), після чого закрийте його (2).

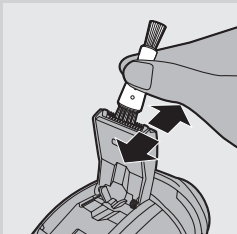
Примітка: Якщо бритвенний блок важко закрити, перевірте, чи правильно вставлено бритвені головки та чи зафіксовано фіксуючу рамку.

Чищення тримера щіткою для чищення (лише окремі моделі)

Чистіть тример після кожного використання.



- 1** Вимкніть бритву та від'єднайте її від мережі.
2 Щоб відкрити тример, посуňte повзунець тримера донизу.

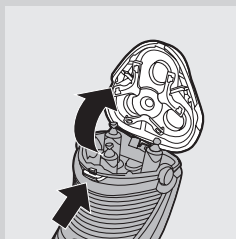


- 3** Почистити тример можна за допомогою щітки для чищення, використовуючи сторону з короткою щетиною. Проводьте щіточкою вгору-вниз вздовж зубців тримера.
4 Закрийте тример (до клацання).



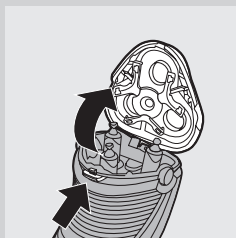
Порада: Для оптимальної ефективності зрізання один раз на шість місяців змащуйте зубці тримера краплею машинного мастила.

Зберігання



- Для запобігання пошкодженню і накопиченню бруду на бритвених головках після використання встановлюйте на бритву захисний ковпачок.
- Лише RT866: Зберігайте пристрій та аксесуари у футлярі.

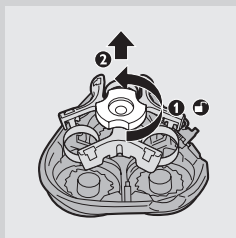
Заміна



Для максимальної ефективності гоління рекомендується замінити бритвені головки кожні два роки. Пошкоджені бритвені головки потрібно замінити негайно.

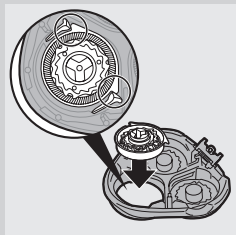
Заміняйте бритвені головки лише оригінальними бритвеними головками HQ8 Philips.

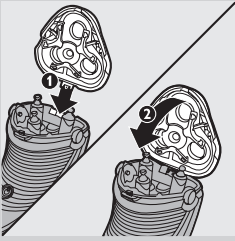
- 1** Вимкніть бритву та від'єднайте її від мережі.
- 2** Натисніть кнопку розблокування і відкрийте блок для гоління.
- 3** Витягніть бритвенний блок із бритви.
- 4** Поверніть замок проти годинникової стрілки (1) та зніміть фіксуючу рамку (2).
- 5** Вийміть бритвені головки і встановіть у бритвенний блок нові.



Примітка: Виступи на бритвених головках повинні попадати точно у пази.

- 6** Встановіть фіксуючу рамку на бритвенний блок і поверніть замок за годинниковою стрілкою.





- 7** Вставте виступ бритвенного блока у виїмку на верхній частині бритви (1), після чого закрийте його (2).

Примітка: Якщо бритвенний блок важко закрити, перевірте, чи правильно вставлено бритвені головки та чи зафіксовано фіксуючу рамку.

Акcesуари



Щоб забезпечити оптимальну роботу бритви, чистіть її регулярно та заміняйте бритвені головки згідно з рекомендаціями.

Бритвені головки

- Рекомендується заміняти бритвені головки раз на 2 роки. Замінійте їх бритвеними головками Philips HQ8.

Чищення

- Щоб добре почистити бритвені головки, скористайтеся розпилювачем для чищення (HQ110).

Навколишнє середовище



- Не викидайте пристрій разом зі звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допоможете захистити довкілля.



- Вбудована акумуляторна батарея бритви містить речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією бритви або передачею її в офіційний пункт прийому, завжди виймайте батарею. Батарею віддайте в офіційний пункт прийому батарей. Якщо Ви не можете вийняти батареї, візьміть пристрій зі собою до сервісного центру Philips, де батарею виймуть і утилізують в безпечний для навколишнього середовища спосіб.

Виймання акумулятора з бритви

Виймайте акумулятор лише тоді, коли викидаєте бритву. Перед тим, як вийняти акумулятор, перевірте, чи він повністю розряджений.

- 1** Від'єднайте бритву від мережі.
- 2** Дайте бритві попрацювати до повної зупинки.
- 3** Відкрутіть гвинти на задній панелі бритви та у відділенні для волосся.
- 4** Зніміть передню і задню панелі.
- 5** Відігніть 6 гачків і вийміть блок живлення.

Будьте обережні, оскільки гачки гострі.

- 6** Витягніть батарею.

Будьте обережні, оскільки вузькі сторони батареї гострі.

Вийнявши акумуляторну батарею, не під'єднуйте бритву до електромережі.

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips **www.philips.com/support** або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у своїй країні. Номер телефону можна знайти у гарантійному талоні. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на бритвені головки (леза та захисні сітки), бо вони можуть зношуватися.

Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Бритва не голить так, як раніше.	Бритвені головки пошкоджені або зношені.	Замініть бритвені головки (див. розділ “Заміна”).
	Довгі волоски заважають бритвеним головкам.	Почистіть бритвені головки по черзі (див. підрозділ “Чищення бритвеного блока щіткою для чищення” розділу “Чищення та догляд”).
	Бритвені головки вставлено неправильно.	Виступи на бритвених головках мають заходити в пази (див. підрозділ “Чищення бритвеного блока щіткою для чищення”).
Бритва не працює після натиснення кнопки “увімк./вимк.”.	Акумуляторна батарея розрядилася.	Зарядіть батарею (див. розділ “Заряджання”) або під’єднайте бритву до електромережі.
	Надто висока температура бритви. У такому разі бритва не працює.	Як тільки температура бритви достатньо знизиться, її можна знову вмикати.
Після чищення із бритви витікає вода.	Це нормально та безпечно.	Під час споліскування між блоком живлення і корпусом може зібратися вода. Після споліскування ця вода витікає через роз’єм. Блок живлення є водонепроникним, тому вода не може потрапити на електронні деталі бритви. Бритва залишається цілком безпечною.



www.philips.com

